Form No. 3418-939 Rev C

TORO®

Count on it.

EN TimeMaster 76cm Lawn Mower

20976, 20978

DE TimeMaster-Rasenmäher (76 cm)

20976, 20978

FR Tondeuse TimeMaster de 76 cm

20976, 20978

NL TimeMaster 76 cm gazonmaaier

20976, 20978

www.Toro.com.

CE

3418-939 C

Form No. 3418-925 Rev B

TimeMaster® 76cm Lawn Mower

Model No. 20976—Serial No. 402100000 and Up

Model No. 20978—Serial No. 402100000 and Up

Operator's Manual

Introduction

This rotary-blade, walk-behind lawn mower is intended to be used by residential homeowners. It is designed primarily for cutting grass on well-maintained lawns on residential properties. It is not designed for cutting brush or for agricultural uses.

Read this information carefully to learn how to operate and maintain your product properly and to avoid injury and product damage. You are responsible for operating the product properly and safely.

You may contact Toro directly at www.Toro.com for product and accessory information, help finding a dealer, or to register your product.

Whenever you need service, genuine Toro parts, or additional information, contact an Authorized Service Dealer or Toro Customer Service and have the model and serial numbers of your machine ready. Figure 1 identifies the location of the model and serial numbers on the product. Write the numbers in the space provided.

Important: **With your smartphone or tablet, scan the QR code on the serial number decal to access warranty, parts, and other product information.**

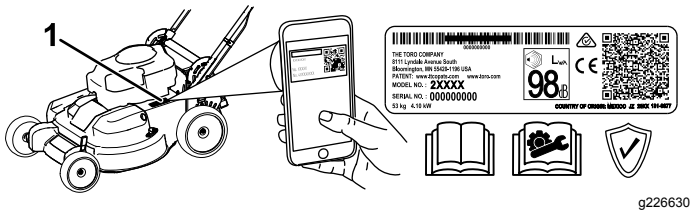


Figure 1

1. Model and serial number location

Model No. _____

Serial No. _____

This manual identifies potential hazards and has safety messages identified by the safety-alert symbol (Figure 2), which signals a hazard that may cause serious injury or death if you do not follow the recommended precautions.

g000502

Figure 2

Safety-alert symbol

This manual uses 2 words to highlight information. **Important** calls attention to special mechanical information and **Note** emphasizes general information worthy of special attention.

This product complies with all relevant European directives; for details, please see the separate product specific Declaration of Conformity (DOC) sheet.

Gross or Net Torque: The gross or net torque of this engine was laboratory rated by the engine manufacturer in accordance with the Society of Automotive Engineers (SAE) J1940 or J2723. As configured to meet safety, emission, and operating requirements, the actual engine torque on this class of mower will be significantly lower. Please refer to the engine manufacturer's information included with the machine.

Contents

Introduction 1
Safety 2
General Safety 2
Safety and Instructional Decals 3
Setup 5
1 Assembling the Handle 5
2 Installing the Blade-Control Bar 6
3 Filling the Engine with Oil 6
4 Charging the Battery 6
5 Assembling the Grass Bag 7
Product Overview 8
Specifications 9
Operation 9
Before Operation 9
Before Operation Safety 9
Filling the Fuel Tank 9
Checking the Engine-Oil Level 10
Adjusting the Handle Height 11
Adjusting the Cutting Height 11
During Operation 12

© 2017—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Register at www.Toro.com.

CE

Original Instructions (EN)
Printed in Mexico
All Rights Reserved

During Operation Safety 12
Starting the Engine 12
Using the Self-Propel Drive..... 13
Shutting Off the Engine..... 13
Engaging the Blades..... 13
Disengaging the Blades..... 14
Checking the Blade-Stop System Operation 14
Recycling the Clippings 15
Bagging the Clippings..... 15
Side-Discharging the Clippings..... 16
Operating Tips 16
After Operation 17
After Operation Safety 17
Cleaning under the Machine 17
Maintenance 18
Recommended Maintenance Schedule(s) 18
Maintenance Safety..... 18
Preparing for Maintenance 18
Servicing the Air Filter..... 19
Changing the Engine Oil 19
Charging the Battery..... 20
Replacing the Fuse..... 21
Replacing the Battery 21
Adjusting the Self-Propel Drive 22
Servicing the Blade-Drive System..... 22
Servicing the Blades..... 23
Checking for Bent Blades 24
Removing the Blades..... 25
Installing the Blades..... 25
Storage 27
General Information..... 27
Preparing the Fuel System 27
Preparing the Engine..... 27
Removing the Machine from Storage 27

Safety

This machine has been designed in accordance with EN ISO 5395:2013

General Safety

This product is capable of amputating hands and feet and of throwing objects. Always follow all safety instructions to avoid serious personal injury.

Using this product for purposes other than its intended use could prove dangerous to you and bystanders.

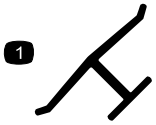
- Read, understand, and follow the instructions and warnings in this *Operator's Manual* and on the machine and attachments before starting the engine.
- Do not put your hands or feet near moving parts of or under the machine. Keep clear of any discharge opening.
- Do not operate the machine without all guards and other safety protective devices in place and working on the machine.
- Keep bystanders and children a safe distance away from the machine. Do not allow children to operate the machine. Allow only people who are responsible, trained, familiar with the instructions, and physically capable to operate the machine.
- Stop the machine and shut off the engine and remove the ignition key (if equipped) before servicing, fueling, or unclogging the machine.

Improperly using or maintaining this machine can result in injury. To reduce the potential for injury, comply with these safety instructions and always pay attention to the safety-alert symbol, which means Caution, Warning, or Danger—personal safety instruction. Failure to comply with these instructions may result in personal injury or death.

You can find additional safety information where needed throughout this manual.

Safety and Instructional Decals

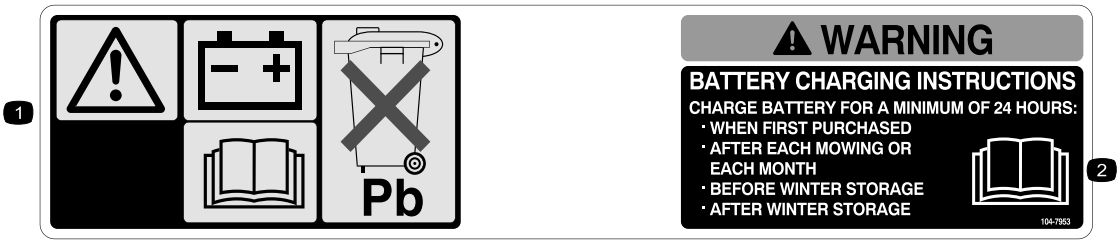
Safety decals and instructions are easily visible to the operator and are located near any area of potential danger. Replace any decal that is damaged or missing.



decaloemmarkt

Manufacturer's Mark

1. This mark indicates that the blade is identified as a part from the original machine manufacturer.

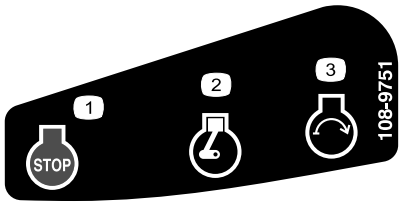


decal104-7953

104-7953

Electric-Start Model Only

1. Warning—read the *Operator's Manual* for information on charging the battery; contains lead; do not discard.
2. Read the *Operator's Manual.*

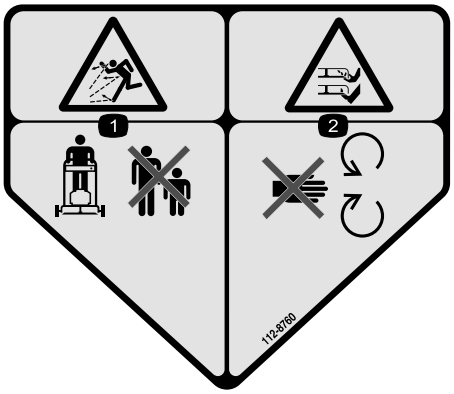


decal108-9751

108-9751

Electric-Start Model Only

1. Engine—stop (shut off)
2. Engine—run
3. Engine—start



decal112-8760

112-8760

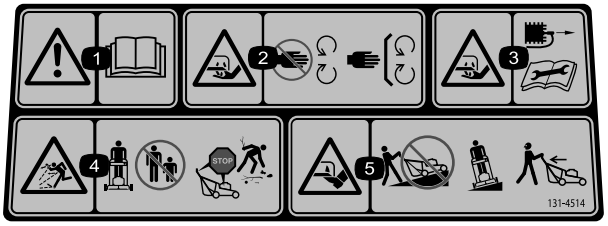
1. Thrown object hazard—keep bystanders a safe distance away from the machine.
2. Cutting/dismemberment of hand or foot—stay away from moving parts.

---

decal120-9570

120-9570

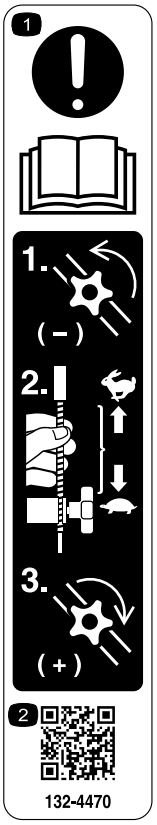
1. Warning—stay away from moving parts; keep all guards and shields in place.



decal131-4514b

131-4514

1. Warning—read the *Operator's Manual*.
2. Cutting/dismemberment hazard of hand, mower blade—stay away from moving parts; keep all guards and shields in place.
3. Cutting/dismemberment hazard of hand, mower blade—disconnect the spark-plug wire and read the instructions before servicing or performing maintenance.
4. Thrown object hazard—keep bystanders a safe distance away from the machine; shut off the engine before leaving the operating position; pick up any debris before mowing.
5. Cutting/dismemberment hazard of foot, mower blade—do not operate up and down slopes; operate side to side on slopes; look behind you when backing up.



decal132-4470

132-4470

Traction Adjustment

1. Attention; read the *Operator's Manual*—1) Loosen the knob by turning it counterclockwise; 2) Pull the cable(s) away from the engine to decrease the traction, or push the cable(s) toward the engine to increase the traction; 3) Tighten the knob by turning it clockwise.
2. Scan the QR code for more information on traction adjustment.

Setup

Important: **Remove and discard the protective plastic sheet that covers the engine and any other plastic or wrapping on the machine.**

Important: **To prevent accidental starting, do not insert the key into the electric-start ignition until you are ready to start the engine (electric-start model only).**

1

Assembling the Handle

No Parts Required

Procedure

⚠ WARNING

Assembling and unfolding the handle improperly can damage the cables, causing an unsafe operating condition.

- **Do not damage the cables when unfolding the handle.**
- **If a cable is damaged, contact an Authorized Service Dealer.**

1. Rotate the upper handle so that it nests together with the lower handle (Figure 3), and tighten both knobs on the handle to lock the upper handle in place (Figure 4).

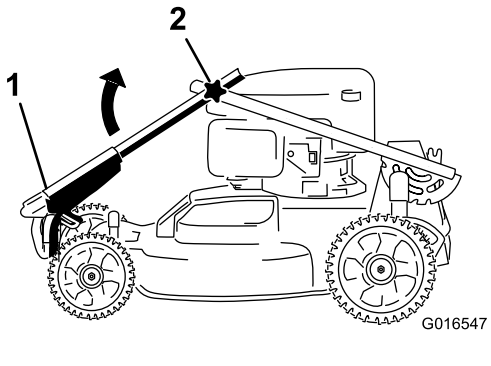


Figure 3

1. Upper handle
2. Knob (2)

2. Release the handle-lock lever (Figure 4).

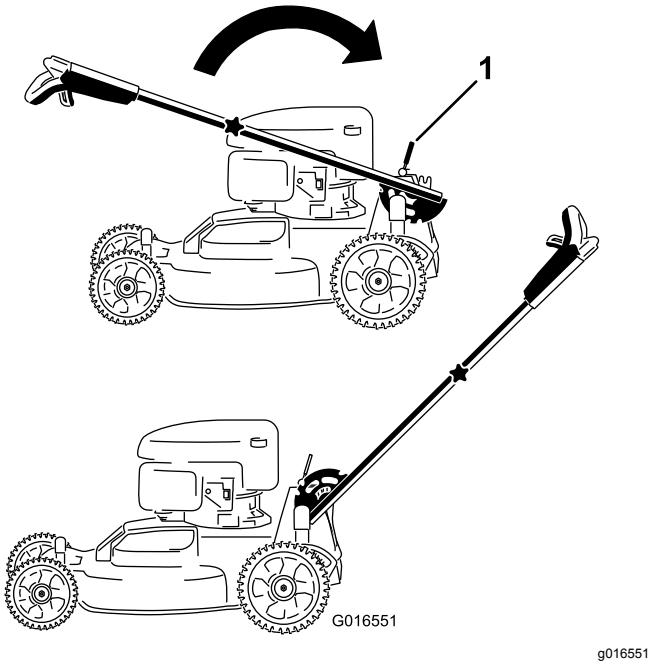


Figure 4

1. Handle-lock lever

3. Pull the handle rearward and lock it into position (Figure 4).

2

Installing the Blade-Control Bar

No Parts Required

Procedure

Install the blade-control bar into the upper handle (Figure 5).

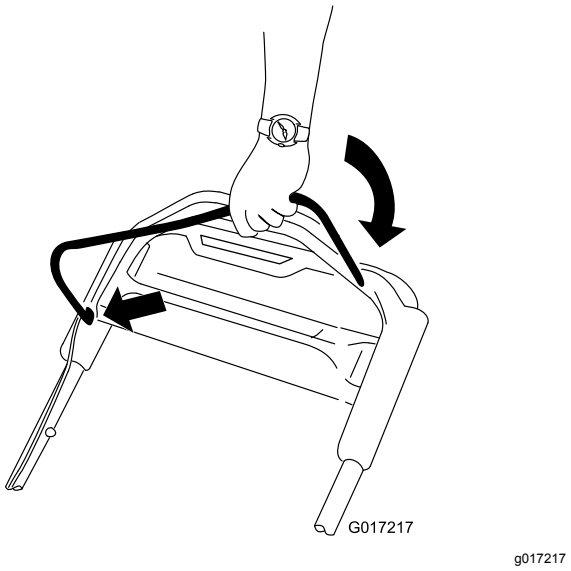


Figure 5

3

Filling the Engine with Oil

No Parts Required

Procedure

Important: **Your machine does not come with oil in the engine, but it does come with a bottle of oil. Before starting the engine, fill the engine with oil.**

Engine Oil Specifications

Engine oil capacity	0.53 L (18 fl oz)
Oil viscosity	SAE 30 or SAE 10W-30 detergent oil
API service classification	SJ or higher

1. Move the machine to a level surface.
2. Remove the dipstick by rotating the cap counterclockwise and pulling it out (Figure 6).

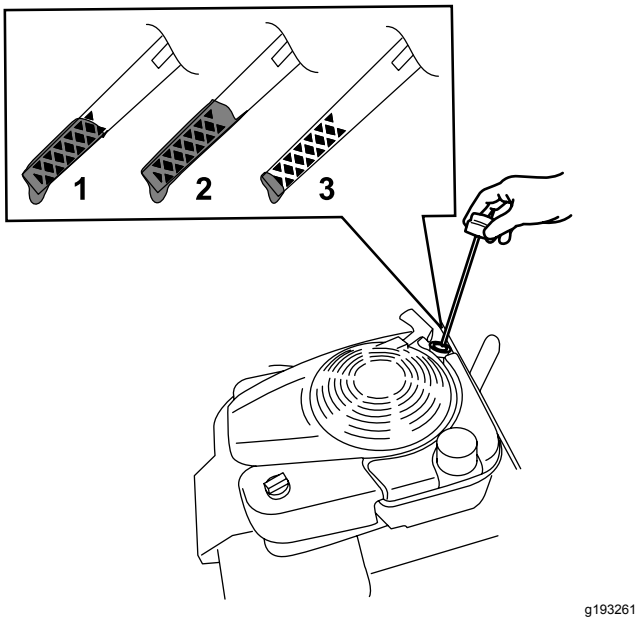


Figure 6

1. Full
2. High
3. Low

3. Carefully pour about 3/4 of the engine capacity of oil into the oil-fill tube.
4. Wait 3 minutes for the oil to settle in the engine.
5. Wipe the dipstick clean with a clean cloth.
6. Insert the dipstick into the oil-fill tube, then remove the dipstick.
7. Read the oil level on the dipstick (Figure 6).
   - If the oil level on the dipstick is too low, carefully pour a small amount of oil into the oil-fill tube, wait 3 minutes, and repeat steps 5 through 7 until the oil on the dipstick is at the correct level.
   - If the oil level on the dipstick is too high, drain the excess oil until the oil on the dipstick is at the correct level; refer to Changing the Engine Oil (page 19).

   Important: **If the oil level in the engine is too low or too high and you run the engine, you may damage the engine.**
8. Install the dipstick into the oil-fill tube securely.

Important: **Change the engine oil after the first 5 operating hours; change it yearly thereafter. Refer to Changing the Engine Oil (page 19).**

4

Charging the Battery

No Parts Required

Procedure

Electric-Start Model Only

Refer to Charging the Battery (page 20).

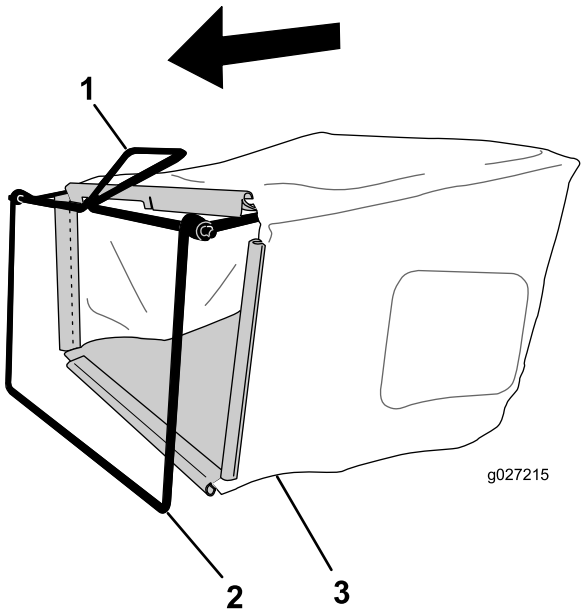
5

Assembling the Grass Bag

No Parts Required

Procedure

1. Slip the grass bag over the frame as shown in Figure 7.



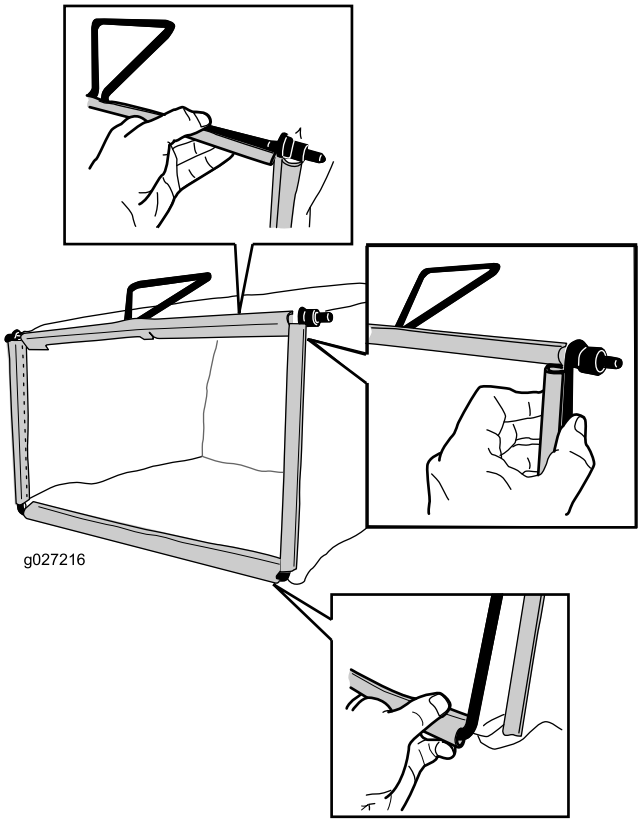
g027215

Figure 7

1. Handle
2. Frame
3. Grass bag

Note: Do not slip the bag over the handle (Figure 7).

2. Hook the bottom channel of the bag onto the bottom of the frame (Figure 8).



g027216

Figure 8

3. Hook the top and side channels of the bag onto the top and sides of the frame, respectively (Figure 8).

Product Overview

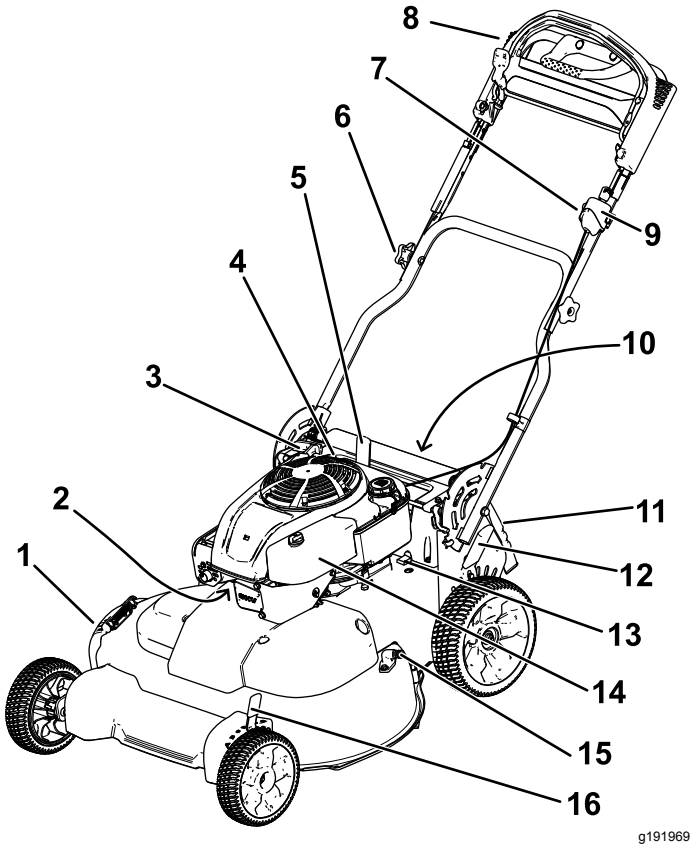


Figure 9

1.	Side-discharge deflector	9.	Ignition switch (electric-start model only) or toggle switch (standard model only)
2.	Spark plug	10.	Battery (electric-start model only; not shown)
3.	Recoil-start handle	11.	Rear deflector
4.	Oil fill/dipstick	12.	Rear cutting-height lever
5.	Handle-lock lever	13.	Fuse
6.	Handle knob (2)	14.	Air filter
7.	Adjustment knob for the self-propel drive	15.	Washout port
8.	Upper handle	16.	Front cutting-height lever

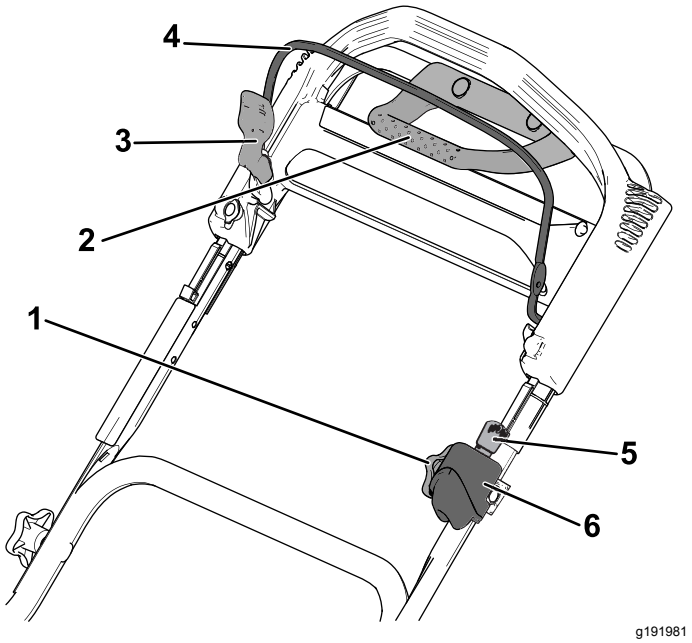


Figure 10

Upper handle

1.	Adjustment knob for the self-propel drive	4.	Blade-control bar
2.	Traction-assist handle	5.	Ignition key (electric-start model only)
3.	Blade-control-bar lock	6.	Ignition switch (electric-start model only) or toggle switch (standard model only)

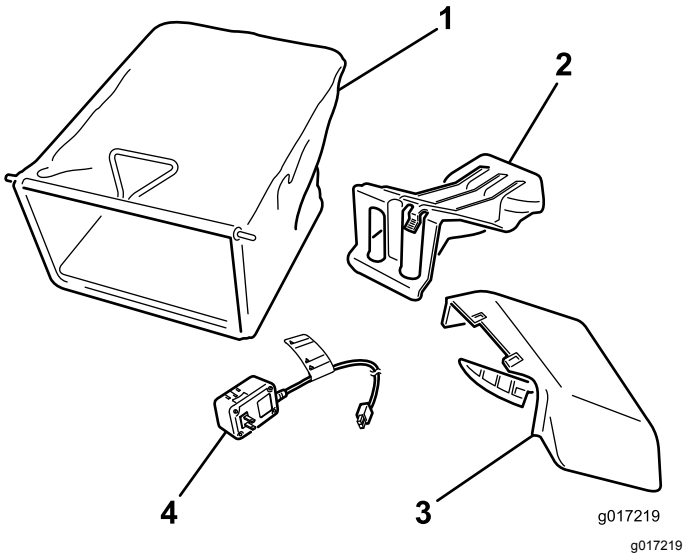


Figure 11

1.	Grass bag	3.	Side-discharge chute
2.	Rear-discharge plug (installed)	4.	Battery charger (electric-start model only)

Specifications

Model	Weight	Length	Width	Height
20976	65 kg (144 lb)	163 cm (64 in)	81 cm (32 in)	112 cm (44 in)
20978	68 kg (150 lb)			

Operation

Note: Determine the left and right sides of the machine from the normal operating position.

Before Operation

Before Operation Safety

General Safety

- Become familiar with the safe operation of the equipment, operator controls, and safety signs.
- Check that all guards and safety devices, such as deflectors and/or grass catcher, are in place and working properly.
- Always inspect the machine to ensure that the blades, blade bolts, and cutting assembly are not worn or damaged.
- Inspect the area where you will use the machine, and remove all objects that could interfere with the operation of the machine or that the machine could throw.
- Adjusting the cutting height may bring you into contact with the moving blade, causing serious injury.
  - Shut off the engine, remove the ignition key (electric-start model only), and wait for all moving parts to stop.
  - Do not put your fingers under the housing when adjusting the cutting height.

Fuel Safety

- Fuel is extremely flammable and highly explosive. A fire or explosion from fuel can burn you and others and can damage property.
  - To prevent a static charge from igniting the fuel, place the container and/or machine directly on the ground before filling, not in a vehicle or on an object.
  - Fill the fuel tank outdoors, in an open area, when the engine is cold. Wipe up any fuel that spills.
  - Do not handle fuel when smoking or around an open flame or sparks.
  - Do not remove the fuel cap or add fuel to the tank while the engine is running or hot.
  - If you spill fuel, do not attempt to start the engine. Avoid creating a source of ignition until the fuel vapors have dissipated.
  - Store fuel in an approved container and keep it out of the reach of children.
- Fuel is harmful or fatal if swallowed. Long-term exposure to vapors can cause serious injury and illness.
  - Avoid prolonged breathing of vapors.
  - Keep your hands and face away from the nozzle and the fuel-tank opening.
  - Keep fuel away from your eyes and skin.

Filling the Fuel Tank

- For best results, use only clean, fresh, unleaded gasoline with an octane rating of 87 or higher ((R+M)/2 rating method).
- Oxygenated fuel with up to 10% ethanol or 15% MTBE by volume is acceptable.
- **Do not** use ethanol blends of gasoline, such as E15 or E85, with more than 10% ethanol by volume. Performance problems and/or engine damage may result, which may not be covered under the warranty.
- **Do not** use gasoline containing methanol.
- **Do not** store fuel either in the fuel tank or in fuel containers over the winter unless fuel stabilizer has been added to the fuel.
- **Do not** add oil to gasoline.

Fill the fuel tank with fresh unleaded regular gasoline from a major name-brand service station.

Important: **To reduce starting problems, add fuel stabilizer to the gasoline all season. Mix the stabilizer with gasoline less than 30 days old.**

1. Clean around the fuel-tank cap and remove the cap from the tank (Figure 12).

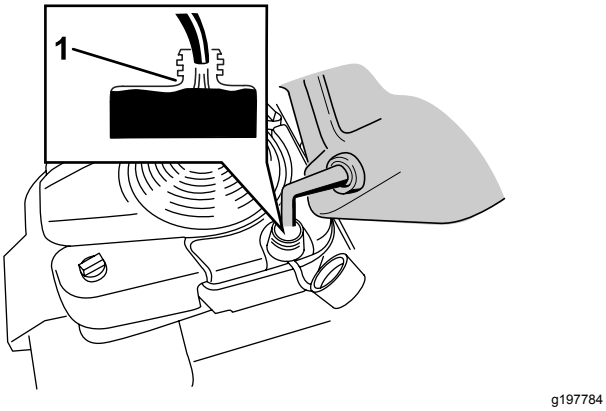


Figure 12

1. Do not fill the fuel tank above the bottom of the fuel-tank neck.

Important: **This machine is equipped with a premium fuel tank that uses a foam insert to prevent fuel agitation. Do not remove the foam element, because it allows the engine to use all the fuel in the tank (Figure 13).**

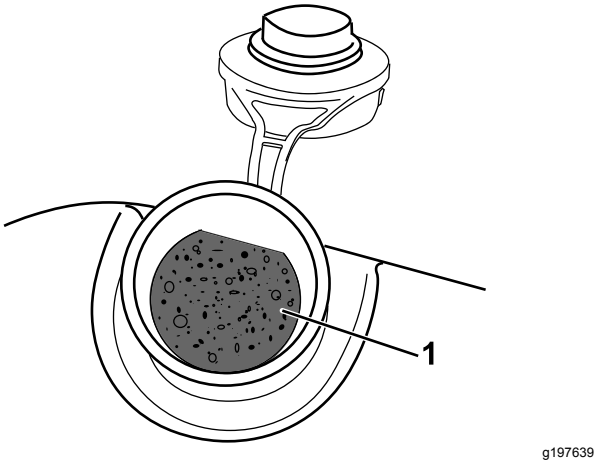


Figure 13

1. Foam insert

2. Install the fuel-tank cap and tighten it securely by hand.

Checking the Engine-Oil Level

1. Move the machine to a level surface.
2. Remove the dipstick by rotating the cap counterclockwise and pulling it out (Figure 14).

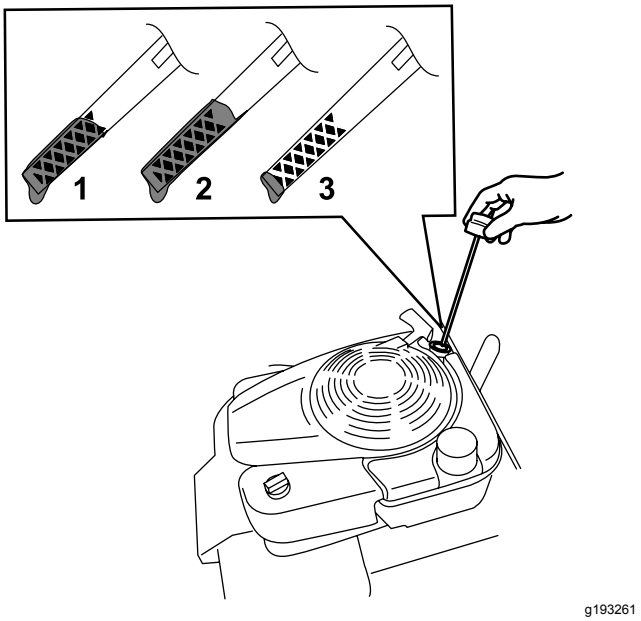


Figure 14

1. Full
2. High
3. Low

3. Wipe the dipstick clean with a clean cloth.
4. Insert the dipstick into the oil-fill tube, then remove the dipstick.
5. Read the oil level on the dipstick (Figure 14).
   - If the oil level on the dipstick is too low (Figure 14), carefully pour a small amount of SAE 30 or SAE 10W-30 detergent oil into the oil-fill tube, wait 3 minutes, and repeat steps 3 through 5 until the oil on the dipstick is at the correct level. For the oil type, refer to Changing the Engine Oil (page 19).
   - If the oil level on the dipstick is too high (Figure 14), drain the excess oil until the oil on the dipstick is at the correct level; refer to Changing the Engine Oil (page 19).

   Important: **If the oil level in the engine is too low or too high and you run the engine, you may damage the engine.**
6. Install the dipstick into the oil-fill tube securely.

Adjusting the Handle Height

You can raise or lower the handle to a position more comfortable for you.

1. Pull the handle-lock lever rearward to disengage the handle-lock pins (Figure 15).

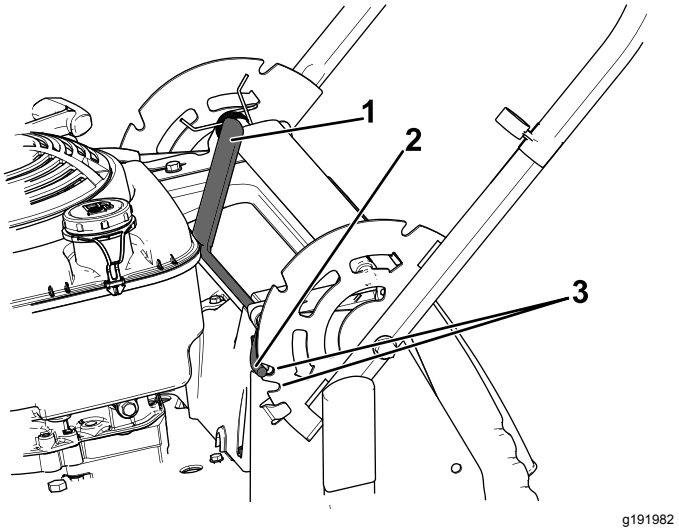


Figure 15

1. Handle-lock lever
2. Handle-lock pin (2)
3. Notches

2. Rotate the handle and align the desired notch in the handle bracket to the handle-lock pins; refer to Figure 15.
3. Release the handle-lock lever to secure the handle in place.

Adjusting the Cutting Height

⚠ CAUTION

If the engine has been running, the muffler will be hot and can severely burn you.

Keep away from the hot muffler.

Adjust the cutting height as desired; refer to Figure 16 and Figure 17.

Note: To raise the machine, move the front and rear cutting-height levers forward; to lower the machine, move the cutting-height levers rearward. Set all the wheels to the same height unless special circumstances require otherwise; refer to Operating Tips (page 16).

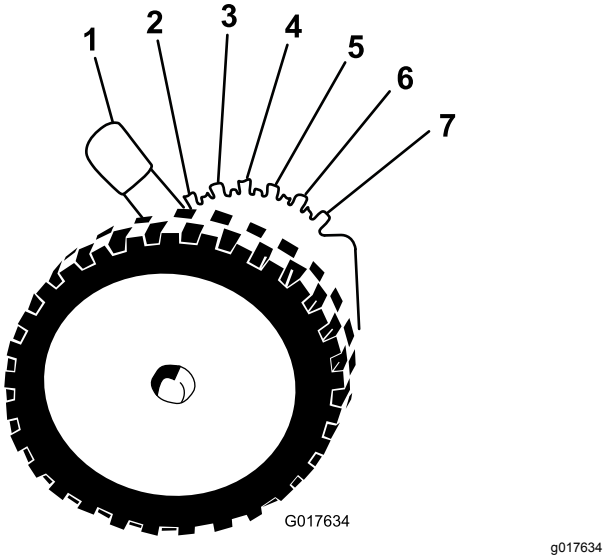


Figure 16

Front Cutting-Height Lever

1. A: 10.8 cm (4-1/4 inches)
2. B: 9.5 cm (3-3/4 inches)
3. C: 8.3 cm (3-1/4 inches)
4. D: 7.0 cm (2-3/4 inches)
5. E: 5.7 cm (2-1/4 inches)
6. F: 4.4 cm (1-3/4 inches)
7. G: 3.2 cm (1-1/4 inches)

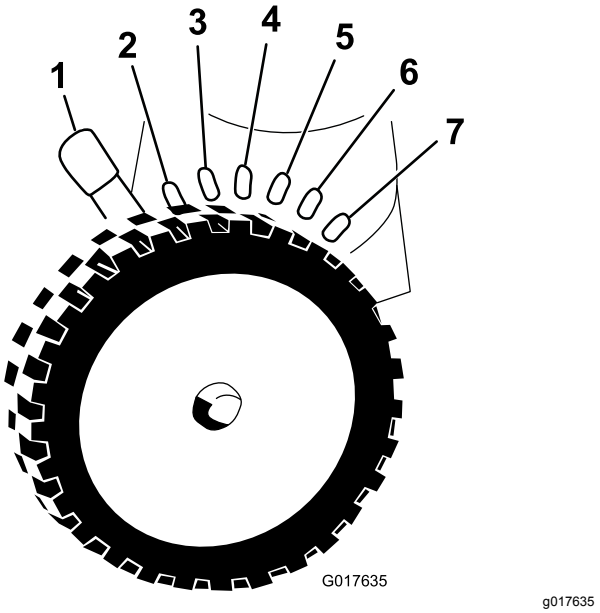


Figure 17

Rear Cutting-Height Lever

1. A: 10.8 cm (4-1/4 inches)
2. B: 9.5 cm (3-3/4 inches)
3. C: 8.3 cm (3-1/4 inches)
4. D: 7.0 cm (2-3/4 inches)
5. E: 5.7 cm (2-1/4 inches)
6. F: 4.4 cm (1-3/4 inches)
7. G: 3.2 cm (1-1/4 inches)

During Operation

During Operation Safety

General Safety

- Wear appropriate clothing, including eye protection; long pants; slip-resistant, substantial footwear; and hearing protection. Tie back long hair, secure loose clothing, and do not wear dangling jewelry.
- Do not operate the machine while ill, tired, or under the influence of alcohol or drugs.
- The blade is sharp; contacting the blade can result in serious personal injury. Shut off the engine, remove the ignition key (electric-start model only), and wait for all moving parts to stop before leaving the operating position.
- When you release the blade-control bar, the engine should shut off and the blade should stop within 3 seconds. If not, stop using your machine immediately and contact an Authorized Service Dealer.
- Keep bystanders, especially small children, out of the operating area. Stop the machine if anyone enters the area.
- Always look down and behind you before moving the machine in reverse.
- Operate the machine only in good visibility and appropriate weather conditions. Do not operate the machine when there is the risk of lighting.
- Wet grass or leaves can cause serious injury if you slip and contact the blade. Avoid mowing in wet conditions.
- Use extreme care when approaching blind corners, shrubs, trees, or other objects that may block your view.
- Watch for holes, ruts, bumps, rocks, or other hidden objects. Uneven terrain could cause the machine to overturn or cause you to lose your balance or footing.
- Stop the machine, shut off the engine and inspect the blades after striking an object or if there is an abnormal vibration in the machine. Make all necessary repairs before resuming operation.
- Before leaving the operating position, shut off the engine, remove the remove the ignition key (electric-start model only), and wait for all moving parts to stop.
- If the engine has been running the muffler will be hot and can severely burn you. Keep away from the hot muffler.
- Check the grass catcher components and the discharge chute frequently for any wear or deterioration and replace them with the manufacturer's recommended parts when necessary.
- Use accessories and attachments approved by The Toro® Company only.

Slope Safety

- Mow across the face of slopes; never up and down. Use extreme caution when changing direction on slopes.
- Do not mow on excessively steep slopes. Poor footing could cause a slip-and-fall accident.
- Mow with caution near drop-offs, ditches, or embankments.

Starting the Engine

Standard Model

Pull the recoil handle slowly until you feel resistance, then pull it sharply. Allow the rope to return to the engine slowly.

Note: If the machine does not start after several attempts, contact an Authorized Service Dealer.

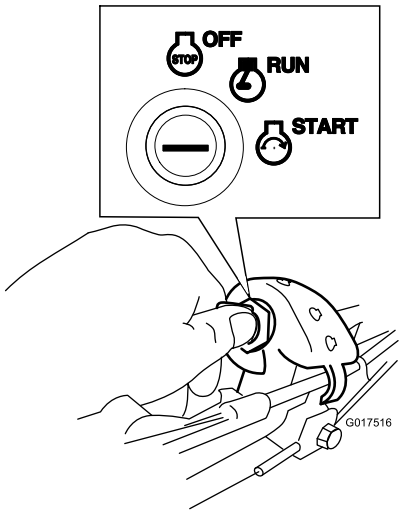
Electric-Start Model

You can start the engine on an electric-start model by using either the ignition key or the recoil-start handle.

- **Ignition Key:** Turn and hold the ignition key to the Start position (Figure 18); when the engine starts, release the key.

  Important: **Do not attempt to start the engine with the blade-control bar engaged; otherwise, you may blow the fuse.**

  Note: Do not hold the ignition key in the Start position for longer than 5 seconds to prevent burning out the starter motor.



g017516

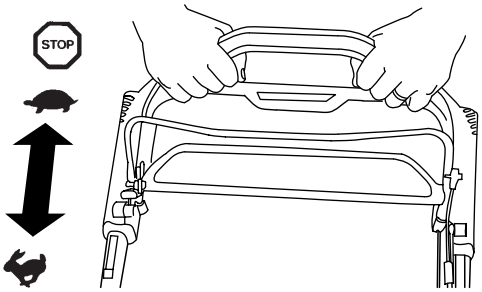
Figure 18

- **Recoil-Start Handle:**
  1. Turn the ignition key to the RUN position (Figure 18).
  2. Pull the recoil handle slowly to the rear until you feel resistance, then pull sharply. Allow the rope to return to the engine slowly.

Using the Self-Propel Drive

To operate the self-propel drive, simply walk with your hands gripping the upper handle and your elbows at your sides, and the machine will automatically keep pace with you (Figure 19).

Note: You can self-propel the machine with the blades engaged or disengaged.



g193359

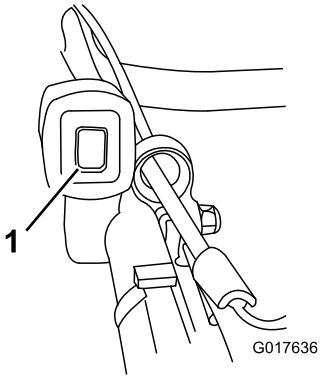
Figure 19

Note: Use the traction-assist handle in situations when you need more control than you have with the self-propel drive alone.

Shutting Off the Engine

Standard Model

Press the toggle switch (Figure 20) to the STOP position and hold it until the engine shuts off.



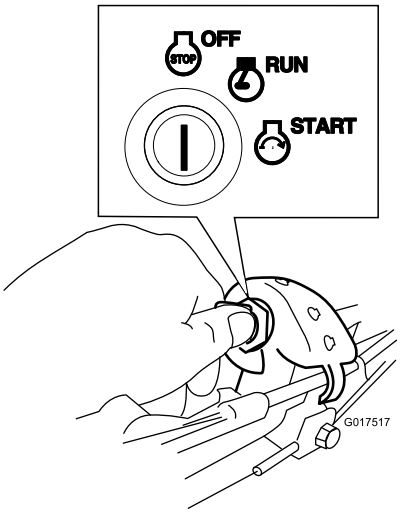
g017636

Figure 20

1. Toggle switch

Electric-Start Model

1. Turn the ignition key to the OFF position (Figure 21).



g017517

Figure 21

2. When the engine shuts off, remove the ignition key and take it with you when you leave the machine.

Engaging the Blades

When you start your engine, the blades do not turn. You must engage the blades to mow.

1. Pull the blade-control-bar lock back to the blade-control bar (Figure 22).

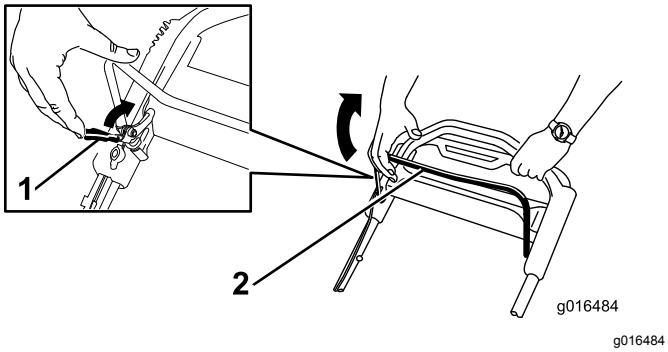


Figure 22

1. Blade-control bar lock
2. Blade-control bar

2. **Slowly** pull the blade-control bar back to the handle (Figure 22).
3. Hold the blade-control bar against the handle (Figure 23).

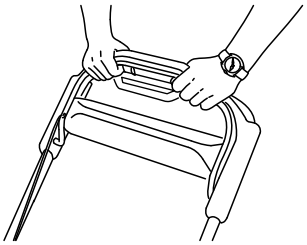


Figure 23

Disengaging the Blades

Release the blade-control bar (Figure 24).

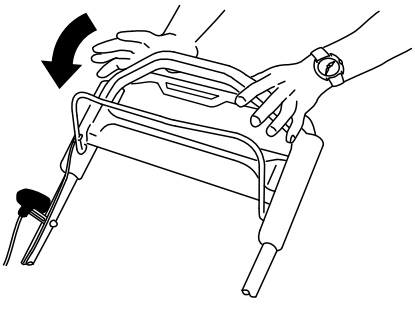


Figure 24

Important: **When you release the blade-control bar, the blades should stop within 3 seconds. If they do not stop properly, stop using your machine immediately and contact an Authorized Service Dealer.**

Checking the Blade-Stop System Operation

Service Interval: Before each use or daily

Check that the blades stop within 3 seconds of releasing the blade-control bar.

Using the Grass Bag

You can use the grass bag to check the blade-stop system.

1. Remove the rear-discharge plug.
2. Install the empty grass bag on the machine.
3. Start the engine.
4. Engage the blades.

   Note: The bag should begin to inflate, indicating that the blades are rotating.
5. While watching the bag, release the blade-control bar.

   Note: If the bag does not deflate within 3 seconds of releasing the blade-control bar, the blade-stop system may be deteriorating and, if ignored, could result in an unsafe operating condition. Have the machine inspected and serviced by an Authorized Service Dealer.
6. Shut off the engine and wait for all moving parts to stop.

Not Using the Grass Bag

1. Move the machine onto a paved surface in a non-windy area.
2. Set all 4 wheels to the 89 mm (3-1/2 inch) cutting height setting.
3. Take a half sheet of newspaper and crumple it into a ball small enough to go under the machine housing (about 76 mm (3 inches) in diameter).
4. Place the newspaper ball about 13 cm (5 inches) in front of the machine.
5. Start the engine.
6. Engage the blades.
7. Release the blade-control bar and begin counting out 3 seconds.
8. On the count of 3, push the machine quickly forward over the newspaper.
9. Shut off the engine and wait for all moving parts to stop.
10. Go to the front of the machine and check the newspaper ball.

    Note: If the newspaper ball did not go under the machine, repeat steps 4 through 10.

11. If the newspaper is unravelled or shredded, the blades did not stop properly, which could result in an unsafe operating condition. Contact an Authorized Service Dealer.

Recycling the Clippings

This machine comes from the factory ready to recycle grass and leaf clippings back into the lawn. To prepare the machine to recycle, do the following:

- If the side-discharge chute is on the machine, remove it and lower the side-discharge door; refer to Removing the Side-Discharge Chute (page 16).
- If the grass bag is on the machine, remove it; refer to Removing the Grass Bag (page 16).
- If the rear-discharge plug is not installed, grip it by the handle, raise the rear door, and insert it into the rear-discharge chute until the latch locks into place; refer to Figure 25.

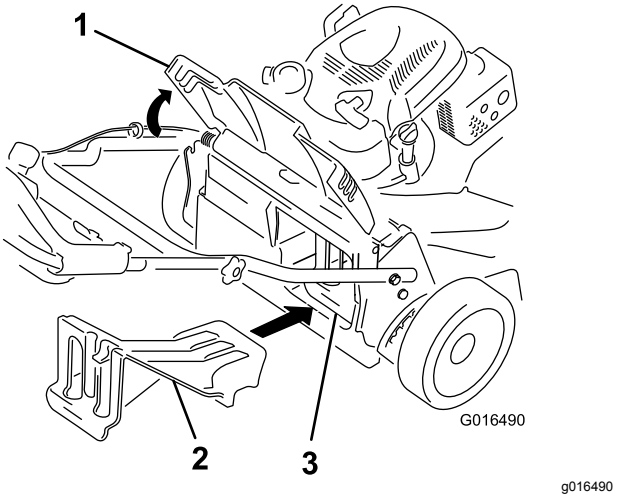


Figure 25

1. Rear door
2. Rear-discharge plug
3. Rear-discharge plug installed

⚠ WARNING

Operating the machine to recycle lawn clippings without the plug in place allows objects to be thrown toward you or bystanders. Also, contact with the blades could occur. Thrown objects or blade contact can cause serious injury or death.

Ensure that the rear-discharge plug is in place before you recycle the clippings. Never engage the blades without either the rear-discharge plug or the grass bag installed on the machine.

Bagging the Clippings

Use the grass bag when you want to collect grass and leaf clippings from the lawn.

If the side-discharge chute is on the mower, remove it before bagging the clippings; refer to Removing the Side-Discharge Chute (page 16).

Installing the Grass Bag

1. Raise and hold up the rear door (Figure 26).

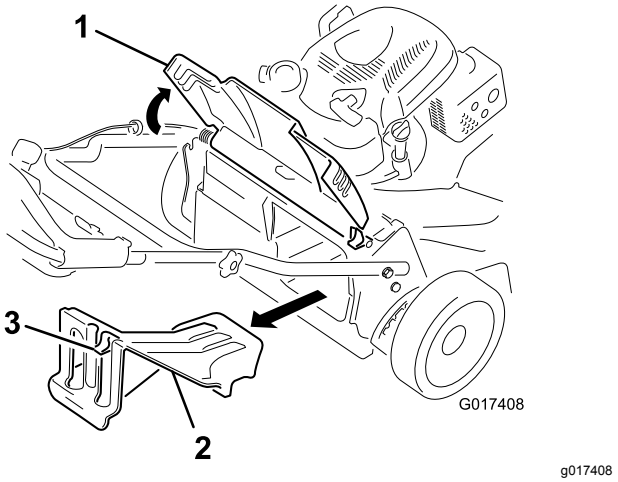


Figure 26

1. Rear door
2. Rear-discharge plug
3. Latch

2. Remove the rear-discharge plug by pulling down on the latch with your thumb and pulling the plug out from the machine (Figure 26).
3. Install the bag rod into the notches at the base of the handle and rock the bag back and forth to ensure that the rod is seated at the bottom of both notches; refer to Figure 27.

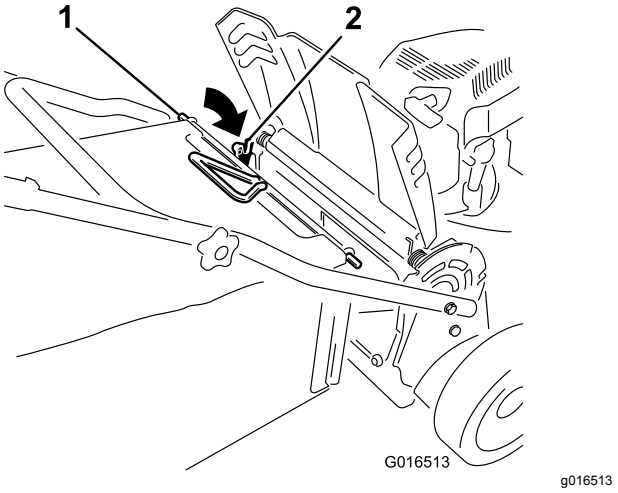


Figure 27

1. Bag rod
2. Notch (2)

4. Lower the rear door until it rests on the grass bag.

Removing the Grass Bag

To remove the bag, reverse the steps in Installing the Grass Bag (page 15).

Side-Discharging the Clippings

Use the side discharge for cutting very tall grass.

If the bag is on the machine, remove it and insert the rear-discharge plug; refer to Removing the Grass Bag (page 16) before side-discharging the clippings.

Important: **Ensure that the rear-discharge plug is in place before you recycle the clippings (Figure 25).**

Installing the Side-Discharge Chute

Unlatch and lift up the side deflector and install the side-discharge chute (Figure 28).

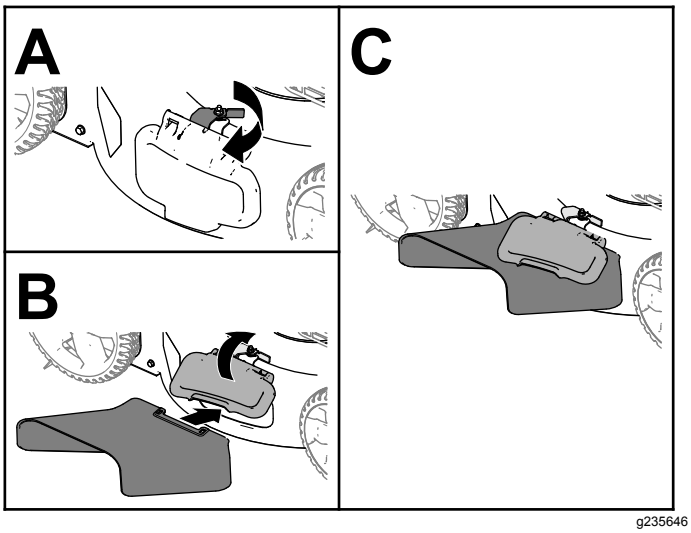


Figure 28

Removing the Side-Discharge Chute

To remove the side-discharge chute, lift up the side deflector, remove the side-discharge chute, and lower the side-discharge deflector until it latches securely.

Operating Tips

General Mowing Tips

- Inspect the area where you will use the machine and remove all objects that the machine could throw.
- Avoid striking solid objects with the blades. Never deliberately mow over any object.
- If the machine strikes an object or starts to vibrate, immediately shut off the engine, remove the key (if equipped), disconnect the wire from the spark plug, and examine the machine for damage.
- For best performance, install new blades before the cutting season begins.
- Replace the blades when necessary with Toro replacement blades.

Cutting Grass

- Cut only about a third of the grass blade at a time. Do not cut below 51 mm (2 inches) unless the grass is sparse or it is late fall when grass growth begins to slow down.
- When cutting grass over 15 cm (6 inches) tall, mow at the highest cutting height setting and walk slower; then mow again at a lower setting for the best lawn appearance. If the grass is too long, the machine may plug and cause the engine to stall.
- Wet grass and leaves tend to clump on the yard and can cause the machine to plug or the engine to stall. Avoid mowing in wet conditions.
- Be aware of a potential fire hazard in very dry conditions, follow all local fire warnings, and keep the machine free of dry grass and leaf debris.
- Alternate the mowing direction. This helps disperse the clippings over the lawn for even fertilization.
- If the finished lawn appearance is unsatisfactory, try 1 or more of the following:
  - Replace the blades or have them sharpened.
  - Walk at a slower pace while mowing.
  - Raise the cutting height on your machine.
  - Cut the grass more frequently.
  - Overlap cutting swaths instead of cutting a full swath with each pass.

Cutting Leaves

- After cutting the lawn, ensure that half of the lawn shows through the cut leaf cover. You may need to make more than a single pass over the leaves.

- If there are more than 13 cm (5 inches) of leaves on the lawn, mow at a higher cutting height and then again at the desired cutting height.
- Slow down your mowing speed if the machine does not cut the leaves finely enough.

After Operation

After Operation Safety

General Safety

- Clean grass and debris from the machine to help prevent fires. Clean up oil or fuel spills.
- Allow the engine to cool before storing the machine in any enclosure.
- Never store the machine or fuel container where there is an open flame, spark, or pilot light, such as on a water heater or on other appliances.

Hauling Safety

- Remove the ignition key (if equipped) before loading the machine for hauling.
- Use care when loading or unloading the machine.
- Secure the machine from rolling.

Cleaning under the Machine

Service Interval: After each use

For best results, clean under the machine soon after you have completed mowing.

1. Lower the machine to its lowest cutting-height setting.
2. Move the machine onto a paved level surface.
3. With the engine running and the blade engaged, spray a stream of water in front of the **right**, rear wheel (Figure 29).

   Note: The water will splash into the path of the blade, cleaning out the clippings.

g002600

Figure 29

4. When no more clippings come out, stop the water and move the machine to a dry area.
5. Run the engine for a few minutes to dry the underside of the machine.

Maintenance

Recommended Maintenance Schedule(s)

Maintenance Service Interval	Maintenance Procedure
After the first 5 hours	• Change the engine oil.
Before each use or daily	• Check the blade-brake-clutch operation. • Check the air filter and clean or replace it, if necessary. • Check the cutting blades.
After each use	• Clean grass clippings and dirt from under the machine.
Every 25 hours	• Charge the battery for 24 hours (electric-start model only).
Every 50 hours	• Clean the air filter; clean it more frequently in dusty operating conditions. • Change the engine oil. • Service the blade-drive system.
Every 200 hours	• Replace the air filter; replace it more frequently in dusty operation conditions.
Yearly	• Service the air filter; service it more frequently in dusty operating conditions. • Change the engine oil. • Service the blades.
Yearly or before storage	• Charge the battery (electric-start model only). • Empty the fuel tank before repairs as directed and before yearly storage.

Important: **Refer to your engine owner's manual for additional maintenance procedures.**

Replacement parts are available from an Authorized Service Dealer or at www.torodealer.com (US customers only). Engine parts are only available from an Authorized Service Dealer.

Maintenance Safety

- Disconnect the spark-plug wire from the spark plug and remove the ignition key (electric-start model only) before performing any maintenance procedure.
- Wear gloves and eye protection when servicing the machine.
- The blade is sharp; contacting the blade can result in serious personal injury. Wear gloves when servicing the blade. Do not repair or alter the blade(s).
- Never tamper with safety devices. Check their proper operation regularly.
- Tipping the machine may cause the fuel to leak. Fuel is flammable and explosive, and can cause personal injury. Run the engine dry to remove the fuel with a hand pump; never siphon the fuel.
- To ensure optimum performance and continued safety certification of the machine, use only genuine Toro replacement parts and accessories. Replacement parts and accessories made by other manufacturers could be dangerous, and such use could void the product warranty.

Preparing for Maintenance

1. Shut off the engine, remove the ignition key (if equipped), and wait for all moving parts to stop.
2. Disconnect the spark-plug wire from the spark plug (Figure 30).

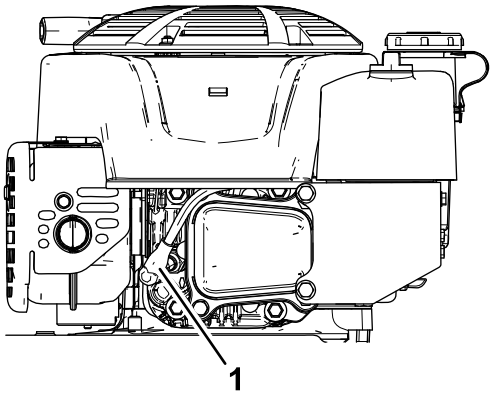


Figure 30

1. Spark-plug wire

3. After performing the maintenance procedure(s), connect the spark-plug wire to the spark plug.

Important: **Before tipping the machine to change the oil or replace the blades, allow the fuel tank to run dry through normal usage. If you must tip the machine prior to running out of fuel, use a hand fuel pump to remove the fuel. Always tip the machine onto its side, with the dipstick down.**

⚠ WARNING

Tipping the machine may cause the fuel to leak. Fuel is flammable, explosive, and can cause personal injury.

Run the engine dry or remove the fuel with a hand pump; never siphon.

Servicing the Air Filter

Service Interval: Before each use or daily—Check the air filter and clean or replace it, if necessary.

Every 50 hours—Clean the air filter; clean it more frequently in dusty operating conditions.

Yearly—Service the air filter; service it more frequently in dusty operating conditions.

Every 200 hours—Replace the air filter; replace it more frequently in dusty operation conditions.

1. Loosen the fastener and remove the air-filter cover (Figure 31).

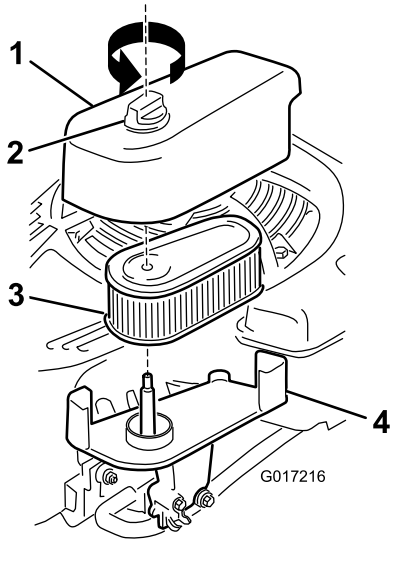


Figure 31

1. Cover
2. Fastener
3. Filter
4. Base

2. Remove and inspect the filter.
   - If the filter is damaged or is wet with oil or fuel, replace it.
   - If the filter is dirty, tap it on a hard surface several times or blow the debris outward from the interior of the filter using compressed air at less than 207 kPa (30 psi).

     Note: Do not brush or blow dirt from the outside of the filter; either forces dirt into the fibers.
3. Clean the air-filter body and cover using a damp rag. **Keep dirt away from the air opening.**
4. Install the filter onto the base.
5. Install the cover and screw the fastener down securely.

Changing the Engine Oil

Service Interval: After the first 5 hours

Every 50 hours

Yearly

Note: Run the engine a few minutes before changing the oil to warm it. Warm oil flows better and carries more contaminants.

Engine Oil Specifications

Engine oil capacity	0.53 L (18 fl oz)
Oil viscosity	SAE 30 or SAE 10W-30 detergent oil
API service classification	SJ or higher

1. Move the machine to a level surface.
2. Refer to Preparing for Maintenance (page 18).
3. Remove the dipstick by rotating the cap counterclockwise and pulling it out (Figure 32).

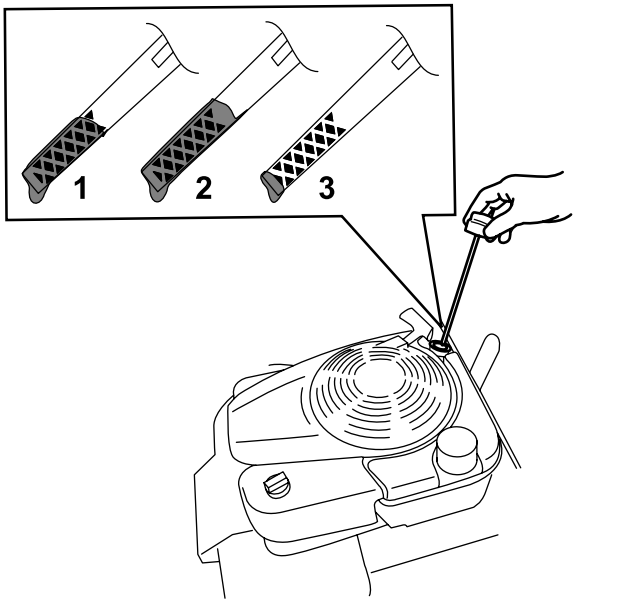


Figure 32

1. Full
2. High
3. Low

4. Tip the machine onto its side (so that the air filter is up) to drain the used oil from the oil-fill tube (Figure 33).

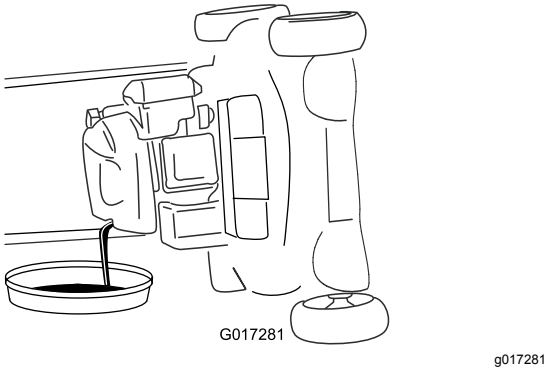


Figure 33

5. After draining the used oil, return the machine to the operating position.
6. Carefully pour about 3/4 of the engine capacity of oil into the oil-fill tube.
7. Wait 3 minutes for the oil to settle in the engine.
8. Wipe the dipstick clean with a clean cloth.
9. Insert the dipstick into the oil-fill tube, then remove the dipstick.
10. Read the oil level on the dipstick (Figure 32).
    - If the oil level on the dipstick is too low, carefully pour a small amount of oil into the oil-fill tube, wait 3 minutes, and repeat steps 8 through 10 until the oil level on the dipstick is correct.
    - If the oil level on the dipstick is too high, drain the excess oil until the oil level on the dipstick is correct.
11. Install the dipstick into the oil-fill tube securely.
12. Recycle the used oil properly.

Charging the Battery

Electric-Start Model Only

Service Interval: Every 25 hours

Yearly or before storage

Charge the battery for 24 hours initially, then monthly (every 25 starts) or as needed. Always use the charger in a sheltered area, and charge the battery at room temperature (about 22°C or 70°F) whenever possible.

Note: The machine is not equipped with an alternator charging system.

1. Connect the charger to the wire harness located below the ignition key (Figure 34).

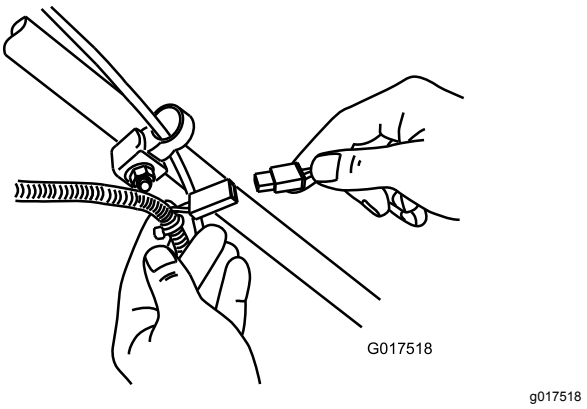


Figure 34

2. Plug the charger into a wall outlet.

   Note: When the battery no longer holds a charge, recycle or dispose of the lead-acid battery according to local codes.

Note: Your battery charger may have a 2-color LED display that indicates the following states of charging:

- A red light indicates that the charger is charging the battery.
- A green light indicates that the charger is fully charged or is disconnected from the battery.
- A flashing light that alternates between red and green indicates that the battery is nearly fully charged. This state lasts only a few minutes until the battery is fully charged.

Replacing the Fuse

Electric-Start Model Only

If the battery does not charge or the engine does not run with the electric starter, the fuse may be blown. Replace it with a 40 A plug-in type fuse.

Important: **You cannot start the machine with the electric starter or charge the battery unless a working fuse is installed.**

1. Open the sealed fuse holder and replace the fuse (Figure 35).

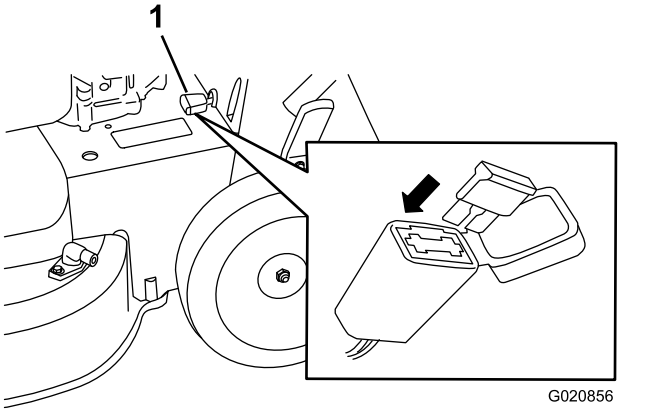


Figure 35

1. Fuse holder

2. Close the cover to the fuse holder, and ensure that it is sealed tightly.

Replacing the Battery

Electric-start model only

Removing the Old Battery

1. Contact an Authorized Toro Parts Dealer to obtain a replacement battery.
2. Remove the belt cover; refer to step 1 of Servicing the Blade-Drive System (page 22).
3. Remove the rear-discharge plug.
4. Move the handle to the vertical position.
5. Remove the 4 small bolts that hold the rear door and handle-lock-lever assembly in place.
6. Fold the handle all the way forward.
7. Remove the rear door and handle-lock lever assembly (Figure 36).

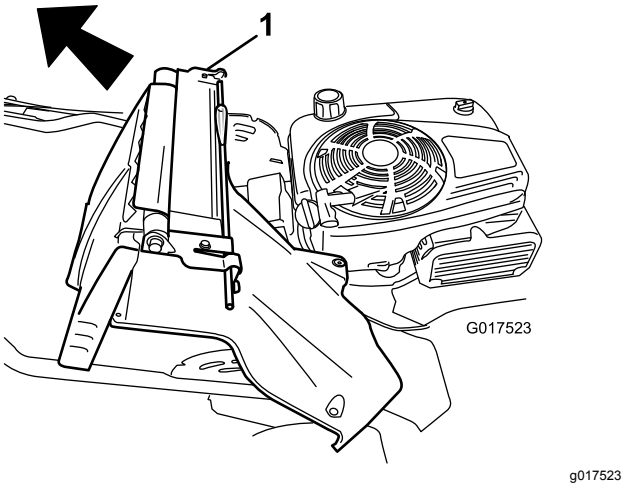


Figure 36

1. Rear door and handle-lock-lever assembly

8. Remove the cover from the battery.
9. Disconnect the leads from the battery.
10. Remove the battery and recycle it.

    Note: Recycle the battery according to your state and local regulations.

Installing the New Battery

1. Clean the battery-holding area on the machine housing.
2. Set the new battery in place on the machine housing.
3. Connect the leads to the new battery; connect the red (positive) wire to the positive (+) terminal.
4. Connect the black (negative) wire to the negative (-) terminal
5. Install the cover onto the battery.

   Note: Ensure that the cover fits properly over the wire harness.
6. Install the rear door and handle-lock-lever assembly onto the machine.
7. Raise the handle to the vertical position.
8. Secure the shroud with the 4 small bolts that you removed in step 5 of Removing the Old Battery (page 21).
9. Install the rear-discharge plug.
10. Return the handle to the operating position.

Adjusting the Self-Propel Drive

Whenever you install a new self-propel cable or if the self-propel drive is out of adjustment, adjust the self-propel drive.

1. Turn the adjustment knob counterclockwise to loosen the cable adjustment (Figure 37).

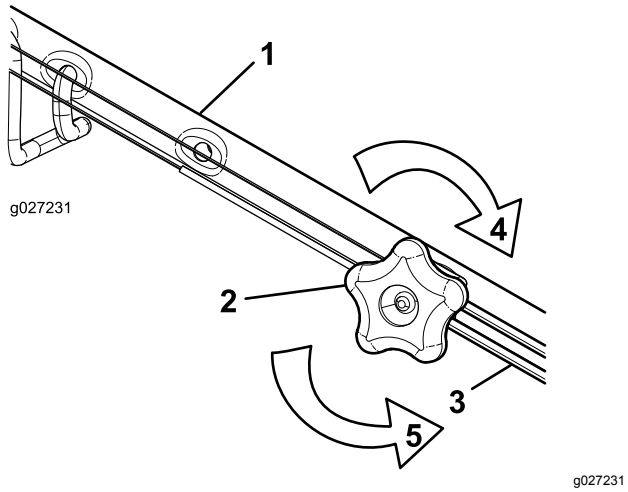


Figure 37

1. Handle (left side)
2. Adjustment knob
3. Self-propel-drive cable
4. Turn the knob clockwise to tighten the adjustment.
5. Turn the knob counterclockwise to loosen the adjustment.

2. Adjust the tension on the cable (Figure 37) by pulling it back or pushing it forward and holding that position.

   Note: Push the cable toward the engine to increase the traction; pull the cable away from the engine to decrease the traction.

3. Turn the adjustment knob clockwise to tighten the cable adjustment.

   Note: Tighten the knob firmly by hand.

Servicing the Blade-Drive System

Service Interval: Every 50 hours

1. Remove the blade-drive system cover (Figure 38).

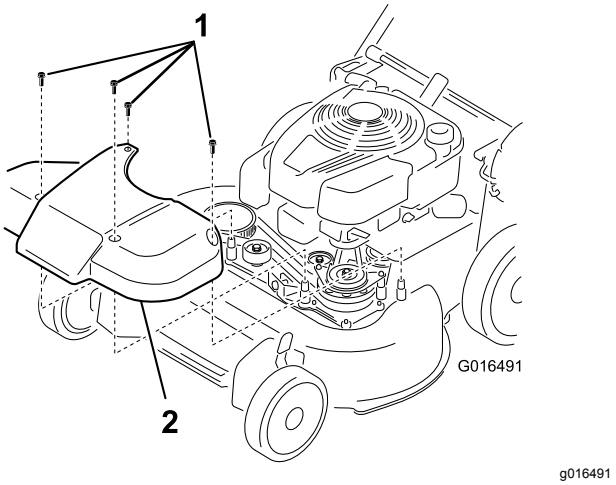


Figure 38

1. Bolts
2. Cover

2. Brush or blow out debris from the inside of the shield and around all the parts.
3. Hold a 0.25 mm (0.010 inch) feeler gauge, a piece of paper, or a note card against the wall and slide it down behind the belt tension spring.

   Note: If there is a visible gap between the gauge and the spring, tighten the adjusting bolt and the nut until the paper barely slides freely in and out of the gap (Figure 39).

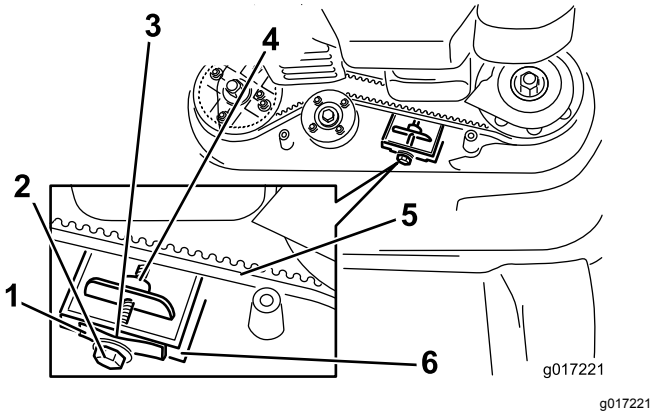


Figure 39

1. Belt-tension spring
2. Adjusting bolt
3. Gap
4. Adjusting nut
5. Blade-drive belt
6. Wall

Important: **Do not overtighten the adjusting bolt. This could damage the blade-drive belt.**

4. Install the blade-drive system cover that you previously removed.

Servicing the Blades

Service Interval: Yearly

Important: You will need a torque wrench to install the blades properly. **If you do not have a torque wrench or are uncomfortable performing this procedure, contact an Authorized Service Dealer.**

Examine the blades whenever you run out of fuel. If the blades are damaged or cracked, replace them immediately. If the blade edges are dull or nicked, have them sharpened and balanced, or replace them.

⚠ DANGER

A worn or damaged blade can break, and a piece of the blade could be thrown toward you or bystanders, resulting in serious personal injury or death.

- **Inspect the blades periodically for wear or damage.**
- **Replace a worn or damaged blade.**

Note: Maintain sharp blades throughout the cutting season, because sharp blades cut cleanly without tearing or shredding the grass blades.

Preparing to Service the Cutting Blades

1. Lock the handle in the vertical position (Figure 40); refer to Adjusting the Handle Height (page 11).

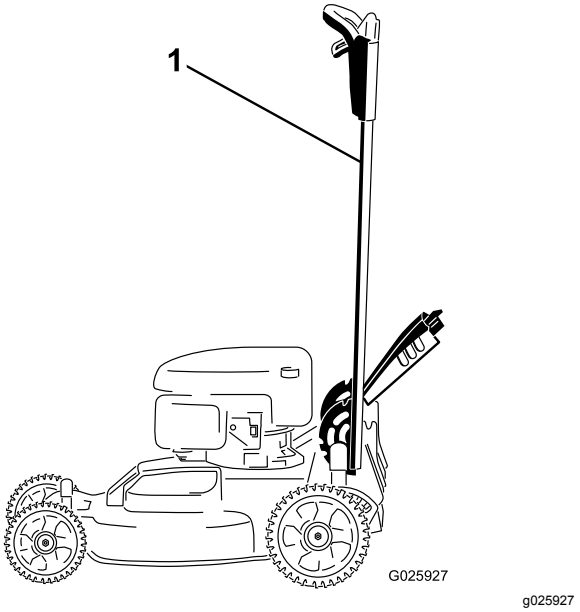


Figure 40

1. Handle locked in the vertical position

2. Tip the machine onto its side, with the dipstick down, until the upper handle rests on the ground.

Inspecting the Blades

Service Interval: Before each use or daily

1. Inspect the cutting edges (Figure 41). If the edges are not sharp or have nicks, remove the blades and have them sharpened or replace them.

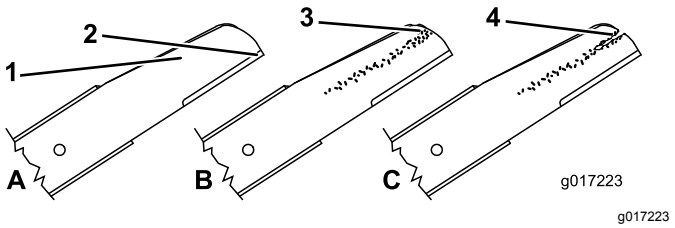


Figure 41

1. Cutting edge
2. Curved area
3. Wear/slot forming
4. Crack

2. Inspect the blades themselves, especially the curved area (Figure 41). If you notice any damage, wear, or a slot forming in this area, immediately replace it with a new blade.

⚠ DANGER

If you allow a blade to wear, a slot will form between the sail and flat part of the blade. Eventually a piece of the blade may break off and be thrown from under the housing, possibly resulting in serious injury to you or bystanders.

- **Inspect the blade periodically for wear or damage.**
- **Never try to straighten a blade that is bent or weld a broken or cracked blade.**
- **Replace a worn or damaged blade.**

3. Check for bent blades; refer to Checking for Bent Blades (page 24).

Checking for Bent Blades

1. Rotate the blades to the position shown in Figure 42.

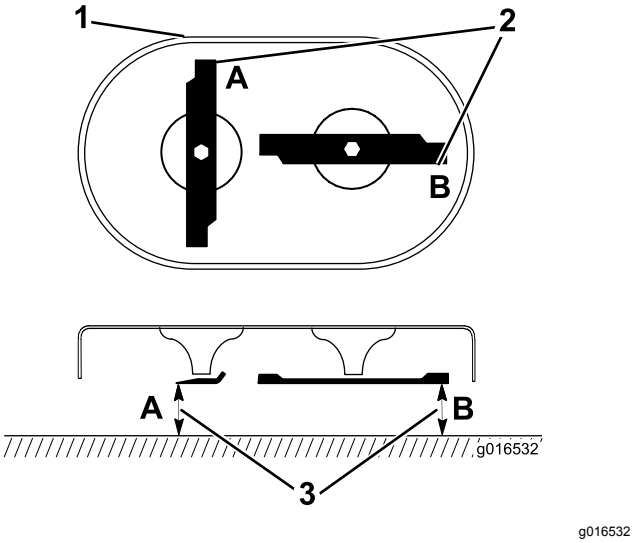


Figure 42

1. Front of cutting deck
2. Measure at locations A and B
3. Measure from the cutting edge to a smooth, level surface

2. Measure from a level surface to the cutting edges at locations **A** and **B** (Figure 42), and record both dimensions.
3. Rotate the blades so that their opposite ends are at locations **A** and **B** (Figure 42).
4. Repeat the measurements in step 2 and record them.

   Note: If the difference between the dimensions **A** and **B** obtained in steps 2 and 4 exceeds 3 mm (1/8 inch), the blade is bent and you will need to replace it. Refer to Removing the Blades (page 25) and Installing the Blades (page 25).

⚠ WARNING

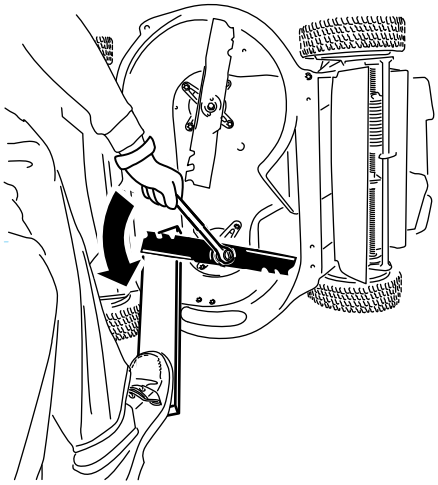
A blade that is bent or damaged could break apart and could seriously injure or kill you or bystanders.

- **Always replace a bent or damaged blade with a new blade.**
- **Never file or create sharp notches in the edges or surfaces of a blade.**

Removing the Blades

Replace the blades when the machine hits a solid object or when a blade is out of balance or bent. Use only genuine Toro replacement blades.

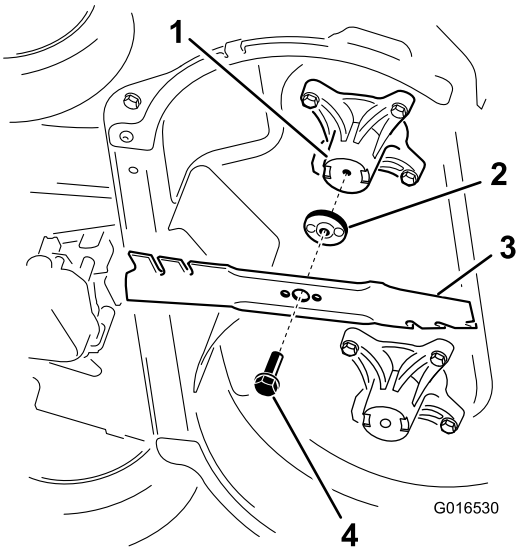
1. Use a block of wood to hold each blade steady and turn the blade bolt counterclockwise as shown in Figure 43.



g232790

Figure 43

2. Remove each blade as shown in Figure 44.



g016530

Figure 44

1. Spindle (2)
2. Blade driver (2)
3. Blade (2)
4. Blade bolt (2)

3. Inspect the pins on the blade drivers for wear and damage.

Installing the Blades

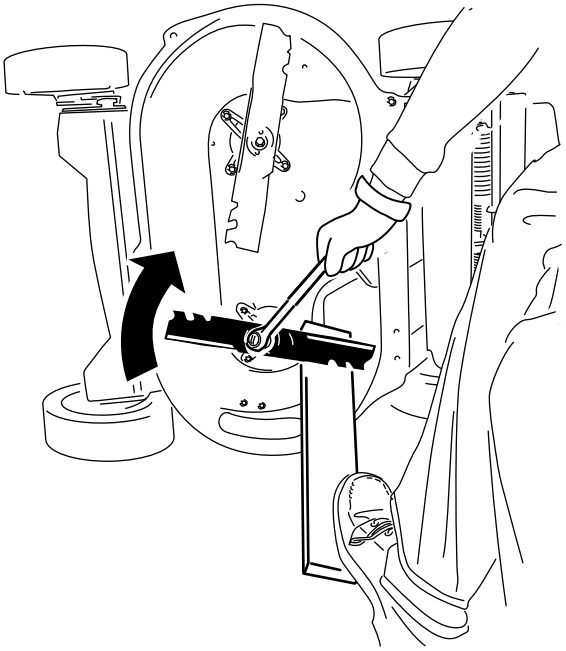
1. Install the first blade so that it is horizontal, along with all mounting hardware as shown in Figure 44.

   Note: Tighten the bolt with your fingers.

   Important: **Position the curved ends of the blades to point toward the machine housing. Be sure to nest the raised areas on each blade driver with the recesses in the head of its corresponding spindle, and the pins on the other side of each blade driver with the holes in its corresponding blade.**

2. Steady each blade with a board and turn the blade bolt clockwise with a torque wrench as shown in Figure 45; torque the blade bolt to 82 N·m (60 ft-lb).

   Important: **A bolt torqued to 82 N·m (60 ft-lb) is very tight. Put your weight behind the wrench and tighten the bolt securely. This bolt is very difficult to overtighten.**

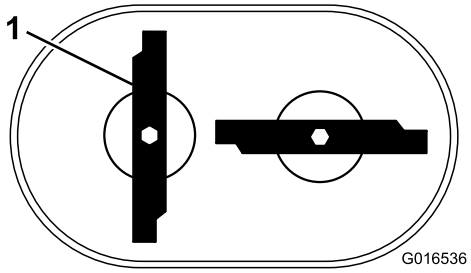


g232801

Figure 45

3. Rotate the installed blade 1/4 turn until it is vertical, and install the other blade in the same manner as the first (refer to step 1).

   Note: The blades should be perpendicular, forming an inverted “T” as shown in Figure 46.



g016536

Figure 46

1. Blade (2)

---

4. Tighten the second blade; refer to step 2.
5. Rotate the blades by hand a full 360° turn to ensure that they do not touch.

   Note: If the blades touch each other, they are not mounted correctly. Repeat steps 1 through 3, until the blades no longer touch each other.

⚠ WARNING

Incorrectly installing the blades could damage the machine or cause an injury to you or bystanders.

Use care when installing the blades.

Storage

Store the machine in a cool, clean, dry place.

General Information

1. Perform the recommended annual maintenance procedures; refer to Maintenance (page 18).
2. Clean under the machine housing; refer to Cleaning under the Machine (page 17).
3. Remove chaff, dirt, and grime from the external parts of the engine, the shrouding, and the top of the machine.
4. Check the condition of the blades; refer to Inspecting the Blades (page 23).
5. Service the air filter; refer to Servicing the Air Filter (page 19).
6. Tighten all nuts, bolts, and screws.
7. Touch up all rusted or chipped paint surfaces with paint available from an Authorized Service Dealer.
8. **Electric-start model only:** Charge the battery for 24 hours, then unplug the battery charger and store the machine in an unheated area. If you must store the machine in a heated area, you must charge the battery every 90 days. Remove the key.
9. Fold the handle for storage; refer to Adjusting the Handle Height (page 11).

Preparing the Fuel System

⚠ WARNING

Fuel can vaporize if you store it over long periods of time and explode if it comes into contact with an open flame.

- **Do not store fuel over long periods of time.**
- **Do not store the machine with fuel in the fuel tank or the carburetor in an enclosure with an open flame. (For example, a furnace or a water heater pilot light.)**
- **Allow the engine to cool before storing it in any enclosure.**

On the last refueling of the year, add fuel stabilizer to the fuel as directed by the engine manufacturer. Empty the fuel tank when mowing the last time before storing the machine.

1. Run the machine until the engine shuts off from running out of fuel.
2. Start the engine again and allow it to run until it shuts off. When you can no longer start the engine, it is sufficiently dry.

Preparing the Engine

1. While the engine is still warm, change the engine oil; refer to Changing the Engine Oil (page 19).
2. Disconnect the wire from the spark plug and remove the ignition key (electric-start model only).
3. Remove the spark plug.
4. Using an oil can, add about 30 ml (1 fl oz), of motor oil to the engine through the spark-plug hole.
5. Slowly pull the starter rope several times to distribute oil throughout the cylinder.
6. Install the spark plug but do not connect the wire to the spark plug. Secure the wire so that it does not come into contact with the spark plug.

Removing the Machine from Storage

1. Unfold the handle; refer to Adjusting the Handle Height (page 11).
2. Check and tighten all fasteners.
3. Remove the spark plug and spin the engine rapidly using the starter to blow excess oil from the cylinder.
4. Inspect the spark plug and replace it if it is dirty, worn, or cracked; refer to the engine owner's manual.
5. Install the spark plug and tighten it to the recommended torque of 20 N·m (15 ft-lb).
6. Perform any needed maintenance procedures; refer to Maintenance (page 18).
7. Check the engine-oil level; refer to Checking the Engine-Oil Level (page 10).
8. Fill the fuel in the fuel tank with fresh fuel; refer to Filling the Fuel Tank (page 9).
9. **Electric-start model only:** Charge the battery; refer to 4 Charging the Battery (page 6).
10. Connect the wire to the spark plug.

European Privacy Notice

The Information Toro Collects
Toro Warranty Company (Toro) respects your privacy. In order to process your warranty claim and contact you in the event of a product recall, we ask you to share certain personal information with us, either directly or through your local Toro company or dealer.

The Toro warranty system is hosted on servers located within the United States where privacy law may not provide the same protection as applies in your country.

BY SHARING YOUR PERSONAL INFORMATION WITH US, YOU ARE CONSENTING TO THE PROCESSING OF YOUR PERSONAL INFORMATION AS DESCRIBED IN THIS PRIVACY NOTICE.

The Way Toro Uses Information
Toro may use your personal information to process warranty claims, to contact you in the event of a product recall and for any other purpose which we tell you about. Toro may share your information with Toro's affiliates, dealers or other business partners in connection with any of these activities. We will not sell your personal information to any other company. We reserve the right to disclose personal information in order to comply with applicable laws and with requests by the appropriate authorities, to operate our systems properly or for our own protection or that of other users.

Retention of your Personal Information
We will keep your personal information as long as we need it for the purposes for which it was originally collected or for other legitimate purposes (such as regulatory compliance), or as required by applicable law.

Toro's Commitment to Security of Your Personal Information
We take reasonable precautions in order to protect the security of your personal information. We also take steps to maintain the accuracy and current status of personal information.

Access and Correction of your Personal Information
If you would like to review or correct your personal information, please contact us by email at legal@toro.com.

Australian Consumer Law

Australian customers will find details relating to the Australian Consumer Law either inside the box or at your local Toro Dealer.

Form No. 3418-928 Rev B

TimeMaster® Rasenmäher (76 cm)

Modellnr. 20976—Seriennr. 402100000 und höher

Modellnr. 20978—Seriennr. 402100000 und höher

Bedienungsanleitung

Einführung

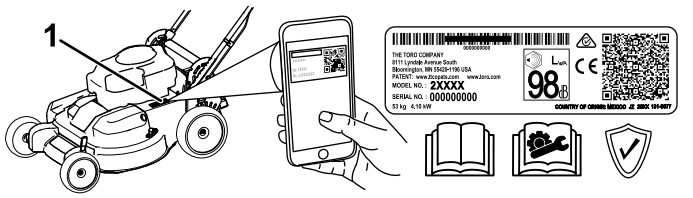
Dieser handgeführte Rasenmäher mit Sichelmessern sollte von Privatleuten oder geschulten Lohnarbeitern verwendet werden. Er ist hauptsächlich für das Mähen von Gras auf gepflegten Grünflächen in Privatanlagen gedacht. Er ist nicht für das Schneiden von Büschen oder für einen landwirtschaftlichen Einsatz gedacht.

Lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, um sich mit dem ordnungsgemäßen Einsatz und der Wartung des Geräts vertraut zu machen und Verletzungen und eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden. Sie tragen die Verantwortung für einen ordnungsgemäßen und sicheren Einsatz des Geräts.

Wenden Sie sich hinsichtlich Informationen zu Produkten und Zubehör sowie Angaben zu Ihrem örtlichen Vertragshändler oder zur Registrierung des Produktes direkt an Toro unter www.Toro.com.

Wenden Sie sich an den offiziellen Toro Vertragshändler oder Kundendienst, wenn Sie eine Serviceleistung, Toro Originalersatzteile oder weitere Informationen benötigen. Haben Sie dafür die Modell- und Seriennummern der Maschine griffbereit. In Bild 1 wird der Standort der Modell- und Seriennummern auf dem Produkt angegeben. Tragen Sie hier bitte die Modell- und Seriennummern des Geräts ein.

Wichtig: **Scannen Sie mit Ihrem Smartphone oder Tablet den QR-Code auf dem Seriennummernaufkleber, um auf Garantie-, Ersatzteil- oder andere Produktinformationen zuzugreifen.**



g226630

Bild 1

1. Typenschild mit Modell- und Seriennummer

Modellnr.	_____
Seriennr.	_____

In dieser Anleitung werden potenzielle Gefahren angeführt, und Sicherheitsmeldungen werden vom Sicherheitswarnsymbol (Bild 2) gekennzeichnet, das auf eine Gefahr hinweist, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann, wenn Sie die empfohlenen Sicherheitsvorkehrungen nicht einhalten.

g000502

Bild 2

Sicherheitswarnsymbol

In dieser Anleitung werden zwei Begriffe zur Hervorhebung von Informationen verwendet. **Wichtig** weist auf spezielle mechanische Informationen hin, und **Hinweis** hebt allgemeine Informationen hervor, die Ihre besondere Beachtung verdienen.

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten europäischen Richtlinien; weitere Details finden Sie in der produktspezifischen Konformitätserklärung (DOC).

Brutto- oder Nettodrehmoment: Das Brutto- oder Nettodrehmoment dieses Motors wurde vom Motorhersteller im Labor gemäß SAE J1940 oder J2723 ermittelt. Aufgrund der Konfiguration zur Erfüllung von Sicherheits-, Emissions- und Betriebsanforderungen ist die tatsächliche Motorleistung in dieser Klasse der Rasenmäher wesentlich niedriger. Weitere Informationen finden Sie in der Motorbedienungsanleitung des Herstellers, die mit der Maschine ausgeliefert wurde.

Inhalt

Einführung 1
Sicherheit 2
Allgemeine Sicherheit 2
Sicherheits- und Bedienungsschilder 3
Einrichtung 5

© 2017—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrieren Sie Ihr Produkt unter www.Toro.com.

CE

Originaldokuments (DE)
Druck: Mexiko
Alle Rechte vorbehalten

1 Zusammenbauen des Holms 5
2 Einbauen des Schaltbügels 6
3 Auffüllen des Motors mit Öl 6
4 Aufladen der Batterie 7
5 Montieren des Fangkorbs 7
Produktübersicht 8
Technische Daten 9
Betrieb 9
Vor dem Einsatz 9
Vor der sicheren Verwendung 9
Betanken 9
Prüfen des Motorölstands 10
Einstellen der Holmhöhe 11
Einstellen der Schnitthöhe 11
Während des Einsatzes 12
Hinweise zur Sicherheit während des Betriebs 12
Anlassen des Motors 12
Verwenden des Selbstantriebs 13
Abstellen des Motors 13
Einkuppeln der Messer 14
Auskuppeln der Messer 14
Prüfen des Systems zum Anhalten des Messers 14
Schnittgutrecyclen 15
Sammeln des Schnittguts 15
Seitenauswurf des Schnittguts 16
Betriebshinweise 17
Nach dem Einsatz 17
Hinweise zur Sicherheit nach dem Betrieb 17
Reinigen unter dem Gerät 18
Wartung 19
Empfohlener Wartungsplan 19
Wartungssicherheit 19
Vorbereiten für die Wartung 20
Warten des Luftfilters 20
Wechseln des Motoröls 21
Aufladen der Batterie 22
Austauschen der Sicherung 22
Auswechseln der Batterie 22
Einstellen des Selbstantriebs 23
Warten des Messerantriebsystems 24
Warten der Schnittmesser 24
Prüfen auf verbogene Schnittmesser 26
Entfernen der Messer 26
Einbauen der Messer 27
Einlagerung 28
Allgemeine Angaben 28
Vorbereiten der Kraftstoffanlage 28
Vorbereiten des Motors 28
Herausnehmen der Maschine aus der Einlagerung 29

Sicherheit

Diese Maschine erfüllt EN ISO 5395:2013

Allgemeine Sicherheit

Dieses Produkt kann Hände und Füße amputieren und Gegenstände aufschleudern. Befolgen immer sämtliche Sicherheitshinweise, um schwere oder tödliche Verletzungen zu vermeiden.

Wenn dieses Produkt für einen anderen Zweck eingesetzt wird, kann das für Bediener und andere Personen gefährlich sein.

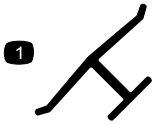
- Lesen, verstehen und befolgen Sie vor dem Anlassen des Motors alle Anweisungen und Warnungen in der *Bedienungsanleitung* und an der Maschine.
- Berühren Sie bewegliche Teile oder die Unterseite der Maschine nicht mit den Händen oder Füßen. Kommen Sie Auswurföffnungen nicht zu nahe.
- Setzen Sie die Maschine nur ein, wenn alle Schutzvorrichtungen und andere Sicherheitsvorrichtungen montiert und funktionsfähig sind.
- Halten Sie Unbeteiligte und Kinder in einem sicheren Abstand zur Maschine. Das Fahrzeug darf niemals von Kindern betrieben werden. Nur verantwortungsbewusste Personen, die geschult und mit den Anweisungen vertraut sind und körperlich fähig sind, sollten die Maschine verwenden.
- Halten Sie die Maschine an, stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel ab (falls vorhanden), bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, Auftanken oder Verstopfungen entfernen.

Der unsachgemäße Einsatz oder die falsche Wartung dieser Maschine kann zu Verletzungen führen. Durch das Befolgen dieser Sicherheitshinweise kann das Verletzungsrisiko verringert werden. Achten Sie immer auf das Warnsymbol. Es bedeutet Vorsicht, Warnung oder Gefahr – Hinweise für die Personensicherheit. Wenn Sie diese Anweisungen nicht einhalten, kann es zu Verletzungen ggf. tödlichen Verletzungen kommen.

Sie finden weitere Sicherheitsinformationen bei Bedarf in dieser Bedienungsanleitung.

Sicherheits- und Bedienungsschilder

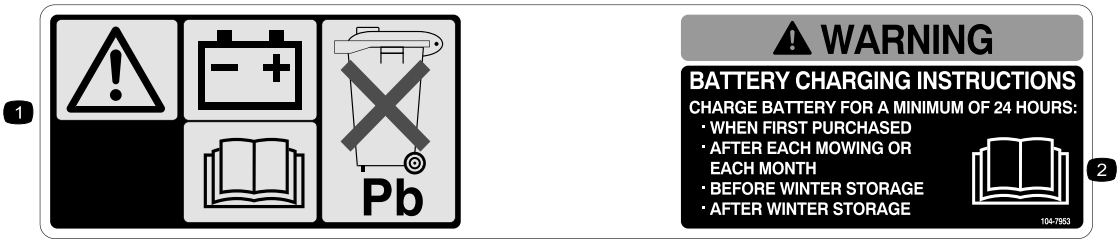
Die Sicherheits- und Bedienungsaufkleber sind gut sichtbar; sie befinden sich in der Nähe der möglichen Gefahrenbereiche. Tauschen Sie beschädigte oder verloren gegangene Aufkleber aus.



decaloemmarkt

Herstellermarke

1. Diese Marke gibt an, dass das Messer ein Teil des Herstellers der Originalmaschine ist.

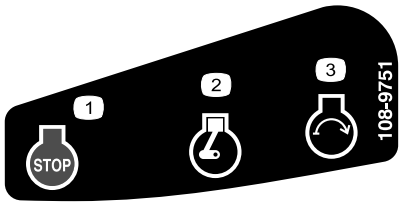


decal104-7953

104-7953

Nur Modelle mit Elektrostart

1. Weitere Informationen zum Aufladen der Batterie finden Sie in der *Bedienungsanleitung*. Die Batterie enthält Blei, daher dürfen Sie sie nicht wegwerfen.
2. Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*.

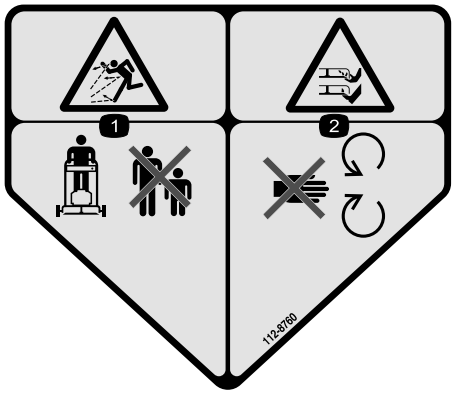


decal108-9751

108-9751

Nur Modelle mit Elektrostart

1. Motorstopp (Abstellen)
2. Motor: Laufen
3. Motor: Starten



decal112-8760

112-8760

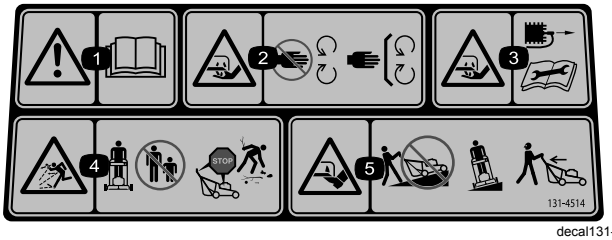
1. Gefahr durch herausgeschleuderte Gegenstände: Achten Sie darauf, dass Unbeteiligte den Sicherheitsabstand zur Maschine einhalten.
2. Gefahr einer Schnittwunde und/oder der Amputation von Händen oder Füßen: Berühren Sie keine beweglichen Teilen.

---

decal120-9570

120-9570

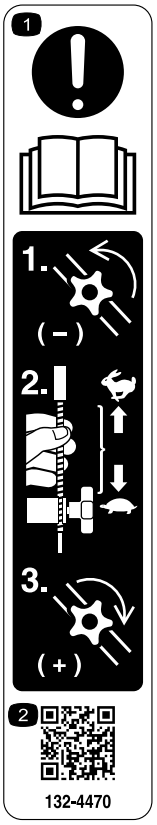
1. Warnung: Berühren Sie keine beweglichen Teile und nehmen Sie keine Schutzbleche und Schutzvorrichtungen ab.



decal131-4514b

131-4514

1. Warnung: Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*.
2. Schnitt- bzw. Amputationsgefahr für Hände am Mähwerkmesser: Berühren Sie keine beweglichen Teile und nehmen Sie keine Schutzbleche und Schutzvorrichtungen ab.
3. Schnitt- bzw. Amputationsgefahr an den Händen beim Schnittmesser: Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten ausführen.
4. Gefahr durch herausgeschleuderte Gegenstände: Stellen Sie sicher, dass Unbeteiligte immer einen Sicherheitsabstand zur Maschine einhalten; stellen Sie den Motor ab, bevor Sie die Bedienerposition verlassen und sammeln Sie Rückstände vor dem Einsatz der Maschine auf.
5. Schnitt- bzw. Amputationsgefahr von Händen am Mähwerkmesser: Mähen Sie nie hangaufwärts oder -abwärts, mähen Sie immer waagrecht zum Hang. Schauen Sie nach hinten, wenn Sie rückwärtsfahren.



decal132-4470

132-4470

Einstellen des Fahrantriebs

1. Achtung: Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*. 1) Drehen Sie das Handrad nach links, um es zu lösen. 2) Ziehen Sie die Züge vom Motor weg, um den Antrieb zu verringern oder drücken Sie die Züge zum Motor, um den Antrieb zu verstärken. 3) Drehen Sie das Handrad nach rechts, um es anzuziehen.
2. Scannen Sie den QR-Code für weitere Informationen zum Einstellen des Antriebs.

Einrichtung

Wichtig: **Nehmen Sie den Kunststoffschutz ab und alle anderen Kunststoffteile oder Verpackungen ab, mit denen der Motor abgedeckt ist. Entsorgen Sie sie.**

Wichtig: **Stecken Sie den Schlüssel erst in das Elektrostart-Zündschloss, wenn Sie zum Anlassen des Motors (nur Modelle mit Elektrostart) bereit sind, um ein versehentliches Anlassen zu verhindern.**

1

Zusammenbauen des Holms

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

⚠ WARNUNG:

Wenn Sie den Holm falsch montieren und aufklappen, können Sie die Kabel beschädigen und den sicheren Geräteeinsatz gefährden.

- **Beschädigen Sie beim Auf- oder Zusammenklappen des Holms nicht die Kabel.**
- **Wenden Sie sich bei einem beschädigten Kabel an einen offiziellen Vertragshändler.**

1. Drehen Sie den oberen Holm so, dass er in den unteren Holm eingesteckt ist (Bild 3); ziehen Sie die beiden Handräder an, um den oberen Holm zu arretieren (Bild 4).

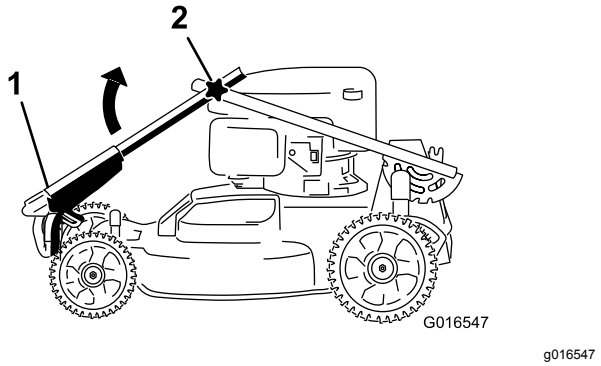


Bild 3

1. Oberer Holm
2. Handrad (2)

2. Lösen Sie den Holmarretierhebel (Bild 4).

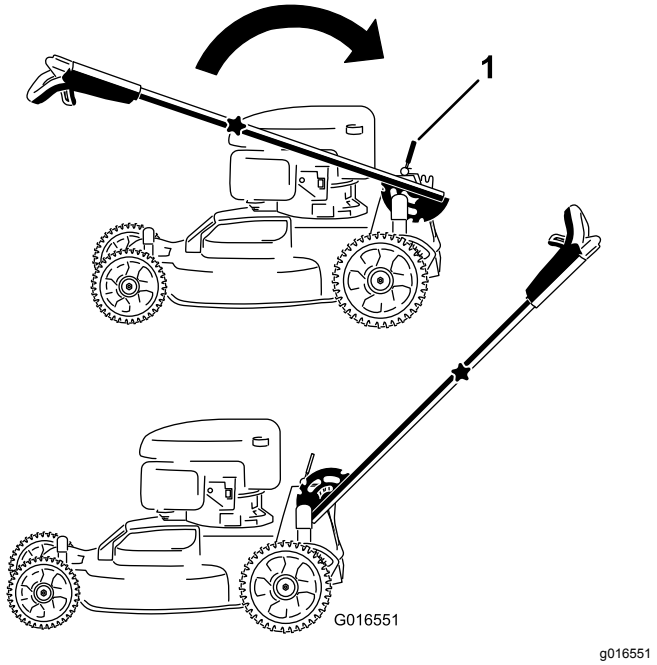


Bild 4

1. Holmarretierhebel

3. Ziehen Sie den Holm nach hinten und arretieren ihn (Bild 4).

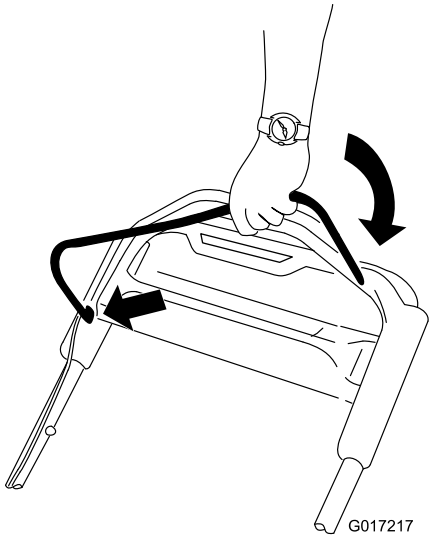
2

Einbauen des Schaltbügels

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

Montieren Sie den Schaltbügel am oberen Holm (Bild 5).



g017217

Bild 5

3

Auffüllen des Motors mit Öl

Keine Teile werden benötigt

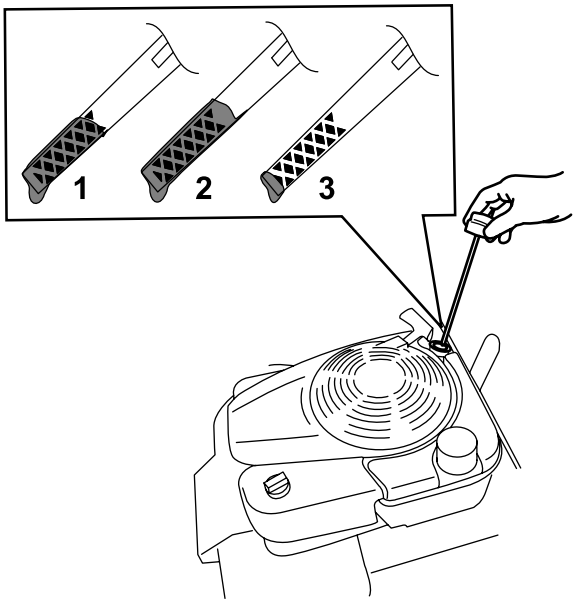
Verfahren

Wichtig: **Die Maschine wird ohne Öl im Motor ausgeliefert. Sie erhalten jedoch eine Flasche mit Öl. Füllen Sie den Motor mit Öl, bevor Sie ihn anlassen.**

Motorölsorte

Motorölmenge	0,53 l
Ölviskosität	Waschaktives Öl der Sorte SAE 30 oder SAE 10W-30
API-Klassifikation	SJ oder höher

1. Stellen Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche ab.
2. Entfernen Sie den Peilstab, indem Sie den Deckel nach links drehen und herausziehen (Bild 6).



g193261

Bild 6

1. Voll
2. Hoch
3. Niedrig

3. Gießen Sie ca. ¾ der Motorölfüllmenge langsam in den Öleinfüllstutzen.
4. Warten Sie drei Minuten, damit sich das Öl im Motor setzen kann.
5. Wischen Sie den Peilstab mit einem sauberen Lappen ab.
6. Stecken Sie den Peilstab in den Öleinfüllstutzen und ziehen ihn dann heraus.
7. Lesen Sie den Ölstand am Peilstab ab. (Bild 6)
   - Wenn der Ölstand am Peilstab zu niedrig ist, füllen Sie langsam etwas Öl in den Öleinfüllstutzen, warten Sie drei Minuten und wiederholen Sie dann die Schritte 5 bis 7, bis der Ölstand am Peilstab richtig ist.
   - Wenn der Ölstand am Peilstab zu hoch ist, lassen Sie Öl ab, bis der Ölstand am Peilstab richtig ist, siehe Wechseln des Motoröls (Seite 21).

   Wichtig: **Wenn der Ölstand im Motor zu hoch oder zu niedrig ist und Sie den Motor laufen lassen, können Motorschäden auftreten.**
8. Stecken Sie den Peilstab fest in den Öleinfüllstutzen.

Wichtig: **Wechseln Sie das Motoröl nach den ersten fünf Betriebsstunden und danach jährlich. Siehe Wechseln des Motoröls (Seite 21).**

4

Aufladen der Batterie

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

Nur Modelle mit Elektrostart

Siehe Aufladen der Batterie (Seite 22).

5

Montieren des Fangkorbs

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

1. Schieben Sie den Fangkorb auf den Rahmen, wie in Bild 7 abgebildet.

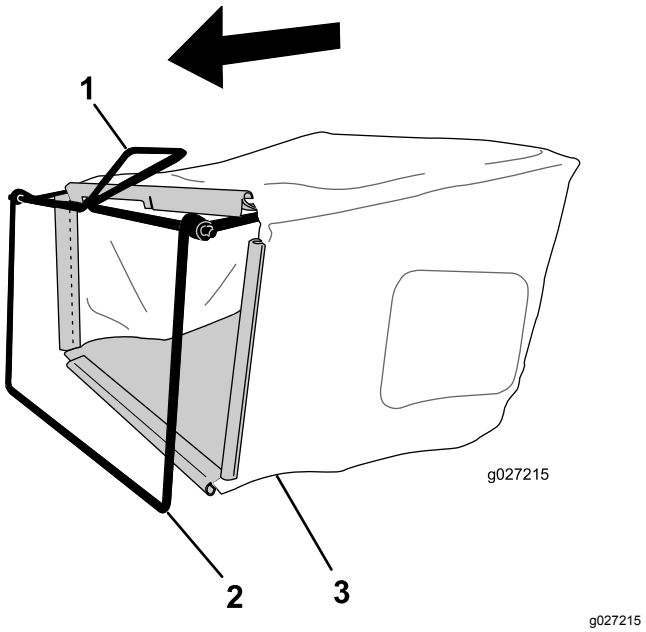


Bild 7

1. Holm
2. Rahmen
3. Fangkorb

Hinweis: Schieben Sie den Grasfangkorb nicht über den Holm (Bild 7).

2. Haken Sie den unteren Kanal des Grasfangkorbs an der Unterseite des Rahmens ein (Bild 8).

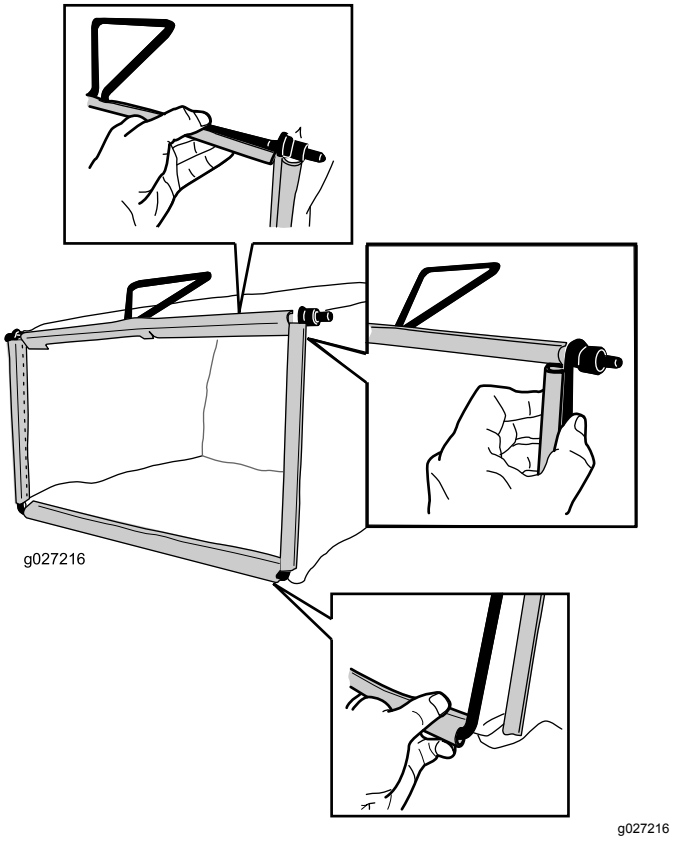


Bild 8

3. Haken Sie die oberen und seitlichen Kanäle des Grasfangkorbs an der Oberseite und der Seite des Rahmens ein (Bild 8).

Produktübersicht

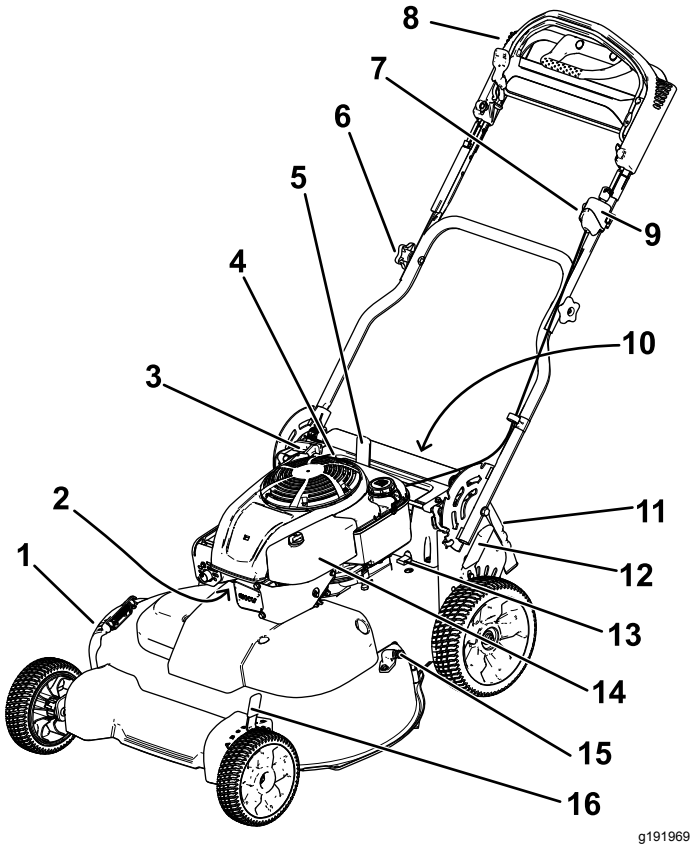


Bild 9

1.	Seitenauswurfablenkblech	9.	Zündschloss (nur Modell mit Elektrostart) oder Kippschalter (nur Standardmodelle)
2.	Zündkerze	10.	Batterie (nur bei Modellen mit Elektrostart; nicht abgebildet)
3.	Rücklaufstartergriff	11.	Heckablenkblech
4.	Einfüllstutzen/Ölpeilstab	12.	Hinterer Schnitthöheneinstellhebel
5.	Holmarretierhebel	13.	Sicherung
6.	Holmhandrad (2)	14.	Luftfilter
7.	Einstellhandrad für die Selbstantrieb	15.	Wasseranschluss
8.	Oberer Holm	16.	Vorderer Schnitthöheneinstellhebel

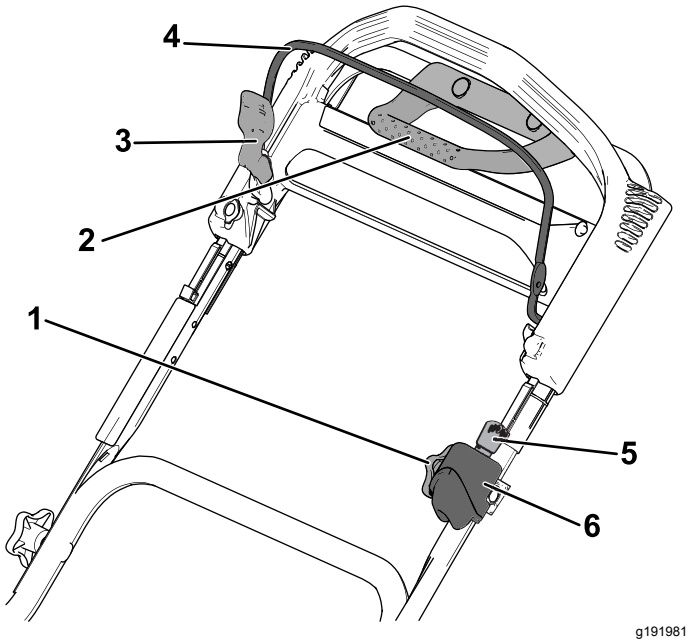
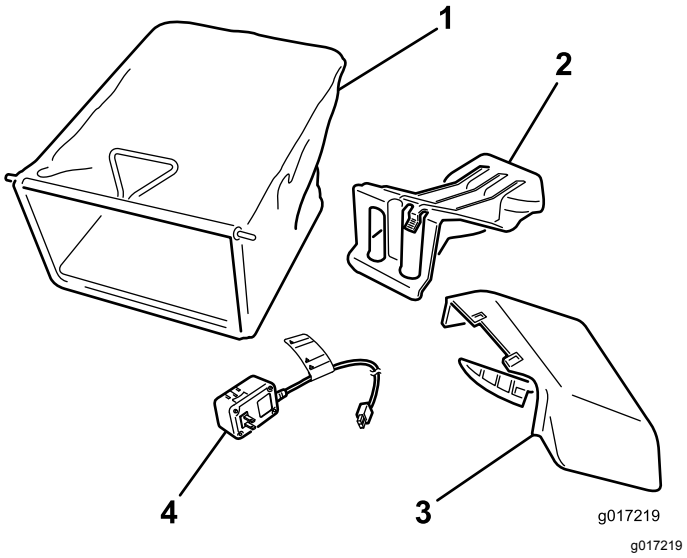


Bild 10

Oberer Holm

1.	Einstellhandrad für die Selbstantrieb	4.	Schaltbügel
2.	Antischlupfregelungsgriff	5.	Zündschlüssel (nur bei Modell mit Elektrostart)
3.	Schaltbügelsperre	6.	Zündschloss (nur Modell mit Elektrostart) oder Kippschalter (nur Standardmodelle)



g017219

Bild 11

1.	Fangkorb	3.	Seitenauswurfkanal
2.	Heckauswurfklappe (montiert)	4.	Batterieladegerät (nur bei Modellen mit Elektrostart)

Technische Daten

Modell	Gewicht	Länge	Breite	Höhe
20976	65 kg	163 cm	81 cm	112 cm
20978	68 kg			

Betrieb

Hinweis: Bestimmen Sie die linke und rechte Seite der Maschine anhand der üblichen Einsatzposition.

Vor dem Einsatz

Vor der sicheren Verwendung

Allgemeine Sicherheit

- Machen Sie sich mit dem sicheren Einsatz des Geräts, der Bedienelemente und den Sicherheitsaufklebern vertraut.
- Prüfen Sie, ob alle Schutzvorrichtungen und Sicherheitsvorrichtungen, wie z. B. Ablenkbleche und/oder Grasfangkörbe montiert sind und richtig funktionieren.
- Überprüfen Sie immer die Maschine und stellen Sie sicher, dass die Schnittmesser, -schrauben und das Mähwerk nicht abgenutzt oder beschädigt sind.
- Prüfen Sie den Arbeitsbereich der Maschine und entfernen Sie alle Objekte, die sich auf den Einsatz der Maschine auswirken oder von ihr aufgeschleudert werden könnten.
- Wenn Sie die Schnitthöhe einstellen, können Sie mit dem Messer in Kontakt kommen und schwere Verletzungen erleiden.
  - Stellen Sie den Motor ab, ziehen Sie den Zündschlüssel ab (nur Modelle mit Elektro-Sofortstart) und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
  - Führen Sie Ihre Finger beim Einstellen der Schnitthöhe nicht unter das Mähwerk.

Kraftstoffsicherheit

- Kraftstoff ist extrem leicht entflammbar und hochexplosiv. Feuer und Explosionen durch Kraftstoff können Verbrennungen und Sachschäden verursachen.
  - Stellen Sie den Kanister bzw. die Maschine vor dem Auftanken auf den Boden und nicht auf ein Fahrzeug oder auf ein Objekt, um eine elektrische Ladung durch das Entzünden des Kraftstoffs zu vermeiden.
  - Füllen Sie den Kraftstofftank im Freien auf, wenn der Motor kalt ist. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff auf.
  - Rauchen Sie nicht beim Umgang mit Kraftstoff, und gehen Sie nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Funken mit Kraftstoff um.
  - Betanken Sie die Maschine nie bei laufendem oder heißem Motor oder entfernen Sie den Tankdeckel.
  - Lassen Sie den Motor nie bei Kraftstoffverschüttungen an. Vermeiden Sie, dass Sie Zündquellen schaffen, bis die Kraftstoffdämpfe verdunstet sind.
  - Bewahren Sie Kraftstoff in vorschriftsmäßigen, für Kinder unzugänglichen Kanistern auf.
- Kraftstoff ist bei Einnahme gesundheitsschädlich oder tödlich. Wenn eine Person langfristig Benzindünsten ausgesetzt ist, kann dies zu schweren Verletzungen und Krankheiten führen.
  - Vermeiden Sie das langfristige Einatmen von Benzindünsten.
  - Halten Sie Ihre Hände und das Gesicht vom Füllstutzen und der Öffnung des Kraftstofftanks fern.
  - Halten Sie Kraftstoff von Augen und der Haut fern.

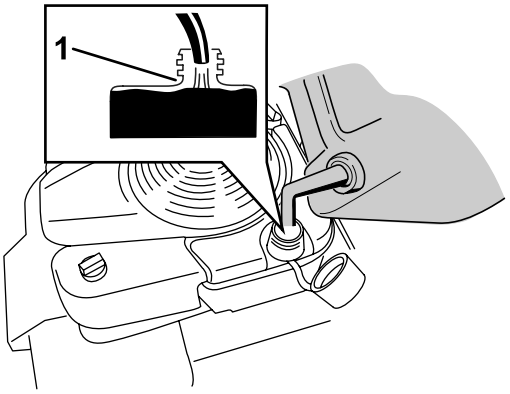
Betanken

- Die besten Ergebnisse erhalten Sie, wenn Sie sauberes, frisches, bleifreies Benzin mit einer Mindestoktanzahl von 87 (R+M)/2 verwenden.
- Mit Sauerstoff angereicherter Kraftstoff mit 10 % Ethanol oder 15 % MTBE (Volumenanteil) ist auch geeignet.
- Verwenden Sie **keine** Benzin-Ethanolmischungen (z. B. E15 oder E85) mit mehr als 10 % Ethanol (Volumenanteil). Sonst können Leistungsprobleme und/oder Motorschäden auftreten, die ggf. nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Verwenden Sie **kein** Benzin mit Methanol.
- Lagern Sie **keinen** Kraftstoff im Kraftstofftank oder in Kraftstoffbehältern über den Winter, wenn Sie keinen Kraftstoffstabilisator verwenden.
- Vermischen Sie **nie** Benzin mit Öl.

Füllen Sie den Kraftstofftank mit frischem, bleifreiem Normalbenzin von einer angesehenen Tankstelle.

Wichtig: **Fügen Sie zur Vermeidung von Anlassproblemen dem Benzin in jeder Saison Kraftstoffstabilisator zu. Mischen Sie den Stabilisator mit Benzin, das nicht älter als 30 Tage ist.**

1. Reinigen Sie den Bereich um den Tankdeckel und nehmen den Deckel ab (Bild 12).

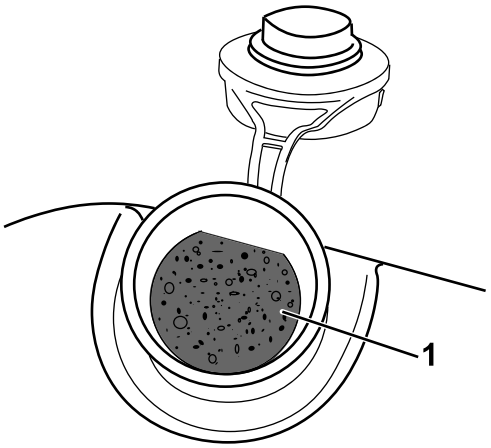


g197784

Bild 12

1. Füllen Sie den Kraftstofftank nur bis zur Unterseite des Einfüllstutzens.

Wichtig: **Diese Maschine hat einen Premium-Kraftstofftank, der einen Schaumeinsatz hat, um eine Bewegung des Kraftstoffs zu verhindern. Entfernen Sie den Schaumeinsatz nicht, da er ermöglicht, dass der Motor den ganzen Kraftstoff im Kraftstofftank verwendet (Bild 13).**



g197639

Bild 13

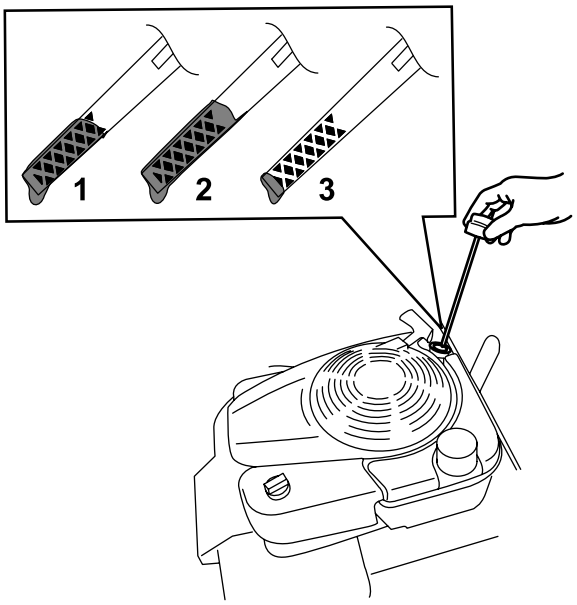
1. Schaumeinsatz

---

2. Setzen Sie den Tankdeckel auf und ziehen ihn mit der Hand fest.

Prüfen des Motorölstands

1. Stellen Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche ab.
2. Entfernen Sie den Peilstab, indem Sie den Deckel nach links drehen und herausziehen (Bild 14).



g193261

Bild 14

1. Voll
2. Hoch
3. Niedrig

---

3. Wischen Sie den Peilstab mit einem sauberen Lappen ab.
4. Stecken Sie den Peilstab in den Öleinfüllstutzen und ziehen ihn dann heraus.
5. Lesen Sie den Ölstand am Peilstab ab. (Bild 14)
   - Wenn der Ölstand am Peilstab zu niedrig ist (Bild 14), füllen Sie langsam etwas waschaktives Öl (SAE 30 oder SAE 10W-30) in den Öleinfüllstutzen, warten Sie drei Minuten und wiederholen Sie dann die Schritte 3 bis 5, bis der Ölstand am Peilstab richtig ist. Informationen zur Ölsorte finden Sie unter Wechseln des Motoröls (Seite 21).
   - Wenn der Ölstand am Peilstab zu hoch ist (Bild 14), lassen Sie Öl ab, bis der Ölstand am Peilstab richtig ist, siehe Wechseln des Motoröls (Seite 21).

   Wichtig: **Wenn der Ölstand im Motor zu hoch oder zu niedrig ist und Sie den Motor laufen lassen, können Motorschäden auftreten.**
6. Stecken Sie den Peilstab fest in den Öleinfüllstutzen.

Einstellen der Holmhöhe

Sie können den Holm auf eine für Sie passende Position anheben oder absenken.

1. Ziehen Sie den Holmarretierhebel nach hinten, um die Holmarretierbolzen zu lösen (Bild 15).

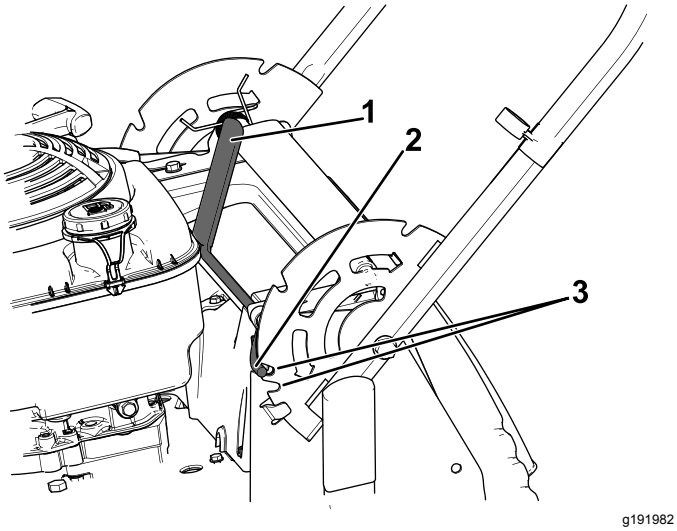


Bild 15

1. Holmarretierhebel
2. Holmarretierbolzen (2)
3. Kerben

2. Drehen Sie den Holm und fluchten die gewünschte Kerbe in der Holmhalterung mit den Holmarretierbolzen aus, siehe Bild 15.
3. Lassen Sie den Holmarretierhebel los, um den Bügel zu arretieren.

Einstellen der Schnitthöhe

⚠ ACHTUNG

Wenn der Motor gelaufen ist, ist der Auspuff sehr heiß und Sie könnten sich verbrennen.

Berühren Sie nie den heißen Auspuff.

Stellen Sie die Schnitthöhe ein, siehe Bild 16 und Bild 17.

Hinweis: Schieben Sie zum Anheben der Maschine die vorderen und hinteren Schnitthöhenhebel nach vorne. Schieben Sie die Hebel zum Absenken der Maschine nach hinten. Stellen Sie alle Räder auf dieselbe Höhe ein; es sei denn, es bestehen bestimmte Umstände, siehe Betriebshinweise (Seite 17).

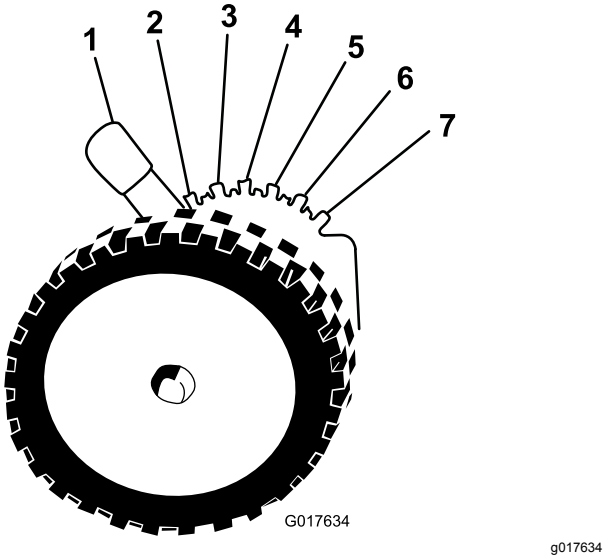


Bild 16

Vorderer Schnitthöheneinstellhebel

1. A: 10,8 cm
2. B: 9,5 cm
3. C: 8,3 cm
4. D: 7,0 cm
5. E: 5,7 cm
6. F: 4,4 cm
7. G: 3,2 cm

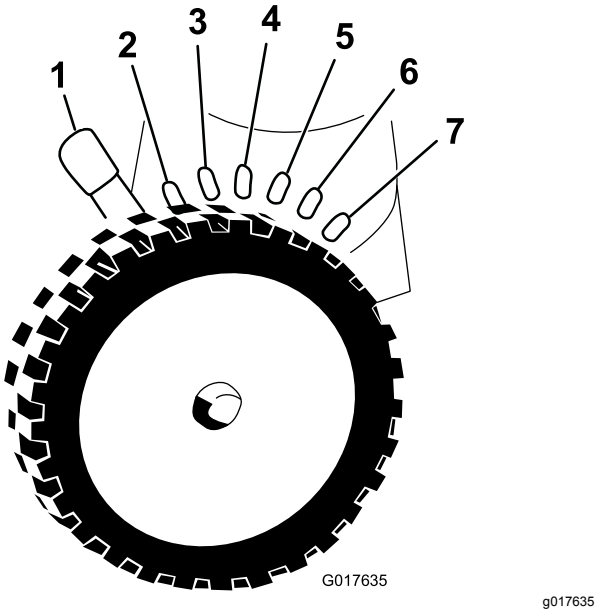


Bild 17

Hinterer Schnitthöheneinstellhebel

1. A: 10,8 cm
2. B: 9,5 cm
3. C: 8,3 cm
4. D: 7,0 cm
5. E: 5,7 cm
6. F: 4,4 cm
7. G: 3,2 cm

Während des Einsatzes

Hinweise zur Sicherheit während des Betriebs

Allgemeine Sicherheit

- Tragen Sie geeignete Kleidung, u. a. eine Schutzbrille, lange Hosen, rutschfeste Arbeitsschuhe und einen Gehörschutz. Binden Sie lange Haare hinten zusammen, tragen keine losen Kleidungsstücke und keinen herunterhängenden Schmuck.
- Bedienen Sie die Maschine nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen.
- Das Messer ist scharf; ein Kontakt damit kann zu schweren Verletzungen führen. Stellen Sie vor dem Verlassen der Bedienerposition den Motor ab, ziehen Sie die Zündschlüssel (nur Modelle mit Elektro-Sofortstart) ab und warten, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
- Wenn Sie den Schaltbügel loslassen, sollten der Motor und das Messer innerhalb von drei Sekunden abstellen. Wenn dies nicht der Fall ist, setzen Sie die Maschine nicht mehr ein und wenden sich sofort an einen offiziellen Vertragshändler.
- Halten Sie Unbeteiligte, besonders kleine Kinder, aus dem Arbeitsbereich fern. Stellen Sie, wenn jemand den Arbeitsbereich betritt, sofort die Maschine ab.
- Schauen Sie immer nach unten und nach hinten, bevor Sie die Maschine rückwärts bewegen.
- Setzen Sie die Maschine nur in guten Sichtverhältnissen und geeigneten Wetterbedingungen ein. Verwenden Sie die Maschine nicht bei möglichen Gewittern.
- Nasses Gras und/oder nasse Blätter können zu schweren Verletzungen führen, sollten Sie darauf ausrutschen und mit dem Messer in Berührung kommen. Vermeiden Sie Mäharbeiten bei nassen Umgebungsbedingungen.
- Gehen Sie beim Anfahren von blinden Ecken, Sträuchern, Bäumen und anderen Gegenständen, die Ihre Sicht behindern können, vorsichtig vor.
- Achten Sie auf Löcher, Rillen, Bodenwellen, Steine oder andere verborgene Objekte. Unebenes Terrain kann zum Überschlagen der Maschine führen, oder Sie können das Gleichgewicht oder den Halt verlieren.
- Halten Sie die Maschine an, stellen Sie den Motor ab und prüfen Sie die Messer, wenn sie ein Objekt berührt haben oder ungewöhnliche Vibrationen auftreten. Führen Sie die erforderlichen Reparaturarbeiten aus, bevor Sie die Maschine erneut einsetzen.
- Stellen Sie vor dem Verlassen der Bedienerposition den Motor ab, ziehen Sie den Zündschlüssel ab (nur Modelle mit Elektro-Sofortstart) und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
- Wenn der Motor gelaufen ist, ist der Auspuff heiß und Sie könnten sich verbrennen. Berühren Sie nie den heißen Auspuff.
- Prüfen Sie die Teile des Fangkorbs und des Auswurfkanals häufig auf Risse oder Abnutzung und wechseln Sie sie ggf. mit den vom Hersteller empfohlenen Teilen aus.
- Verwenden Sie nur von The Toro® Company zugelassenes Zubehör und zugelassene Anbaugeräte.

Sicherheit an Hanglagen

- Mähen Sie immer quer zum Hang, nicht hangaufwärts oder -abwärts. Gehen Sie beim Richtungswechsel an Hanglagen äußerst vorsichtig vor.
- Versuchen Sie nicht, steile Hanglagen zu mähen. Ein schlechter Halt kann zu Rutsch- und Fallunfällen führen.
- Gehen Sie bei Mäharbeiten in der Nähe von steilen Gefällen, Gräben oder Böschungen besonders vorsichtig vor.

Anlassen des Motors

Standardmodell

Ziehen Sie langsam am Rücklaufstartergriff, bis Sie einen Widerstand spüren. Ziehen Sie ihn dann kräftig durch. Lassen Sie das Seil langsam zum Motor zurücklaufen.

Hinweis: Wenn die Maschine nach mehreren Versuchen nicht anspringt, wenden Sie sich an den offiziellen Vertragshändler.

Modell mit Elektrostart

Sie können den Motor an Modellen mit Elektrostart entweder mit dem Zündschlüssel oder dem Rücklaufstartergriff anlassen.

- **Zündschlüssel:**Stellen Sie den Zündschlüssel auf die Start-Stellung (Bild 18); lassen Sie den Schlüssel los, wenn der Motor anspringt.

Wichtig: **Versuchen Sie nicht den Motor bei eingekuppeltem Schaltbügel anzulassen; sonst kann die Sicherung durchbrennen.**

Hinweis: Halten Sie den Zündschlüssel höchstens 5 Sekunden in der Start-Stellung, um ein Durchbrennen des Startermotors zu vermeiden.

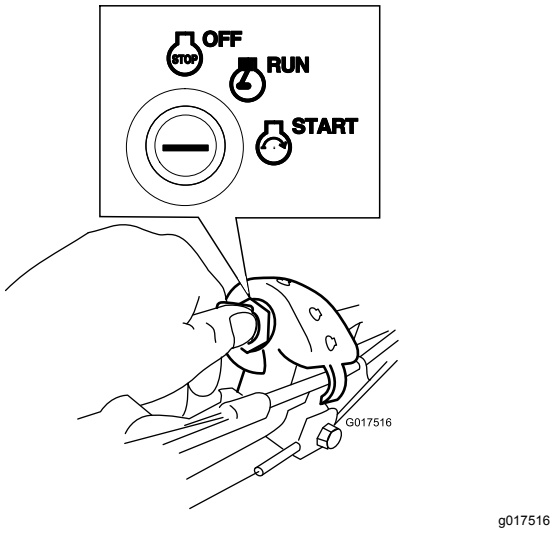


Bild 18

- **Rücklaufstartergriff:**
  1. Drehen Sie den Zündschlüssel in die LAUF-Stellung (Bild 18).
  2. Ziehen Sie langsam am Rücklaufstartergriff, bis Sie einen Widerstand spüren. Ziehen Sie ihn dann kräftig durch. Lassen Sie das Seil langsam zum Motor zurücklaufen.

Verwenden des Selbstantriebs

Für den Selbstantrieb müssen Sie einfach gehen, während Sie den oberen Holm anfassen und die Ellbogen an den Seiten sind. Die Maschine hält automatisch mit Ihnen Schritt (Bild 19).

Hinweis: Der Selbstantrieb der Maschine funktioniert bei ein- oder ausgekuppelten Messern.

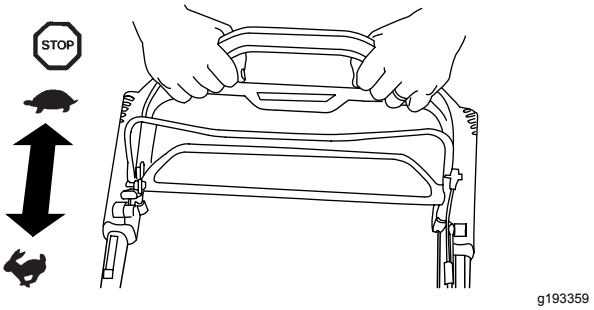


Bild 19

Hinweis: Verwenden Sie den Antischlupfregelungsgriff in Situationen, in denen Sie mehr Kontrolle benötigen, als Sie nur mit dem Selbstantrieb haben.

Abstellen des Motors

Standardmodell

Halten Sie den Kippschalter (Bild 20) in der STOPP-Stellung gedrückt, bis der Motor abstellt.

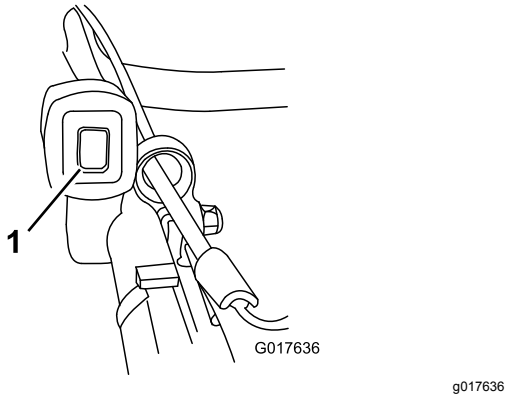


Bild 20

1. Kippschalter

Modell mit Elektrostart

1. Drehen Sie den Zündschlüssel in die AUS-Stellung (Bild 21).

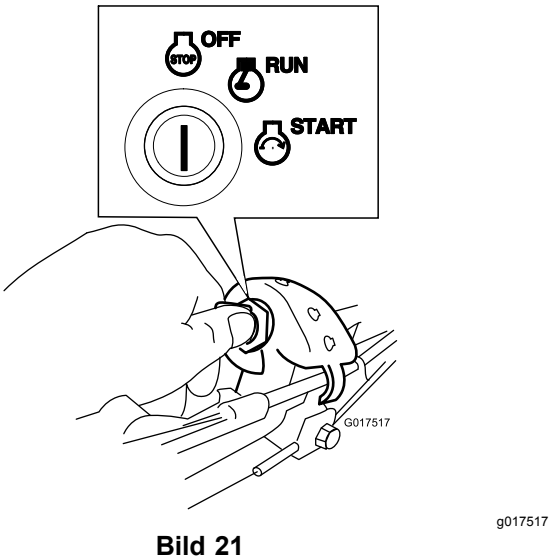


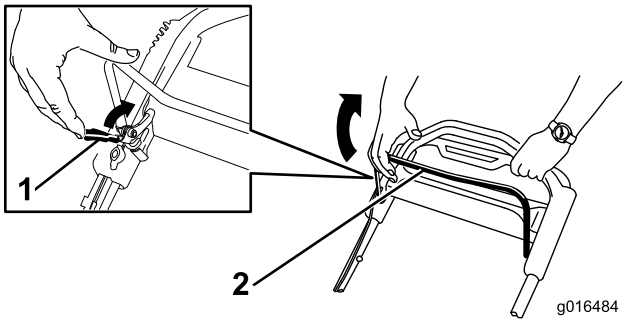
Bild 21

2. Wenn der Motor abgestellt ist, ziehen Sie den Zündschlüssel ab und nehmen ihn mit, wenn Sie sich von der Maschine entfernen.

Einkuppeln der Messer

Wenn Sie den Motor anlassen, drehen sich die Messer nicht. Sie müssen die Messer zum Mähen einkuppeln.

1. Ziehen Sie die Schaltbügelsperre zum Schaltbügel (Bild 22).

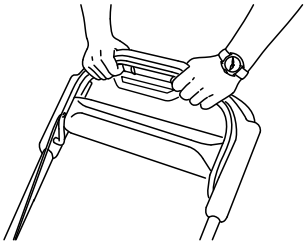


g016484

Bild 22

1. Schaltbügelsperre
2. Schaltbügel

2. Ziehen Sie den Schaltbügel **langsam** zum Holm (Bild 22).
3. Drücken Sie den Schaltbügel gegen den Holm (Bild 23).

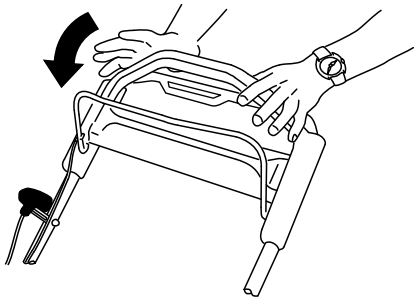


g193334

Bild 23

Auskuppeln der Messer

Lassen Sie den Schaltbügel los (Bild 24).



g193345

Bild 24

Wichtig: **Wenn Sie den Schaltbügel loslassen, sollten die Messer innerhalb von 3 Sekunden abstellen. Wenn dies nicht der Fall ist, setzen Sie die Maschine nicht mehr ein und wenden Sie sich sofort an einen offiziellen Vertragshändler.**

Prüfen des Systems zum Anhalten des Messers

Wartungsintervall: Bei jeder Verwendung oder täglich

Stellen Sie sicher, dass die Messer innerhalb von drei Sekunden nach dem Loslassen des Schaltbügels abstellen.

Verwenden des Fangkorbs

Sie können das System zum Anhalten der Messer mit dem Fangkorb prüfen.

1. Nehmen Sie die Heckauswurfklappe ab.
2. Setzen Sie den leeren Fangkorb an der Maschine ein.
3. Lassen Sie den Motor an.
4. Kuppeln Sie die Messer ein.

   Hinweis: Der Korb muss aufgeblasen werden; dies gibt an, dass sich die Messer drehen.
5. Beobachten Sie den Fangkorb und lassen den Schaltbügel los.

   Hinweis: Wenn die Luft im Fangkorb nicht innerhalb von drei Sekunden nach dem Loslassen des Schaltbügels entfernt ist, nimmt die Funktion des Systems zum Anhalten der Messer u. U. ab und kann zu einem unsicheren Betriebszustand führen. Lassen Sie die Maschine von einem offiziellen Vertragshändler prüfen und warten.
6. Stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.

Kein Verwenden des Grasfangkorbs

1. Fahren Sie die Maschine auf eine windgeschützte, befestigte Fläche.
2. Stellen Sie alle vier Räder auf die Schnitthöheneinstellung von 89 mm ein.
3. Knüllen Sie ein halbes Blatt Zeitungspapier zu einer Kugel zusammen, die unter das Rasenmähergehäuse passt (Durchmesser von ca. 76 mm).
4. Legen Sie die Papierkugel ca. 13 cm vor die Maschine.
5. Lassen Sie den Motor an.
6. Kuppeln Sie die Messer ein.

7. Lassen Sie den Schaltbügel los und zählen Sie bis zu drei Sekunden.
8. Wenn Sie drei erreicht haben, schieben Sie die Maschine schnell über das Zeitungspapier nach vorne.
9. Stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
10. Gehen Sie zur Vorderseite der Maschine und prüfen Sie das Zeitungspapierknäuel.

    Hinweis: Wenn das Knäuel nicht unter die Maschine ging, wiederhole Sie die Schritte 4 bis 10.
11. Wenn sich das Zeitungspapierknäuel aufgerollt hat oder zerschnitzelt wurde, wurde das Messer nicht richtig abgestellt, d. h. der Betrieb ist nicht sicher. Setzen Sie sich dann mit Ihrem Toro-Vertragshändler in Verbindung.

Schnittgutrecyclen

Diese Maschine ist werksseitig auf das Recyclen von Schnittgut und Laub eingestellt. Führen Sie folgende Schritte aus, um die Maschine für das Recyclen vorzubereiten:

- Wenn der Seitenauswurfkanal an der Maschine montiert ist, entfernen Sie ihn und senken Sie die Seitenauswurfklappe ab, siehe Entfernen des Seitenauswurfkanals (Seite 16).
- Nehmen Sie ggf. den Fangkorb ab, siehe Entfernen des Fangkorbs (Seite 16).
- Wenn die Heckauswurfklappe nicht eingesetzt ist, fassen Sie sie am Griff an, heben die Heckklappe an und setzen sie in den Heckauswurfkanal ein, bis der Riegel arretiert, siehe (Bild 25).

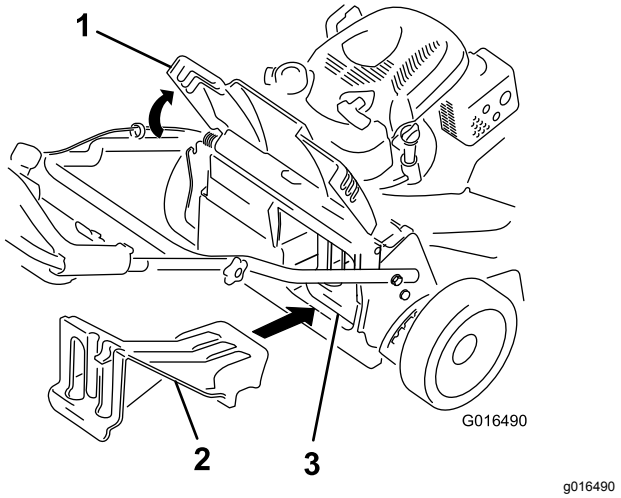


Bild 25

1. Heckklappe
2. Heckauswurfklappe
3. Heckauswurfklappe, montiert

⚠ WARNUNG:

Wenn Sie die Maschine zum Recyclen von Schnittgut ohne eingesetzte Klappe verwenden, können Objekte in ihre oder die Richtung von Unbeteiligten herausgeschleudert werden. Außerdem könnte es auch zum Kontakt mit dem Messer kommen. Herausgeschleuderte Objekte oder ein Berühren des Messers kann schwere oder tödliche Verletzungen verursachen.

Stellen Sie sicher, dass die Heckauswurfklappe eingesetzt ist, bevor Sie Schnittgut recyclen. Kuppeln Sie die Messer nur ein, wenn die Heckauswurfklappe oder der Fangkorb eingesetzt sind.

Sammeln des Schnittguts

Verwenden Sie den Fangkorb, wenn Sie Schnittgut und Laub im Fangkorb sammeln möchten.

Wenn der Seitenauswurfkanal an der Maschine montiert ist, entfernen Sie ihn, bevor Sie das Schnittgut im Fangkorb sammeln, siehe Entfernen des Seitenauswurfkanals (Seite 16).

Montieren des Fangkorbs

1. Heben Sie die Heckklappe an und halten Sie sie hoch (Bild 26).

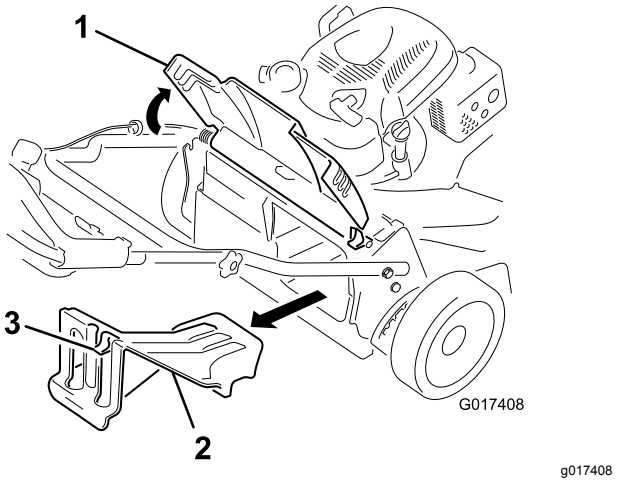


Bild 26

1. Heckklappe
2. Heckauswurfklappe
3. Riegel

2. Drücken Sie zum Entfernen der Heckauswurfklappe den Riegel mit dem Daumen nach unten und ziehen die Klappe aus der Maschine (Bild 26).
3. Setzen Sie die Fangkorbstange in die Kerben an der Unterseite des Holms ein und bewegen

den Fangkorb nach vorne und hinten, um sicherzustellen, dass die Stange unten an beiden Kerben sitzt, siehe Bild 27.

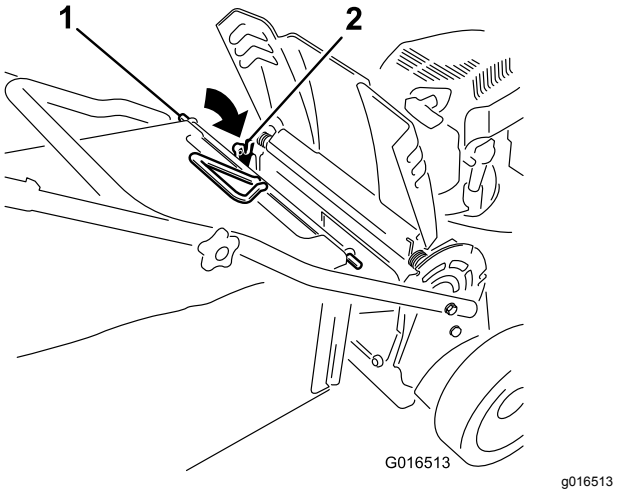


Bild 27

1. Fangkorbstange
2. Kerbe (2)

4. Senken Sie die Heckklappe ab, bis sie auf dem Fangkorb aufliegt.

Entfernen des Fangkorbs

Wenn Sie den Fangkorb abnehmen möchten, gehen Sie umgekehrt vor als in Montieren des Fangkorbs (Seite 15).

Seitenauswurf des Schnittguts

Verwenden Sie den Seitenauswurf, wenn Sie sehr hohes Gras schneiden.

Nehmen Sie ggf. den Fangkorb ab und setzen Sie die Heckauswurfklappe ein, siehe Entfernen des Fangkorbs (Seite 16), bevor Sie den Seitenauswurf verwenden.

Wichtig: **Stellen Sie sicher, dass die Heckauswurfklappe eingesetzt ist, bevor Sie den Rasenmäher als Recycler einsetzen (Bild 25).**

Einbauen des Seitenauswurfkanals

Entriegeln und heben Sie das seitliche Ablenkblech an und setzen Sie den Seitenauswurfkanal ein (Bild 28).

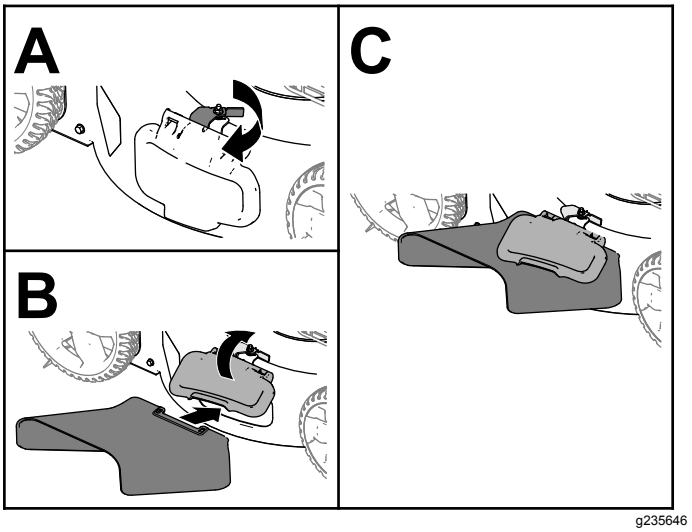


Bild 28

Entfernen des Seitenauswurfkanals

Heben Sie zum Entfernen des Seitenauswurfkanals das Seitenablenkblech an, nehmen den Seitenauswurfkanal ab und senken das Seitenablenkblech ab, bis es einrastet.

Betriebshinweise

Allgemeine Mähtipps

- Prüfen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Objekte, die von der Maschine aufgeschleudert werden könnten.
- Vermeiden Sie, dass die Messer auf Fremdkörper aufprallen. Mähen Sie nie absichtlich über irgendwelchen Gegenständen.
- Stellen Sie den Motor sofort ab, wenn der Mäher auf einen Gegenstand aufprallt oder anfängt zu vibrieren, ziehen den Zundschlüssel (falls vorhanden) ab, ziehen den Zündkerzenstecker ab und untersuchen Sie den Mäher auf eventuelle Beschädigungen.
- Montieren Sie für die optimale Leistung vor dem Saisonbeginn neue Messer.
- Tauschen Sie die Messer bei Bedarf durch ein Toro Ersatzmesser aus.

Mähen

- Mähen Sie immer nur ein Drittel des Grashalms in einem Durchgang. Mähen Sie nicht unter einer Einstellung von 51 mm, wenn das Gras sehr fein wächst, oder im Spätherbst, wenn das Graswachstum nachlässt.
- Stellen Sie beim ersten Durchgang die Schnitthöhe auf die höchste Einstellung und gehen langsamer, wenn Sie Gras mähen, das länger als 15 cm ist. Mähen Sie dann noch einmal mit einer niedrigeren Einstellung, um dem Rasen das gewünschte Schnittbild zu geben. Wenn das Gras zu lang ist, kann die Maschine verstopfen und der Motor kann abstellen.
- Nasses Gras und Laub neigen zum Verklumpen im Garten und können ein Verstopfen der Maschine und ein Abstellen des Motors verursachen. Vermeiden Sie Mäharbeiten bei nassen Umgebungsbedingungen.
- In sehr trockenen Bedingungen besteht eine Brandgefahr. Halten Sie alle lokalen Brandgefahrwarnungen ein und entfernen Sie trockenes Gras und Laub von der Maschine.
- Wechseln Sie häufig die Mährichtung. Dadurch verteilt sich das Schnittgut besser auf der Rasenfläche und bewirkt ein effektiveres Düngen.
- Probieren Sie bei einem unbefriedigenden Schnittbild des Rasens eine der folgenden Abhilfen aus:
  - Wechseln Sie die Messer aus oder lassen sie schärfen.
  - Gehen Sie beim Mähen langsamer.
  - Heben Sie die Schnitthöhe der Maschine an.
  - Mähen Sie häufiger.
  - Lassen Sie die Bahnen überlappen, anstelle bei jedem Gang eine neue Bahn zu mähen.

Schnetzeln von Laub

- Stellen Sie nach dem Mähen sicher, dass die Hälfte des Rasens durch die Schnittgutdecke sichtbar ist. Dabei müssen Sie unter Umständen mehrmals über das Laub mähen.
- Wenn eine Laubdecke von mehr als 13 cm auf dem Rasen liegt, mähen Sie mit einer höheren Schnitthöhe und dann mit der gewünschten Schnitthöhe.
- Mähen Sie langsamer, wenn die Maschine das Laub nicht fein genug häckselt.

Nach dem Einsatz

Hinweise zur Sicherheit nach dem Betrieb

Allgemeine Sicherheit

- Entfernen Sie Gras und Schmutz von der Maschine, um einem Brand vorzubeugen. Wischen Sie Öl- und Kraftstoffverschüttungen auf.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in einem geschlossenen Raum abstellen.
- Lagern Sie die Maschine oder den Benzinkanister nie an Orten mit offener Flamme, Funken oder Zündflamme, z. B. Warmwasserbereiter, oder auf anderen Geräten.

Sicherheit beim Befördern

- Ziehen Sie den Zündschlüssel (falls vorhanden) ab, bevor Sie die Maschine für den Transport verladen.
- Gehen Sie beim Laden und Abladen der Maschine auf einen/von einem Transportmittel vorsichtig vor.
- Sichern Sie die Maschine für den Transport.

Reinigen unter dem Gerät

Wartungsintervall: Nach jeder Verwendung

Um die besten Ergebnisse zu erzielen, reinigen Sie die Unterseite der Maschine sobald Sie mit dem Mähen fertig sind.

1. Senken Sie die Maschine auf die niedrigste Schnitthöhe ab.
2. Stellen Sie die Maschine auf eine befestigte Fläche.
3. Lassen Sie den Motor bei eingekuppeltem Messer laufen und sprühen Sie Wasser vor das **rechte** Hinterrad (Bild 29).

   Hinweis: Das Wasser spritzt dann in den Messerlaufweg und spült das Schnittgut aus.

g002600

Bild 29

4. Stellen Sie das Wasser ab, wenn kein Schnittgut mehr herausgespült wird, und schieben Sie den Rasenmäher auf einen trockenen Bereich.
5. Lassen Sie ihn für ein paar Minuten laufen, um die Unterseite der Maschine auszutrocknen.

Wartung

Empfohlener Wartungsplan

Wartungsintervall	Wartungsmaßnahmen
Nach fünf Betriebsstunden	• Wechseln Sie das Motoröl.
Bei jeder Verwendung oder täglich	• Prüfen Sie die Funktion der Messerbremse. • Prüfen Sie den Luftfilter und reinigen bzw. tauschen ihn ggf. aus. • Prüfen Sie die Schnittmesser.
Nach jeder Verwendung	• Entfernen Sie Schnittgut und Schmutz von der Unterseite des Mähwerks.
Alle 25 Betriebsstunden	• Laden Sie die Batterie für 24 Stunden auf (nur Modell mit Elektrostart).
Alle 50 Betriebsstunden	• Reinigen Sie den Luftfilter aus (häufiger in staubigen Bedingungen). • Wechseln Sie das Motoröl. • Warten Sie die Messerantriebsanlage.
Alle 200 Betriebsstunden	• Wechseln Sie den Luftfilter aus (häufiger unter staubigen Bedingungen).
Jährlich	• Warten Sie den Luftfilter; warten Sie ihn häufiger in staubigen Bedingungen aus. • Wechseln Sie das Motoröl. • Warten Sie die Schnittmesser.
Jährlich oder vor der Einlagerung	• Laden Sie die Batterie auf (nur Modell mit Elektrostart). • Entleeren Sie den Kraftstofftank laut Anweisung vor irgendwelchen Reparaturen und der Einlagerung.

Wichtig: **Weitere Informationen zu Wartungsarbeiten finden Sie in der Motorbedienungsanleitung.**

Ersatzteile erhalten Sie vom offiziellen Vertragshändler oder unter www.shoptoro.com (nur für US-Kunden). Ersatzteile für den Motor erhalten Sie vom offiziellen Vertragshändler.

Wartungssicherheit

- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze ab und ziehen den Zündschlüssel (nur Modelle mit Elektrostart) ab, bevor Sie Wartungsarbeiten ausführen.
- Tragen Sie beim Durchführen von Wartungsarbeiten Handschuhe und eine Schutzbrille.
- Das Messer ist scharf; ein Kontakt damit kann zu schweren Verletzungen führen. Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie das Messer warten. Führen Sie keine Reparaturen oder Modifikationen an den Messern aus.
- Modifizieren Sie auf keinen Fall die Sicherheitsvorkehrungen. Prüfen Sie ihre einwandfreie Funktion in regelmäßigen Abständen.
- Ein Kippen der Maschine kann zu einem Verschütten von Kraftstoff führen. Kraftstoff ist entflammbar, explosiv und kann Verletzungen verursachen. Lassen Sie den Motor laufen, bis kein Kraftstoff mehr im Tank ist, oder pumpen Sie den Kraftstoff ab. Sie sollten auf keinen Fall versuchen, Kraftstoff abzusaugen.
- Verwenden Sie nur Toro-Originalteile und -Zubehör, damit eine optimale Leistung erzielt wird und die Maschine weiterhin den Sicherheitsbestimmungen entspricht. Die Verwendung von Ersatzteilen und Zubehör von anderen Herstellern kann Gefahren bergen und zum Erlöschen der Garantie führen.

Vorbereiten für die Wartung

1. Stellen Sie den Motor ab, ziehen Sie den Zündschlüssel ab (falls vorhanden) und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
2. Ziehen Sie den Kerzenstecker von der Zündkerze ab (Bild 30).

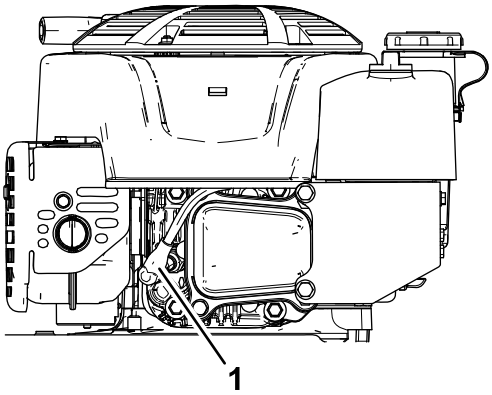


Bild 30

1. Zündkerzenstecker

3. Stecken Sie nach dem Abschluss der Wartungsarbeiten das Zündkabel wieder auf die Zündkerze.

   Wichtig: **Lassen Sie den Motor laufen, bis er aufgrund von Kraftstoffmangel abstellt, bevor Sie die Maschine kippen, um das Öl oder Messer zu wechseln. Wenn Sie die Maschine kippen müssen, während sich Kraftstoff im Tank befindet, pumpen Sie den Kraftstoff mit einer Handpumpe ab. Kippen Sie die Maschine immer so auf die Seite, dass der Peilstab nach unten zeigt.**

⚠ WARNUNG:

Ein Kippen der Maschine kann zu einem Verschütten von Kraftstoff führen. Kraftstoff ist entflammbar, explosiv und kann Verletzungen verursachen.

Lassen Sie den Motor laufen, bis kein Kraftstoff mehr im Tank ist, oder pumpen Sie den Kraftstoff ab. Sie sollten auf keinen Fall versuchen, Kraftstoff abzusaugen.

Warten des Luftfilters

Wartungsintervall: Bei jeder Verwendung oder täglich—Prüfen Sie den Luftfilter und reinigen bzw. tauschen ihn ggf. aus.

Alle 50 Betriebsstunden—Reinigen Sie den Luftfilter aus (häufiger in staubigen Bedingungen).

Jährlich—Warten Sie den Luftfilter; warten Sie ihn häufiger in staubigen Bedingungen aus.

Alle 200 Betriebsstunden—Wechseln Sie den Luftfilter aus (häufiger unter staubigen Bedingungen).

1. Lösen Sie die Befestigung und nehmen Sie die Luftfilterabdeckung ab (Bild 31).

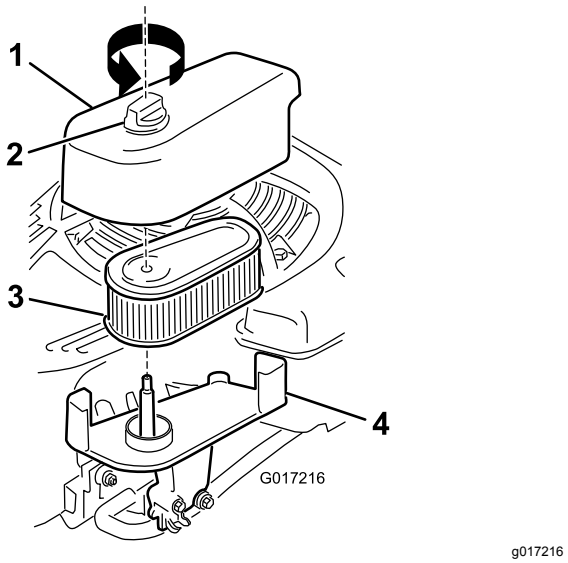


Bild 31

1. Abdeckung
2. Befestigung
3. Filter
4. Unterteil

2. Entfernen Sie den Filter und prüfen ihn.
   - Wechseln Sie den Filter aus, wenn er beschädigt oder mit Öl oder Kraftstoff befeuchtet ist.
   - Wenn der Filter schmutzig ist, klopfen Sie ihn mehrmals auf einer festen Oberfläche aus oder blasen Sie Druckluft (unter 2,07 bar) vom Innern des Filters.

     Hinweis: Bürsten oder blasen Sie Schmutz nie von der Außenseite des Filters ab, beides drückt den Schmutz noch tiefer in die Fasern.
3. Reinigen Sie den Luftfilter und die Abdeckung mit einem feuchten Lappen. **Halten Sie Schmutz von der Luftöffnung fern.**
4. Setzten Sie den Filter auf das Unterteil auf.
5. Setzen Sie die Abdeckung auf und schrauben Sie die Befestigung fest.

Wechseln des Motoröls

Wartungsintervall: Nach fünf Betriebsstunden

Alle 50 Betriebsstunden

Jährlich

Hinweis: Lassen Sie den Motor ein paar Minuten laufen, bevor Sie das Öl wechseln, um es aufzuwärmen. Warmes Öl fließt besser und führt mehr Fremdstoffe mit sich.

Motorölsorte

Motorölmenge	0,53 l
Ölviskosität	Waschaktives Öl der Sorte SAE 30 oder SAE 10W-30
API-Klassifikation	SJ oder höher

1. Stellen Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche ab.
2. Siehe Vorbereiten für die Wartung (Seite 20).
3. Entfernen Sie den Peilstab, indem Sie den Deckel nach links drehen und herausziehen (Bild 32).

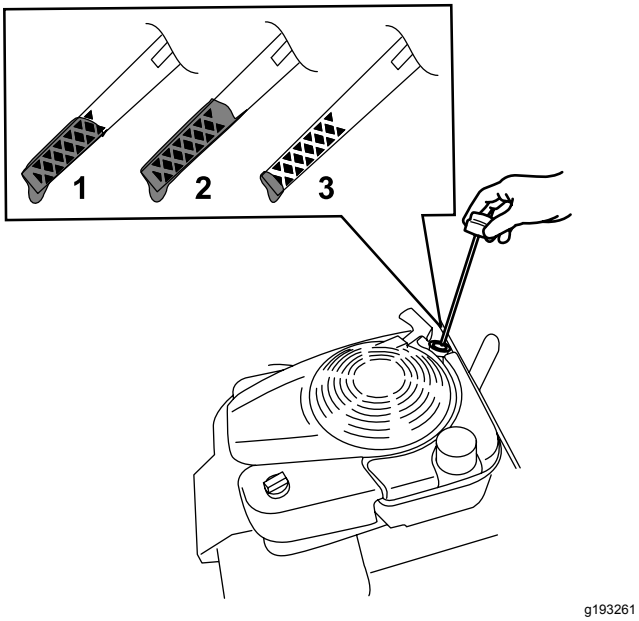


Bild 32

1. Voll
2. Hoch
3. Niedrig

4. Kippen Sie die Maschine seitlich (Luftfilter nach oben), um das Altöl aus dem Öleinfüllstutzen abzulassen (Bild 33).

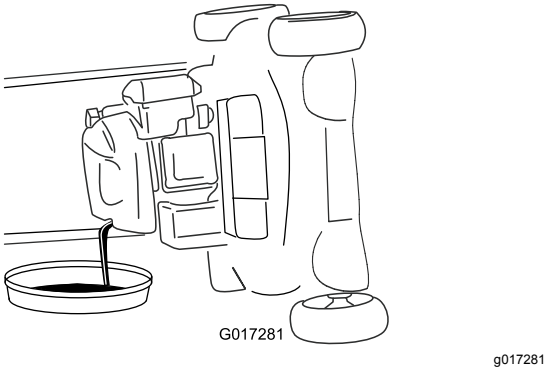


Bild 33

5. Stellen Sie die Maschine nach dem Ablassen des Altöls wieder in die Betriebsstellung.
6. Gießen Sie ca. ¾ der Motorölfüllmenge langsam in den Öleinfüllstutzen.
7. Warten Sie drei Minuten, damit sich das Öl im Motor setzen kann.
8. Wischen Sie den Peilstab mit einem sauberen Lappen ab.
9. Stecken Sie den Peilstab in den Öleinfüllstutzen und ziehen ihn dann heraus.
10. Lesen Sie den Ölstand am Peilstab ab. (Bild 32)
    - Wenn der Ölstand am Peilstab zu niedrig ist, füllen Sie langsam etwas Öl in den Öleinfüllstutzen, warten Sie drei Minuten und wiederholen Sie dann die Schritte 8 bis 10, bis der Ölstand am Peilstab richtig ist.
    - Wenn der Ölstand am Peilstab zu hoch ist, lassen Sie Öl ab, bis der Ölstand am Peilstab richtig ist.
11. Stecken Sie den Peilstab fest in den Einfüllstutzen.
12. Entsorgen Sie das Altöl ordnungsgemäß.

Aufladen der Batterie

Nur Modelle mit Elektrostart

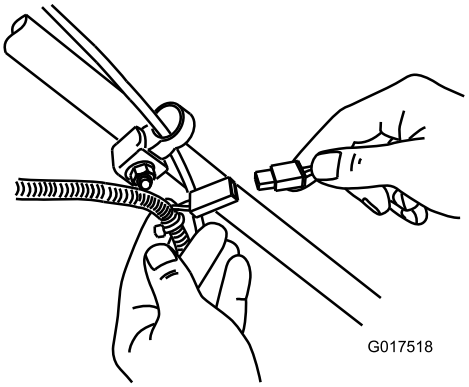
Wartungsintervall: Alle 25 Betriebsstunden

Jährlich oder vor der Einlagerung

Laden Sie die Batterie anfänglich für 24 Stunden auf, danach monatlich (alle 25 Starts) oder je nach Bedarf. Setzen Sie das Ladegerät immer in einem geschützten Bereich ein, und laden Sie die Batterie immer bei Raumtemperatur (22° C) auf.

Hinweis: Die Maschine hat kein Ladesystem für die Lichtmaschine.

1. Schließen Sie das Ladegerät an den Kabelbaum an, der sich unter dem Zündschloss befindet (Bild 34).



g017518

Bild 34

2. Schließen Sie das Ladegerät an eine Wandsteckdose an.

   Hinweis: Wenn die Batterie laufend die Ladung verliert oder nicht mehr aufgeladen werden kann, entsorgen Sie die Batterie mit der Säure gemäß den örtlichen Vorschriften.

Hinweis: Das Batterieladegerät hat möglicherweise ein zweifarbiges LED, auf der die folgenden Ladezustände angezeigt werden:

- Ein rotes Licht gibt an, dass das Ladegerät die Batterie lädt.
- Ein grünes Licht gibt an, dass das Ladegerät ganz aufgeladen oder nicht an die Batterie angeschlossen ist.
- Ein zwischen rot und grün abwechselnd blinkendes Licht gibt an, dass die Batterie fast aufgeladen ist. Dieser Zustand dauert ein paar Minuten, bis die Batterie ganz aufgeladen ist.

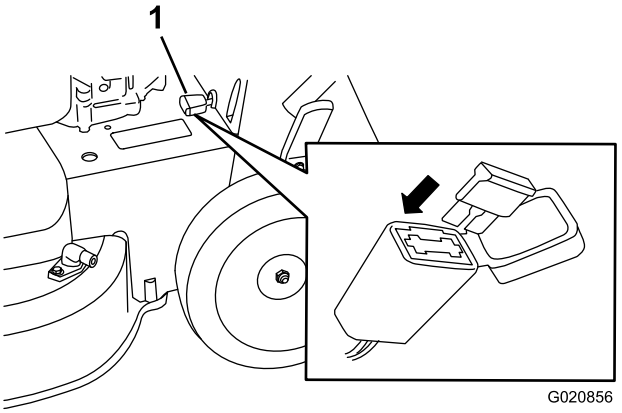
Austauschen der Sicherung

Nur Modelle mit Elektrostart

Wenn sich die Batterie nicht auflädt, oder der Motor mit dem Elektrostart sich nicht dreht, ist die Sicherung eventuell durchgebrannt. Ersetzen Sie sie durch eine 40-A-Sicherung vom Kfz-Typ.

Wichtig: **Sie können die Maschine nur mit dem Elektrostart anlassen oder die Batterie aufladen, wenn eine gute Sicherung eingesetzt ist.**

1. Öffnen Sie die abgedichtete Sicherungsfassung und wechseln Sie die Sicherung aus (Bild 35).



g020856

Bild 35

1. Sicherungsfassung

2. Schließen Sie die Abdeckung zur Sicherungsfassung und stellen sicher, dass sie dicht ist.

Auswechseln der Batterie

Nur Modelle mit Elektrostart

Entfernen der alten Batterie

1. Wenden Sie sich für eine Ersatzbatterie an den offiziellen Vertragshändler von Toro.
2. Entfernen Sie die Riemenabdeckung; siehe Schritt 1 von Warten des Messerantriebsystems (Seite 24).
3. Nehmen Sie die Heckauswurfklappe ab.
4. Schieben Sie den Holm in die vertikale Stellung.
5. Entfernen Sie die vier kleinen Schrauben, mit denen die Heckklappe und der Holmarretierhebel befestigt sind.
6. Klappen Sie den Holm ganz nach vorne.
7. Entfernen Sie die Heckklappe und den Holmarretierhebel (Bild 36).

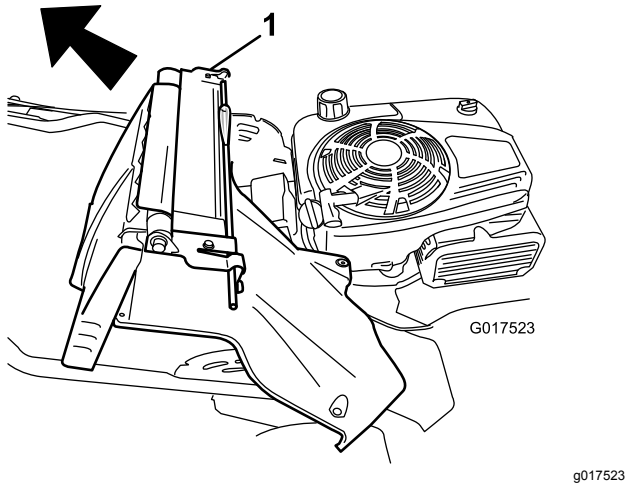


Bild 36

1. Heckklappe und Holmarretierhebel

8. Nehmen Sie die Abdeckung von der Batterie ab.
9. Schließen Sie die Kabel von der Batterie ab.
10. Nehmen Sie die Batterie heraus und entsorgen sie.

    Hinweis: Entsorgen Sie die Batterie entsprechend den gültigen Vorschriften.

Einbauen der neuen Batterie

1. Reinigen Sie den Batteriebereich am Maschinengehäuse.
2. Setzen Sie die neue Batterie in das Maschinengehäuse ein.
3. Schließen Sie die Kabel an die neue Batterie an; schließen Sie das rote Kabel (+) an den Pluspol an.
4. Schließen Sie das schwarze Kabel (-) an den Minuspol an.
5. Setzen Sie die Abdeckung auf die Batterie.

   Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung richtig über den Kabelbaum passt.
6. Befestigen Sie die Heckklappe und den Holmarretierhebel an der Maschine.
7. Heben Sie den Holm in die vertikale Stellung an.
8. Befestigen Sie die Abdeckung mit den vier kleinen Schrauben, die Sie in Schritt 5 von Entfernen der alten Batterie (Seite 22) entfernt haben.
9. Setzen Sie die Heckauswurfklappe ein.
10. Stellen Sie den Holm wieder in die Betriebsstellung.

Einstellen des Selbstantriebs

Beim Einbau eines Selbstantriebszugs oder bei einer falschen Einstellung des Selbstantriebs müssen Sie den Selbstantrieb einstellen.

1. Drehen Sie das Handrad nach links, um die Zugeinstellung zu lösen (Bild 37).

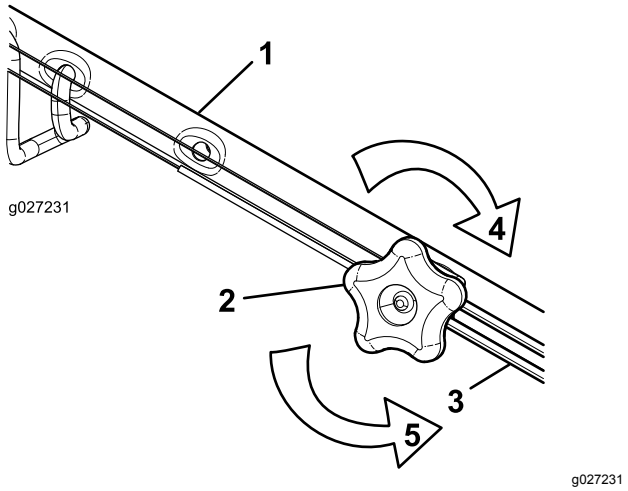


Bild 37

1. Holm (linke Seite)
2. Einstellhandrad
3. Selbstantriebszug
4. Drehen Sie das Handrad nach rechts, um die Einstellung zu arretieren.
5. Drehen Sie das Handrad nach links, um die Einstellung zu lösen.

2. Stellen Sie die Spannung des Zugs (Bild 37) ein, indem Sie ihn zurückziehen oder nach vorne drücken und dann in dieser Stellung arretieren.

   Hinweis: Drücken Sie den Zug zur Maschine, um den Antrieb zu erhöhen; ziehen Sie den Zug vom Motor weg, um den Antrieb zu verringern.
3. Drehen Sie das Handrad nach rechts, um die Einstellung des Zugs zu arretieren.

   Hinweis: Ziehen Sie das Handrad fest mit der Hand an.

Warten des Messerantriebsystems

Wartungsintervall: Alle 50 Betriebsstunden

1. Nehmen Sie die Abdeckung des Messerantriebs ab (Bild 38).

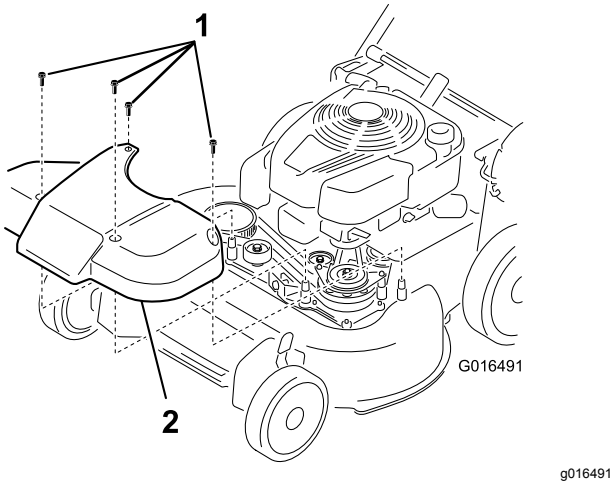


Bild 38

1. Schrauben
2. Abdeckung

2. Bürsten oder blasen Sie Rückstände von der Innenseite des Schutzblechs und von allen Teile heraus.
3. Halten Sie eine Fühlerlehre (0,25 mm), ein Papierstück oder einen Notizzettel gegen die Wand und schieben sie nach unten hinter die Riemenspannungsfeder.

   Hinweis: Wenn ein sichtbarer Abstand zwischen der Fühlerlehre und der Feder besteht, ziehen Sie die Einstellschraube und Mutter an, bis das Papier fast nicht mehr in den Abstand eingeschoben oder herausgezogen werden kann (Bild 39).

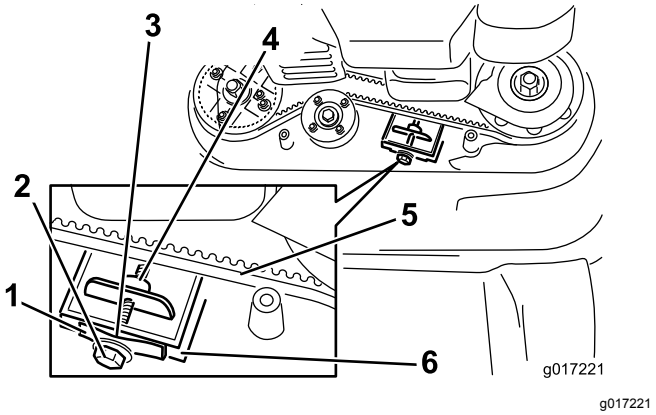


Bild 39

1. Riemenspannungsfeder
2. Einstellschraube
3. Abstand
4. Einstellmutter
5. Messertreibriemen
6. Wand

Wichtig: **Ziehen Sie die Einstellschraube nicht zu fest. Sonst könnte der Messertreibriemen beschädigt werden.**

4. Setzen Sie die vorher entfernte Abdeckung des Messerantriebs auf.

Warten der Schnittmesser

Wartungsintervall: Jährlich

Wichtig: ***Sie benötigen einen Drehmomentschlüssel für den richtigen Einbau des Messers.*** **Wenn Sie keinen Drehmomentschlüssel haben oder diese Arbeit nicht ausführen möchten, wenden Sie sich an einen offiziellen Vertragshändler.**

Prüfen Sie die Messer immer, wenn der Kraftstofftank leer ist. Wechseln Sie die Messer sofort aus, wenn sie beschädigt oder gerissen sind. Schärfen und wuchten Sie die Messerkanten aus, wenn sie stumpf sind oder Einkerbungen aufweisen. Wechseln Sie ggf. das Messer aus.

⚠ GEFAHR

Ein abgenutztes oder beschädigtes Messer kann zerbrechen. Herausgeschleuderte Messerstücke können Sie oder Unbeteiligte treffen und schwere oder tödliche Verletzungen verursachen.

- **Prüfen Sie die Messer regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigungen.**
- **Tauschen Sie ein abgenutztes oder defektes Messer aus.**

Hinweis: Sorgen Sie während der ganzen Mähsaison für scharfe Schnittmesser, weil scharfe Messer sauber schneiden, ohne die Grashalme abzureißen oder zu zerfetzen.

Vorbereitungen für das Warten der Schnittmesser

1. Arretieren Sie den Holm in der vertikalen Stellung (Bild 40), siehe Einstellen der Holmhöhe (Seite 11).

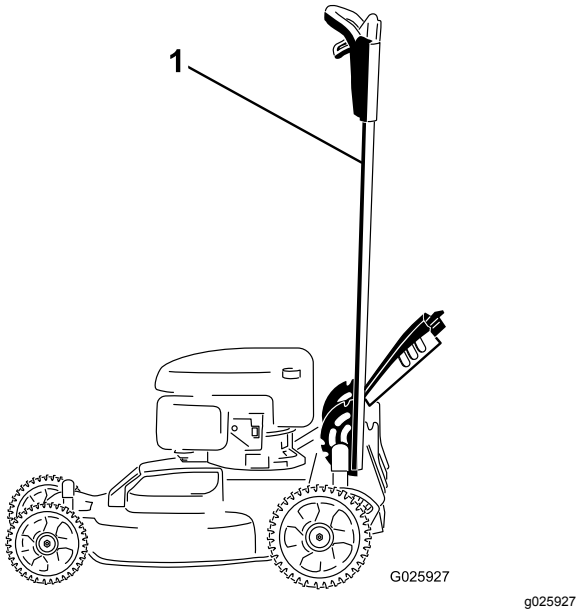


Bild 40

1. In der vertikalen Stellung arretierter Holm

2. Kippen Sie die Maschine (mit dem Peilstab nach unten) seitlich, bis der obere Holm auf dem Boden ist.

Prüfen der Messer

Wartungsintervall: Bei jeder Verwendung oder täglich

1. Untersuchen Sie die Schnittkanten (Bild 41). Bauen Sie die Schnittmesser aus und schärfen oder tauschen sie aus, wenn die Kanten nicht scharf sind oder Kerben aufweisen.

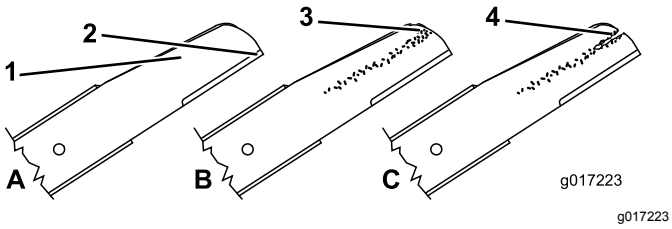


Bild 41

1. Schnittkante
2. Gebogener Bereich
3. Verschleiß/Rillenbildung
4. Riss

2. Prüfen Sie die Schnittmesser, insbesondere den gebogenen Bereich (Bild 41). Wenn Sie Schäden, Verschleiß oder Rillenbildung in diesem Bereich feststellen, sollten Sie sofort ein neues Schnittmesser einbauen.

⚠ GEFAHR

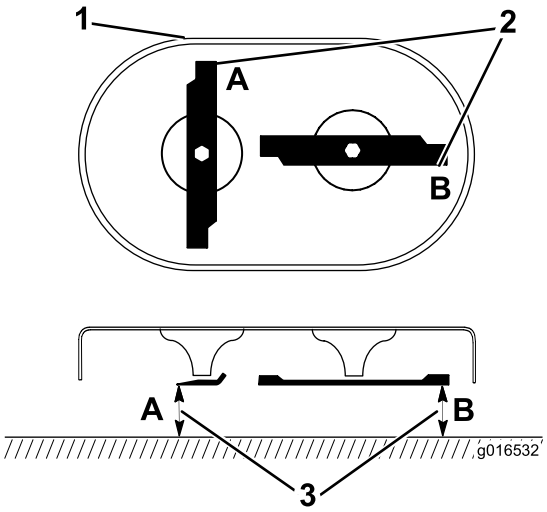
Wenn sich das Messer abnutzen kann, bildet sich ein Schlitz zwischen dem Windflügel und dem flachen Teil des Messers. Zuletzt kann sich ein Stück des Messers lösen und aus dem Gehäuse herausgeschleudert werden. Das kann zu schweren Verletzungen bei Ihnen selbst und Unbeteiligten führen.

- **Prüfen Sie das Messer regelmäßig auf Abnutzung und Defekte.**
- **Versuchen Sie nie, ein verbogenes Messer gerade zu biegen oder ein zerbrochenes oder angerissenes Messer zu schweißen.**
- **Tauschen Sie ein abgenutztes oder defektes Messer aus.**

3. Prüfen Sie auf verbogene Schnittmesser, siehe Prüfen auf verbogene Schnittmesser (Seite 26).

Prüfen auf verbogene Schnittmesser

1. Drehen Sie die Messer in die Stellung, die in Bild 42 abgebildet ist.



g016532

Bild 42

1. Vorderseite des Mähwerks
2. Messen Sie an der Stelle A und B
3. Messen Sie von der Schnittkante zur ebenen Oberfläche.

2. Messen Sie an den Stellen **A** und **B** von der ebenen Fläche zu den Schnittkanten (Bild 42) und notieren Sie beide Werte.
3. Drehen Sie die Messer so, dass die anderen Enden an den Stellen **A** und **B** sind (Bild 42).
4. Wiederholen Sie die Messungen in Schritt 2 und notieren Sie die Werte.

   Hinweis: Wenn der Unterschied zwischen den Werte **A** und **B**, die in den Schritten 2 und 4 erhalten wurden, über 3 mm liegt, ist das Messer verbogen und muss ausgetauscht werden. Siehe Entfernen der Messer (Seite 26) und Einbauen der Messer (Seite 27).

⚠ WARNUNG:

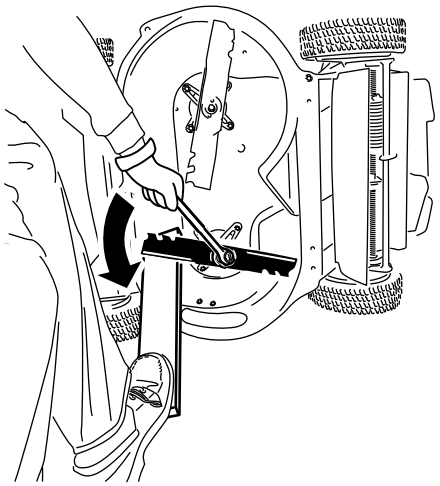
Ein verbogenes oder beschädigtes Messer kann brechen und Sie oder Unbeteiligte schwer verletzen oder töten.

- **Ersetzen Sie verbogene oder beschädigte Messer immer durch neue.**
- **Feilen oder bilden Sie nie scharfe Auskerbungen an der Schnitt oder Oberfläche des Messers.**

Entfernen der Messer

Wechseln Sie die Messer aus, wenn die Maschine einen festen Gegenstand berührt hat, oder ein Messer nicht ausgewuchtet oder verbogen ist. Verwenden Sie nur Toro Originalersatzmesser.

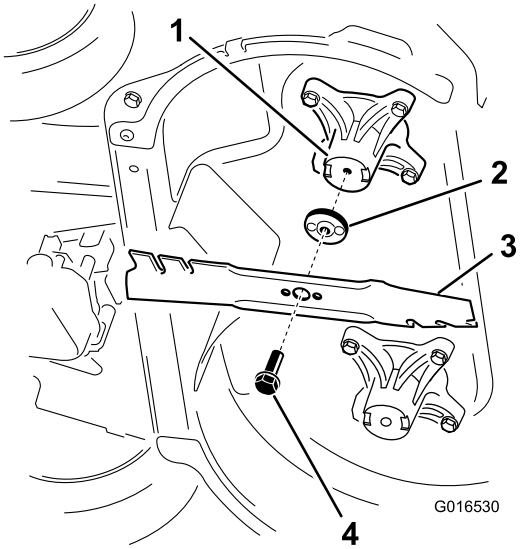
1. Halten Sie jedes Messer mit einem Holzblock fest und drehen Sie die Messerschraube nach links, wie in Bild 43 dargestellt.



g232790

Bild 43

2. Entfernen Sie jedes Messer, siehe Bild 44.



g016530

Bild 44

1. Spindel (2)
2. Messermitnehmer (2)
3. Messer (2)
4. Messerschraube (2)

3. Prüfen Sie die Stifte an den Messermitnehmern auf Abnutzung und Beschädigung.

Einbauen der Messer

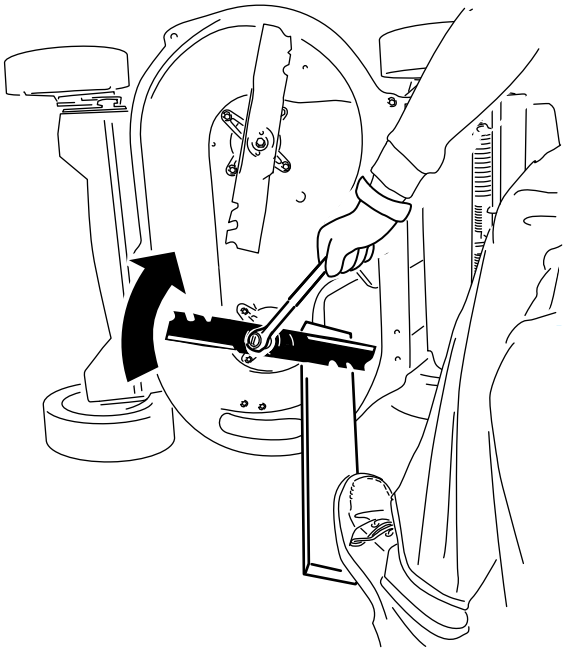
1. Montieren Sie das erste Messer so, dass es horizontal ist, und all Befestigungen, wie in Bild 44 dargestellt.

   Hinweis: Ziehen Sie die Schraube mit den Fingern an.

   Wichtig: **Die gebogenen Enden der Messer sollten zum Maschinengehäuse zeigen. Stellen Sie sicher, dass der angehobene Bereich an jedem Messermitnehmer in den Aussparungen im Kopf der entsprechenden Spindel liegt und die Stifte an der anderen Seite jedes Messermitnehmers mit den Löchern im entsprechenden Messer ausgefluchtet sind.**

2. Halten Sie jedes Messer mit einem Brett fest und drehen Sie die Messerschraube mit einem Drehmomentschlüssel nach rechts, wie in Bild 45 dargestellt. Ziehen Sie die Messerschraube mit 82 N·m an.

   Wichtig: **Eine bis auf 82 N·m angezogene Schraube sitzt sehr fest. Verlagern Sie Ihr Gewicht auf den Schraubenschlüssel und ziehen Sie die Schraube fest. Diese Schraube kann fast nicht zu fest angezogen werden.**

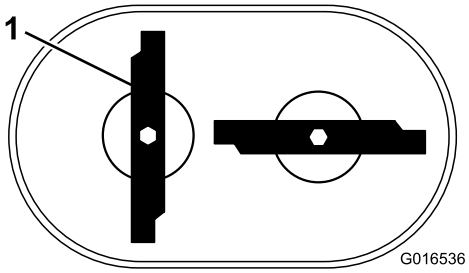


g232801

Bild 45

3. Drehen Sie das montierte Messer um eine Viertelumdrehung, bis es vertikal ist. Montieren Sie das andere Messer genauso wie das erste (siehe Schritt 1).

   Hinweis: Die Messer sollten senkrecht sein und ein umgekehrtes T bilden, wie in Bild 46 dargestellt.



g016536

Bild 46

1. Messer (2)

4. Ziehen Sie das zweite Messer an, siehe Schritt 2.
5. Drehen Sie die Messer mit der Hand um 360 Grad, um sicherzustellen, dass sie sich nicht berühren.

   Hinweis: Wenn sich die Messer berühren, sind sie falsch montiert. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3, bis sich die Messer nicht mehr berühren.

⚠ WARNUNG:

Falsch montierte Messer können die Maschine beschädigen oder Sie oder andere Personen verletzen.

Montieren Sie die Messer vorsichtig.

Einlagerung

Lagern Sie die Maschine an einem kühlen, sauberen und trockenen Ort ein.

Allgemeine Angaben

1. Führen Sie die empfohlenen jährlichen Wartungsarbeiten aus, siehe Wartung (Seite 19).
2. Reinigen Sie die Unterseite des Maschinengehäuses, siehe Reinigen unter dem Gerät (Seite 18).
3. Entfernen Sie Schnittgut, Schmutz und Fettrückstände von den externen Teilen des Motors, der Motorhaube und der Oberseite des Geräts.
4. Prüfen Sie den Messerzustand; siehe Prüfen der Messer (Seite 25).
5. Warten Sie den Luftfilter; siehe Warten des Luftfilters (Seite 20).
6. Ziehen Sie alle Schrauben und Muttern an.
7. Bessern Sie Lackschäden mit Lack aus, den Sie von Ihrem Toro-Vertragshändler beziehen können.
8. **Nur Modelle mit Elektrostart:** Laden Sie die Batterie für 24 Stunden auf. Schließen Sie dann das Batterieladegerät ab und lagern die Maschine an einem nicht beheizten Ort. Wenn Sie die Maschine an einem beheizten Ort einlagern, müssen Sie die Batterie alle 90 Tage aufladen. Ziehen Sie den Zündschlüssel ab.
9. Klappen Sie den Holm für die Lagerung zusammen, siehe Einstellen der Holmhöhe (Seite 11).

Vorbereiten der Kraftstoffanlage

⚠ WARNUNG:

Kraftstoff kann sich bei längerer Einlagerung verflüchtigen und bei Kontakt mit offenem Licht explodieren.

- **Lagern Sie Kraftstoff nie für längere Zeit ein.**
- **Lagern Sie den Rasenmäher nie mit Kraftstoff im Tank oder im Vergaser in einem geschlossenen Bereich mit einer offenen Flamme ein. (Beispiel: Heizkessel oder Wasserheizgerät mit Zündflamme.)**
- **Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in einem geschlossenen Raum abstellen.**

Füllen Sie beim letzten Betanken für das Jahr dem frischen Benzin einen Kraftstoffstabilisator zu. Folgen Sie dabei den Anweisungen des Motorherstellers. Entleeren Sie den Kraftstofftank beim letzten Mähen der Saison, bevor Sie den Rasenmäher einlagern.

1. Lassen Sie die Maschine so lange laufen, bis der Motor infolge von Benzinknappheit abstellt.
2. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis er abstellt. Wenn sich der Motor nicht mehr starten lässt, ist er ausreichend trocken.

Vorbereiten des Motors

1. Wechseln Sie das Öl bei warmem Motor aus, siehe Wechseln des Motoröls (Seite 21).
2. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze ab und ziehen den Zündschlüssel (nur Modell mit Elektrostart) ab.
3. Nehmen Sie die Zündkerze heraus.
4. Gießen Sie mit einer Ölkanne ca. 30 ml Motoröl durch das Zündkerzenloch in den Motor.
5. Ziehen Sie langsam mehrmals am Starterkabel, um das Öl im Zylinder zu verteilen.
6. Setzen Sie die Zündkerze ein, aber setzen Sie den Zündkerzenstecker nicht auf. Befestigen Sie das Kabel so, dass es nicht die Zündkerze berührt.

Herausnehmen der Maschine aus der Einlagerung

1. Klappen Sie den Holm auf, siehe Einstellen der Holmhöhe (Seite 11).
2. Ziehen Sie alle Befestigungsteile an.
3. Entfernen Sie die Zündkerze und drehen den Motor schnell mit Hilfe des Starters, um überflüssiges Öl aus dem Zylinder zu entfernen.
4. Prüfen Sie die Zündkerze und wechseln sie aus, wenn sie schmutzig, abgenutzt oder gerissen ist, siehe Motorbedienungsanleitung.
5. Setzen Sie die Zündkerze ein und ziehen Sie sie mit einem Drehmomentschlüssel auf 20 N·m an.
6. Führen Sie die empfohlenen Wartungsarbeiten durch, siehe Wartung (Seite 19).
7. Prüfen Sie den Motorölstand; siehe Prüfen des Motorölstands (Seite 10).
8. Füllen Sie frischen Kraftstofftank in den Kraftstofftank, siehe Betanken (Seite 9).
9. **Nur Modelle mit Elektrostart:** Laden Sie die Batterie auf, siehe 4 Aufladen der Batterie (Seite 7).
10. Schließen Sie den Zündkerzenstecker wieder an die Zündkerze an.

Europäischer Datenschutzhinweis

Die von Toro gespeicherten Informationen
Toro Warranty Company (Toro) respektiert Ihre Privatsphäre. Zum Bearbeiten Ihres Garantieanspruchs und zur Kontaktaufnahme bei einem Produktrückruf bittet Toro Sie, Toro direkt oder über den lokalen Vertragshändler bestimmte persönliche Informationen mitzuteilen.

Das Garantiesystem von Toro wird auf Servern in USA gehostet; dort gelten ggf. andere Vorschriften zum Datenschutz ggf. als in Ihrem Land.

Wenn Sie Toro persönliche Informationen mitteilen, stimmen Sie der Verarbeitung der persönlichen Informationen zu, wie in diesem Datenschutzhinweis beschrieben.

Verwendung der Informationen durch Toro
Toro kann Ihre persönlichen Informationen zum Bearbeiten von Garantieansprüchen, zur Kontaktaufnahme bei einem Produktrückruf oder anderen Zwecken, die Toro Ihnen mitteilt, verwenden. Toro kann die Informationen im Rahmen dieser Aktivitäten an Tochtergesellschaften von Toro, Händler oder Geschäftspartner weitergeben. Toro verkauft Ihre persönlichen Informationen an keine anderen Unternehmen. Toro hat das Recht, persönliche Informationen mitzuteilen, um geltende Vorschriften und Anfragen von entsprechenden Behörden zu erfüllen, um die Systeme richtig zu pflegen oder Toro oder andere Benutzer zu schützen.

Speicherung persönlicher Informationen
Toro speichert persönliche Informationen so lange, wie es für den Zweck erforderlich ist, für den die Informationen gesammelt wurden, oder für andere legitime Zwecke (z. B. Einhaltung von Vorschriften) oder Gesetzesvorschriften.

Toros Engagement zur Sicherung Ihrer persönlichen Informationen
Toro trifft angemessene Sicherheitsmaßnahmen, um Ihre persönlichen Informationen zu schützen. Toro unternimmt auch Schritte, um die Genauigkeit und den aktuellen Status der persönlichen Informationen zu erhalten.

Zugriff auf persönliche Informationen und Berichtigung
Wenn Sie Ihre persönlichen Informationen prüfen oder berichtigen möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an legal@toro.com.

Australisches Verbrauchergesetz

Kunden in Australien finden weitere Details zum australischen Verbrauchergesetz entweder in der Verpackung oder können sich an den örtlichen Toro-Fachhändler wenden.

Form No. 3418-931 Rev B

Tondeuse TimeMaster® de 76 cm

N° de modèle 20976—N° de série 402100000 et suivants

N° de modèle 20978—N° de série 402100000 et suivants

Manuel de l'utilisateur

Introduction

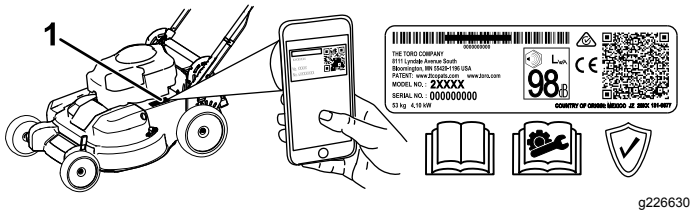
Cette tondeuse autotractée à lame rotative est destinée au grand public. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses entretenues régulièrement dans les terrains privés. Elle n'est pas conçue pour couper les broussailles ni pour un usage agricole.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement sur www.Toro.com pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur ou le service client Toro agréé La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Important: **Avec votre smartphone ou votre tablette, scannez le code QR sur l'autocollant du numéro de série pour accéder aux renseignements sur la garantie, les pièces et autres informations produit.**



g226630

Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

g000502

Figure 2

Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des renseignements d'ordre général méritant une attention particulière.

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

Couple brut ou net : le couple brut ou net de ce moteur a été calculé en laboratoire par le constructeur du moteur selon la norme SAE J1940 ou J2723 de la Society of Automotive Engineers (SAE). Étant configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura un couple effectif nettement inférieur. Reportez-vous aux informations du constructeur du moteur qui accompagnent la machine.

Table des matières

Introduction 1
Sécurité 2
Sécurité générale 2
Autocollants de sécurité et d'instruction 3
Mise en service 5

© 2017—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.

CE

Traduction du texte d'origine (FR)
Imprimé au Mexique
Tous droits réservés

1 Montage du guidon 5
2 Montage de la barre de commande des lames 6
3 Plein d'huile moteur 6
4 Charge de la batterie..... 7
5 Montage du bac à herbe 7
Vue d'ensemble du produit 8
Caractéristiques techniques 9
Utilisation 9
Avant l'utilisation 9
Contrôles de sécurité avant l'utilisation 9
Remplissage du réservoir de carburant..... 10
Contrôle du niveau d'huile moteur.....11
Réglage de la hauteur du guidon.....11
Réglage de la hauteur de coupe 12
Pendant l'utilisation 13
Sécurité pendant l'utilisation 13
Démarrage du moteur..... 13
Utilisation de la commande d'autopropulsion 14
Arrêt du moteur..... 14
Engagement des lames 15
Désengagement des lames 15
Contrôle du fonctionnement du système d'arrêt des lames..... 15
Recyclage de l'herbe coupée..... 16
Ramassage de l'herbe coupée 16
Éjection latérale de l'herbe coupée 17
Conseils d'utilisation 18
Après l'utilisation 19
Sécurité après l'utilisation 19
Nettoyage du dessous de la machine..... 19
Entretien 20
Programme d'entretien recommandé 20
Consignes de sécurité pendant l'entretien 20
Préparation à l'entretien..... 21
Entretien du filtre à air 21
Vidange de l'huile moteur..... 22
Charge de la batterie 23
Remplacement du fusible 23
Remplacement de la batterie 23
Réglage de l'autopropulsion 24
Entretien du système d'entraînement des lames 25
Entretien des lames de coupe..... 25
Détection des lames faussées 27
Dépose des lames 27
Pose des lames 28
Remisage 29
Informations générales 29
Préparation du système d'alimentation 29
Préparation du moteur 29
Remise en service après remisage 30

Sécurité

Cette machine est conçue en conformité avec la norme EN ISO 5395:2013

Sécurité générale

Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves.

L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle qui est prévue peut être dangereuse pour vous-même et pour les personnes à proximité.

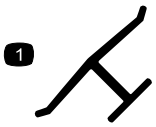
- Avant de démarrer le moteur, vous devez lire, comprendre et respecter toutes les instructions et mises en garde données dans ce *Manuel de l'utilisateur* ainsi que sur la machine et les accessoires.
- Ne placez pas les mains ou les pieds près des pièces mobiles ou sous la machine. Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection.
- N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont endommagés.
- Tenez adultes et enfants à une distance suffisante de la machine. N'autorisez jamais un enfant à utiliser la machine. Seules les personnes responsables, formées à l'utilisation de la machine, ayant lu et compris les instructions et physiquement aptes sont autorisées à utiliser la machine.
- Arrêtez la machine, coupez le moteur et retirez la clé de contact (selon l'équipement) avant de faire l'entretien, de faire le plein de carburant ou de déboucher la machine.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité et la mention Prudence, Attention ou Danger. Ne pas respecter ces instructions, c'est risquer de vous blesser, parfois mortellement.

Vous trouverez d'autres consignes de sécurité, le cas échéant, en vous reportant aux sections respectives dans ce manuel.

Autocollants de sécurité et d'instruction

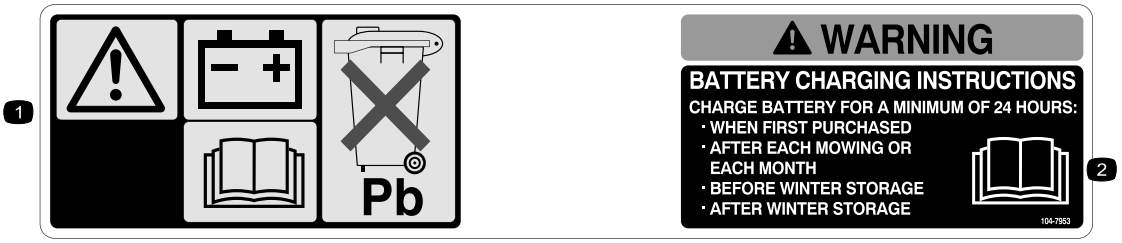
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decaloemmarkt

Marque du fabricant

1. Cette marque identifie la lame comme pièce d'origine.

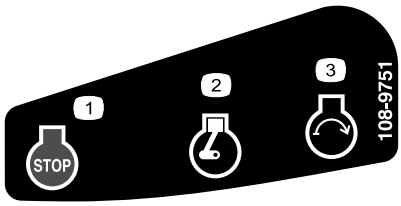


decal104-7953

104-7953

Modèles à démarrage électrique seulement

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* pour connaître la procédure correcte de charge de la batterie. La batterie contient du plomb, ne la mettez pas au rebut.
2. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.

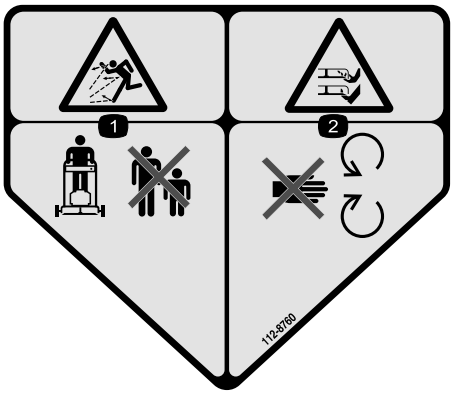


decal108-9751

108-9751

Modèles à démarrage électrique seulement

1. Arrêt (coupure) du moteur
2. Moteur en marche
3. Démarrage du moteur



decal112-8760

112-8760

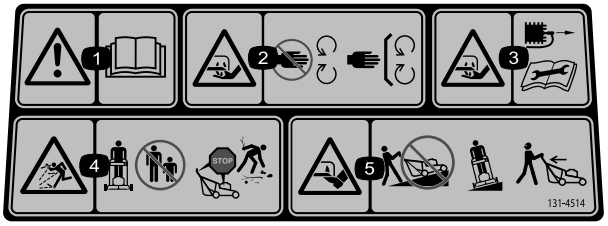
1. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.
2. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds – ne vous approchez pas des pièces mobiles.

---

decal120-9570

120-9570

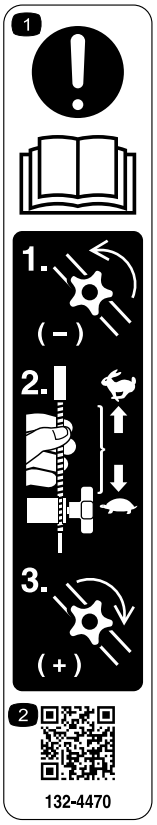
1. Attention – ne vous approchez pas des pièces mobiles ; laissez toutes les protections et tous les capots en place.



decal131-4514b

131-4514

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Risque de coupure/mutilation des mains par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections.
3. Risque de coupure/mutilation des mains par la lame de la tondeuse – débranchez la bougie et lisez les instructions avant d'entreprendre un entretien ou une révision.
4. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher de la machine ; coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation ; ramassez les débris éventuellement présents avant de tondre.
5. Risque de coupure/sectionnement des pieds par la lame de la tondeuse – ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement ; regardez derrière vous avant de faire marche arrière.



decal132-4470

132-4470

Réglage de la traction

1. Attention ; lisez le *Manuel de l'utilisateur* – 1) Desserrez le bouton en le tournant dans le sens antihoraire ; 2) Éloignez le(s) câble(s) du moteur pour réduire la traction, ou rapprochez-les du moteur pour augmenter la traction ; 3) Serrez le bouton en le tournant dans le sens horaire.
2. Scannez le code QR pour plus de renseignements sur le réglage de la traction.

Mise en service

Important: **Retirez et mettez au rebut la pellicule de plastique qui protège le moteur ainsi que tout autre emballage ou élément en plastique utilisé sur la machine.**

Important: **Pour éviter tout démarrage accidentel du moteur, n'introduisez la clé dans le commutateur de démarrage électrique qu'au dernier moment (modèle à démarrage électrique seulement).**

1

Montage du guidon

Aucune pièce requise

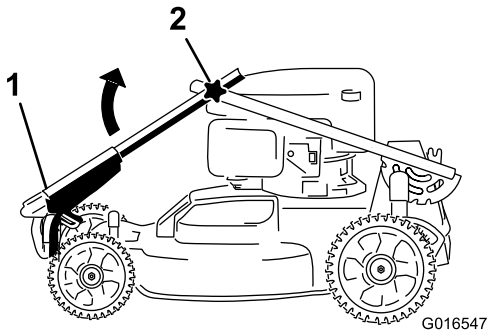
Procédure

⚠ ATTENTION

Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre la machine dangereuse si vous assemblez ou dépliez mal le guidon.

- **Veillez à ne pas endommager les câbles en dépliant le guidon.**
- **Si un câble est endommagé, adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.**

1. Faites pivoter la partie supérieure du guidon de sorte à l'emboîter sur la partie inférieure (Figure 3), puis serrez les deux boutons du guidon pour bloquer la partie supérieure en position (Figure 4).

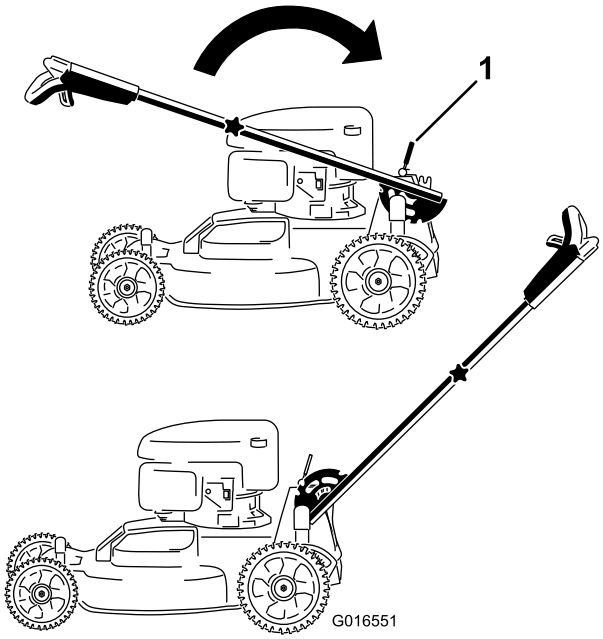


g016547

Figure 3

1. Partie supérieure du guidon
2. Bouton (2)

2. Relâchez le levier de blocage du guidon (Figure 4).



g016551

Figure 4

1. Levier de blocage du guidon

3. Tirez le guidon vers l'arrière et bloquez-le en position (Figure 4).

2

Montage de la barre de commande des lames

Aucune pièce requise

Procédure

Montez la barre de commande des lames sur la partie supérieure du guidon (Figure 5).

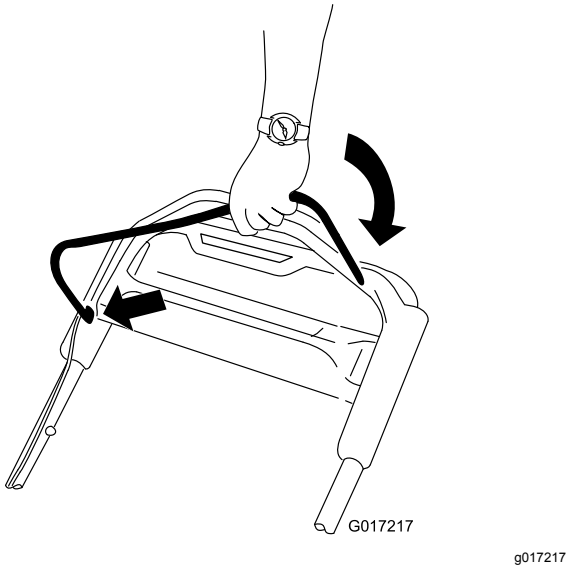


Figure 5

3

Plein d'huile moteur

Aucune pièce requise

Procédure

Important: **À la livraison de la machine, le carter moteur est vide, mais un bidon d'huile moteur est fourni. Avant de mettre le moteur en marche, faites le plein d'huile moteur.**

Huile moteur spécifiée

Capacité d'huile moteur	0,53 l
Viscosité d'huile	Huile détergente SAE 30 ou SAE 10W-30
Classe de service API	SJ ou mieux

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Tournez le bouchon dans le sens antihoraire et sortez la jauge (Figure 6).

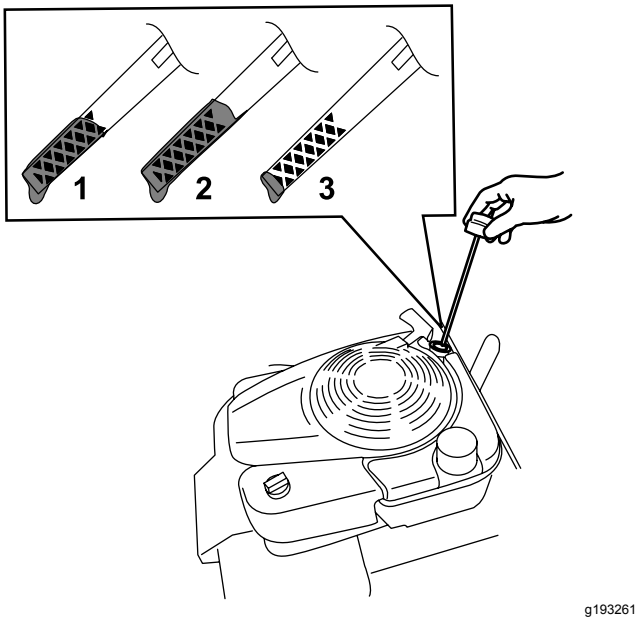


Figure 6

1. Niveau max.
2. Niveau trop élevé
3. Niveau min.

3. Versez avec précaution les trois quarts environ de la capacité d'huile moteur dans le tube de remplissage d'huile.
4. Attendez 3 minutes pour donner le temps à l'huile de se stabiliser dans le moteur.
5. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.

6. Insérez la jauge au fond du goulot de remplissage, puis ressortez-la.
7. Relevez le niveau d'huile indiqué sur la jauge (Figure 6).
   - Si le niveau n'atteint pas le repère minimum sur la jauge, versez lentement une petite quantité d'huile dans le tube de remplissage, attendez 3 minutes puis répétez les opérations 5 à 7 jusqu'à atteindre un niveau d'huile correct.
   - Si le niveau d'huile est trop élevé, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à obtention du niveau d'huile correct sur la jauge ; voir Vidange de l'huile moteur (page 22).

   Important: **Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.**
8. Insérez et vissez solidement la jauge dans le tube de remplissage.

Important: **Vidangez et changez l'huile moteur après les 5 premières heures de fonctionnement, puis une fois par an. Voir Vidange de l'huile moteur (page 22).**

4

Charge de la batterie

Aucune pièce requise

Procédure

Modèle à démarrage électrique seulement

Voir Charge de la batterie (page 23).

5

Montage du bac à herbe

Aucune pièce requise

Procédure

1. Glissez le bac sur l'armature, comme montré à la Figure 7.

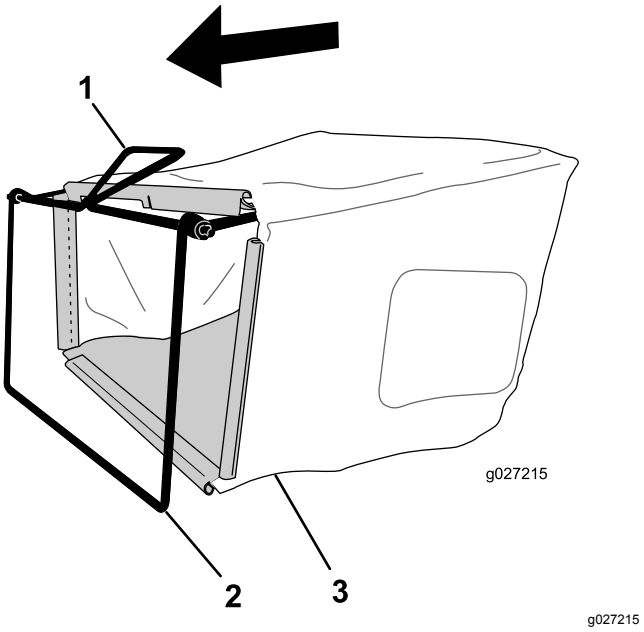


Figure 7

1. Poignée
2. Armature
3. Bac à herbe

Remarque: Ne faites pas passer le bac sur le guidon (Figure 7).

2. Accrochez la glissière inférieure du bac au bas de l'armature (Figure 8).

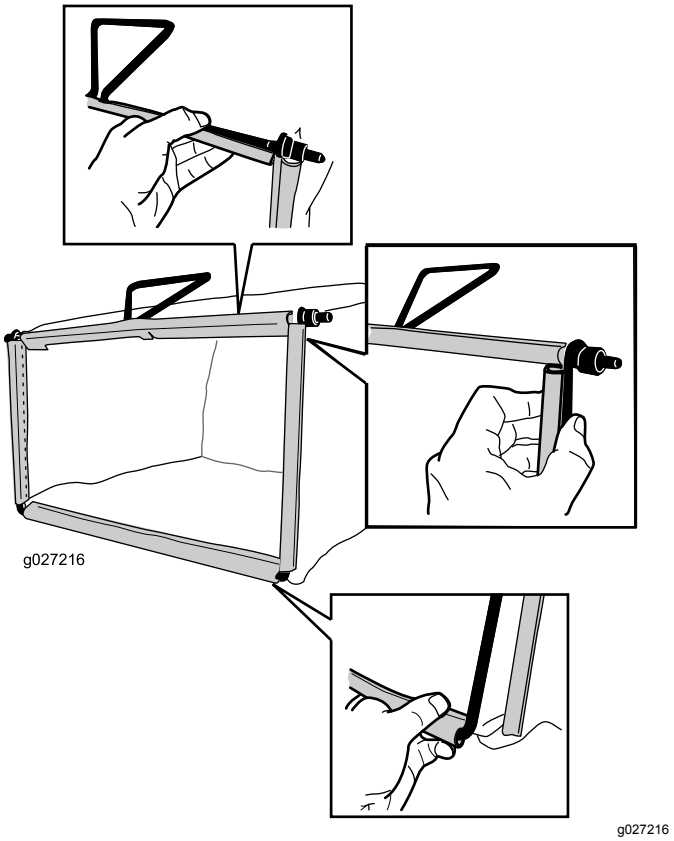


Figure 8

3. Accrochez les glissières supérieur et latérales du bac au sommet et sur les côté de l'armature respectivement (Figure 8).

Vue d'ensemble du produit

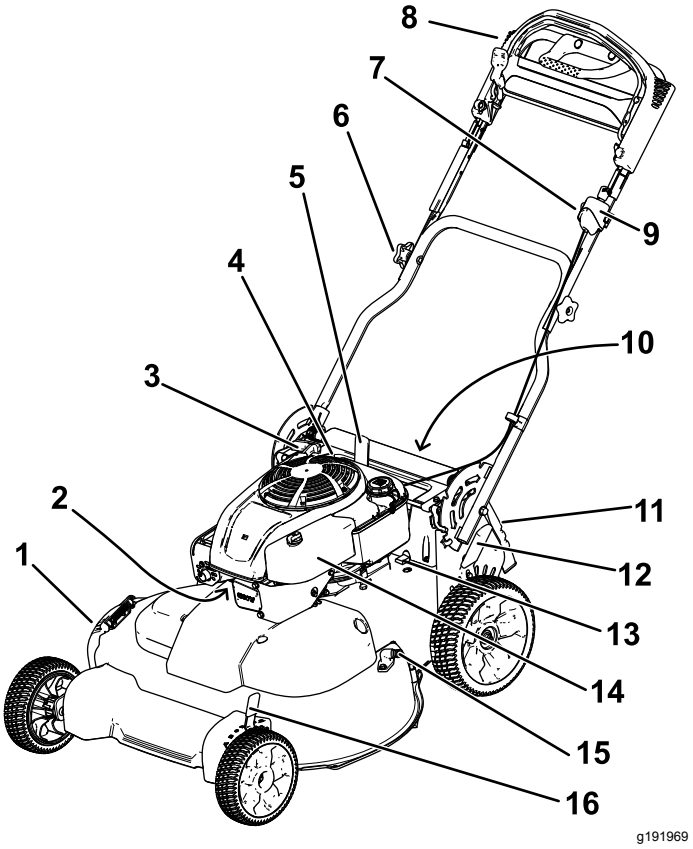


Figure 9

1.	Déflecteur d'éjection latérale	9.	Commutateur d'allumage (modèle à démarrage électrique uniquement) ou commutateur à bascule (modèle standard uniquement)
2.	Bougie	10.	Batterie (modèle à démarrage électrique uniquement, non représentée)
3.	Poignée du lanceur	11.	Déflecteur arrière
4.	Bouchon de remplissage-jauge	12.	Levier de hauteur de coupe arrière
5.	Levier de blocage du guidon	13.	Fusible
6.	Bouton du guidon (2)	14.	Filtre à air
7.	Bouton de réglage de l'autopropulsion	15.	Raccord de lavage
8.	Partie supérieure du guidon	16.	Levier de hauteur de coupe avant

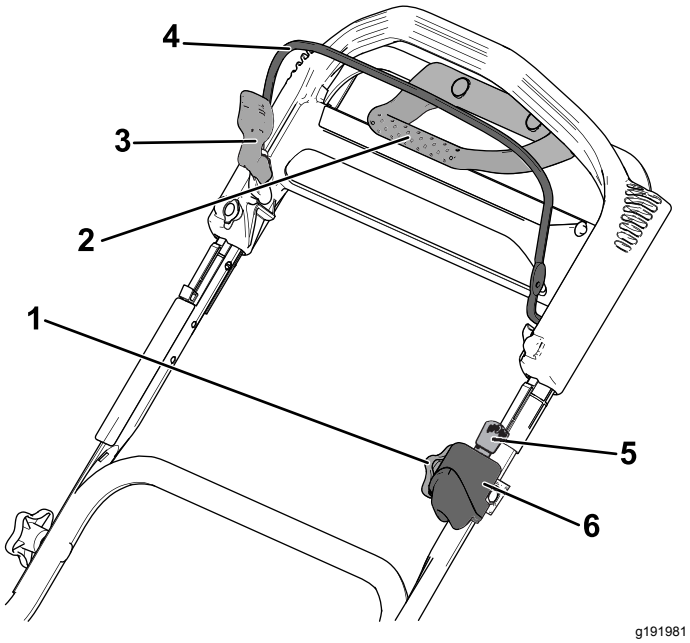


Figure 10

Partie supérieure du guidon

1. Bouton de réglage de l'autopropulsion
2. Poignée d'aide au déplacement
3. Dispositif de verrouillage de la barre de commande des lames
4. Barre de commande des lames
5. Clé de contact (modèle à démarrage électrique uniquement)
6. Commutateur d'allumage (modèle à démarrage électrique uniquement) ou commutateur à bascule (modèle standard uniquement)

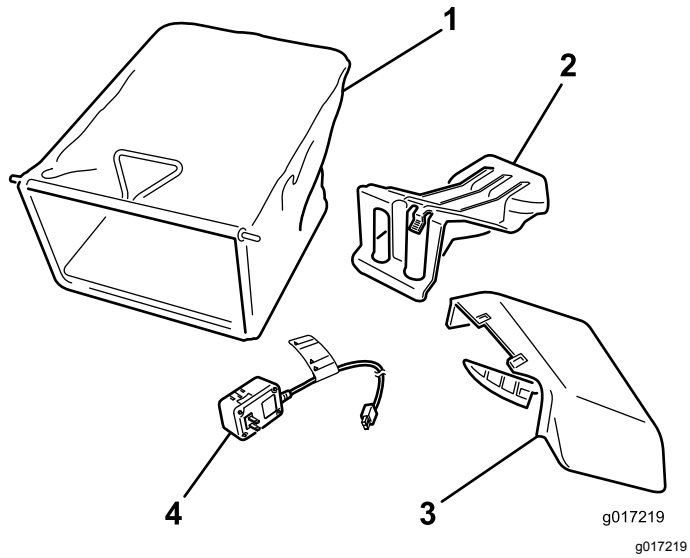


Figure 11

1. Bac à herbe
2. Obturateur d'éjection arrière (en place)
3. Goulotte d'éjection latérale
4. Chargeur de batterie (modèle à démarrage électrique uniquement)

Caractéristiques techniques

Modèle	Poids	Longueur	Largeur	Hauteur
20976	65 kg	163 cm	81 cm	112 cm
20978	68 kg			

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Avant l'utilisation

Contrôles de sécurité avant l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Vérifiez toujours que les capots et les dispositifs de sécurité, comme les déflecteurs et/ou les bacs à herbe, sont en place et fonctionnent correctement.
- Vérifiez toujours que les lames, boulons de lames et ensembles de coupe ne sont pas usés ni endommagés.
- Examinez la zone de travail et enlevez tout objet pouvant gêner le fonctionnement de la machine ou être rejeté pendant son utilisation.
- Pendant le réglage de la hauteur de coupe, vous risquez de toucher la lame en mouvement et de vous blesser gravement.
  - Coupez le moteur, enlevez la clé de contact (modèle à démarrage électrique seulement) et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
  - Ne mettez pas les doigts sous le carter de la tondeuse quand vous réglez la hauteur de coupe.

Sécurité relative au carburant

- Le carburant est extrêmement inflammable et hautement explosif. Un incendie ou une explosion causé(e) par du carburant peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.

– Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme le carburant, posez le récipient et/ou la machine directement sur le sol, pas dans un véhicule ou sur un support quelconque, avant de remplir le réservoir.
– Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur, dans un endroit bien dégagé, lorsque le moteur est froid. Essuyez tout carburant répandu.
– Ne fumez jamais quand vous manipulez du carburant et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.
– Restez à la position d'utilisation (derrière le guidon) quand le moteur est en marche.
– Si vous renversez du carburant, ne mettez pas le moteur en marche à cet endroit. Évitez de créer des sources d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs de carburant.
– Conservez le carburant dans un récipient homologué et hors de la portée des enfants.

- Le carburant est toxique et même mortel en cas d'ingestion. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut causer des blessures et des maladies graves.
  – Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.
  – N'approchez pas les mains ni le visage du pistolet ou de l'ouverture du réservoir de carburant.
  – N'approchez pas le carburant des yeux et de la peau.

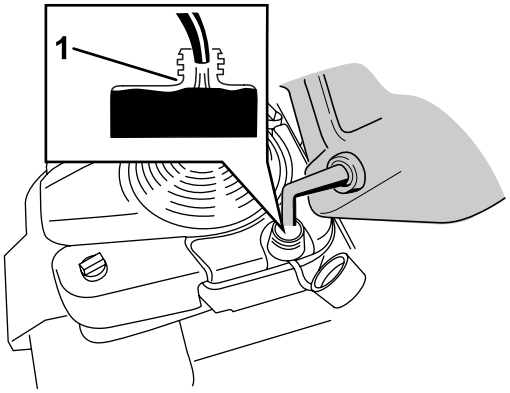
Remplissage du réservoir de carburant

- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche avec un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul [R+M]/2).
- L'utilisation de carburant oxygéné contenant jusqu'à 10 % d'éthanol ou 15 % de MTBE par volume est tolérée.
- N'utilisez **pas** de mélanges d'essence à l'éthanol (E15 ou E85 par exemple) avec plus de 10 % d'éthanol par volume. Cela peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dégâts du moteur qui ne sont pas couverts par la garantie.
- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'y ajouter un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

Faites le plein avec de l'essence sans plomb ordinaire fraîche d'une marque réputée.

Important: **Pour réduire les problèmes de démarrage, ajoutez un stabilisateur à l'essence pendant toute la saison de coupe. Mélangez le stabilisateur à de l'essence stockée depuis moins d'un mois.**

1. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir de carburant et enlevez le bouchon (Figure 12).

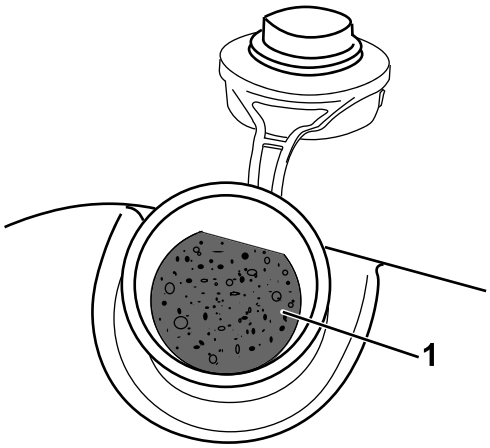


g197784

Figure 12

1. Ne remplissez pas le réservoir de carburant au-dessus du bas du goulot du réservoir.

Important: **La tondeuse est équipée d'un réservoir de supercarburant comprenant un insert en mousse pour éviter l'agitation du carburant. Ne retirez pas l'élément en mousse car il permet au moteur d'utiliser l'intégralité du carburant dans le réservoir (Figure 13).**



g197639

Figure 13

1. Insert en mousse

2. Revissez solidement le bouchon du réservoir de carburant à la main.

Contrôle du niveau d'huile moteur

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Tournez le bouchon dans le sens antihoraire et sortez la jauge (Figure 14).

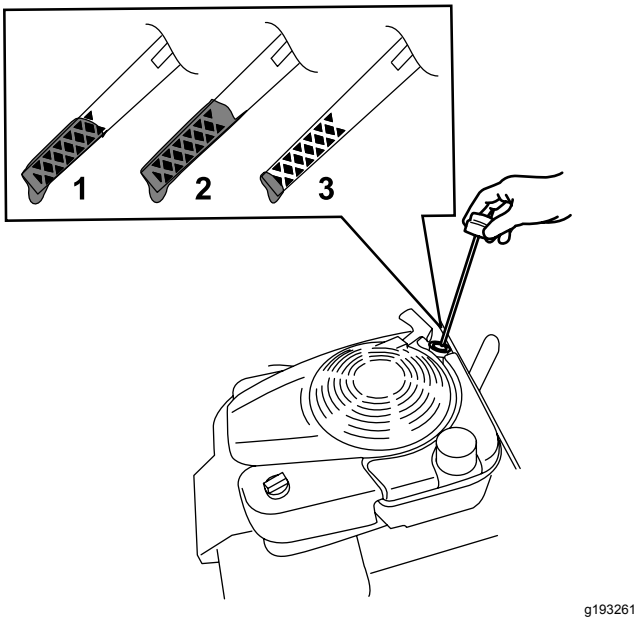


Figure 14

1. Niveau max.
2. Niveau trop élevé
3. Niveau min.

3. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
4. Insérez la jauge au fond du goulot de remplissage, puis ressortez-la.
5. Relevez le niveau d'huile indiqué sur la jauge (Figure 14).
   - Si le niveau d'huile est trop bas, (Figure 14), versez avec précaution une petite quantité d'huile détergente SAE 30 ou SAE 10W-30 dans le tube de remplissage, attendez 3 minutes puis répétez les opérations 3 à 5 jusqu'à ce que le niveau d'huile correct soit atteint. Pour connaître le type d'huile, voir Vidange de l'huile moteur (page 22).
   - Si le niveau d'huile est trop élevé (Figure 14), vidangez l'excédent d'huile jusqu'à obtention du niveau d'huile correct sur la jauge ; voir Vidange de l'huile moteur (page 22).

   Important: **Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.**
6. Insérez et vissez solidement la jauge dans le tube de remplissage.

Réglage de la hauteur du guidon

Vous pouvez élever ou abaisser le guidon à la position qui vous convient le mieux.

1. Tirez le levier de blocage du guidon vers l'arrière pour désengager les goupilles de blocage du guidon (Figure 15).

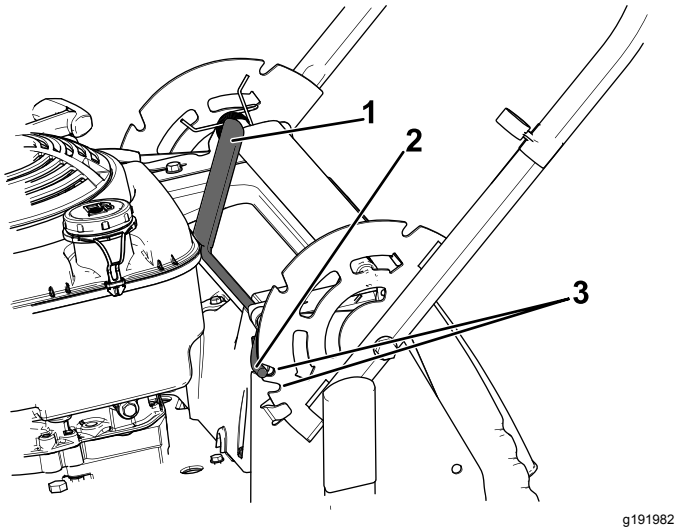


Figure 15

1. Levier de blocage du guidon
2. Goupille de blocage du guidon (2)
3. Crans

2. Faites tourner le guidon et alignez le cran voulu dans le support de guidon avec les goupilles de blocage du guidon ; voir Figure 15.
3. Relâchez le levier de blocage du guidon pour bloquer le guidon en place.

Réglage de la hauteur de coupe

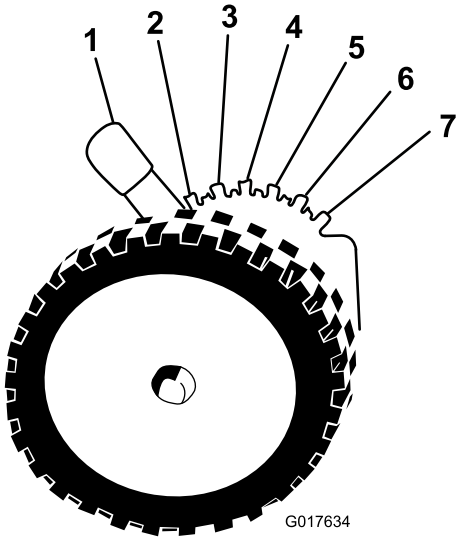
⚠ PRUDENCE

Si le moteur vient de tourner, le silencieux est très chaud et risque de vous brûler gravement.

Ne vous approchez pas du silencieux encore chaud.

Choisissez la hauteur de coupe voulue ; voir Figure 16 et Figure 17.

Remarque: Pour relever la machine, déplacez les leviers de hauteur de coupe avant et arrière vers l'avant ; pour abaisser la machine, ramenez les leviers vers l'arrière. Réglez toutes les roues à la même hauteur à moins de circonstances spéciales ; voir Conseils d'utilisation (page 18).

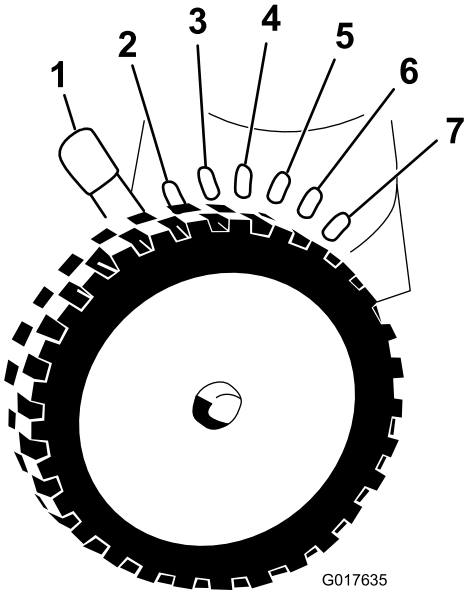


g017634

Figure 16

Levier de hauteur de coupe avant

1. A : 10,8 cm
2. B : 9,5 cm
3. C : 8,3 cm
4. D : 7 cm
5. E : 5,7 cm
6. F : 4,4 cm
7. G : 3,2 cm



g017635

Figure 17

Levier de hauteur de coupe arrière

1. A : 10,8 cm
2. B : 9,5 cm
3. C : 8,3 cm
4. D : 7 cm
5. E : 5,7 cm
6. F : 4,4 cm
7. G : 3,2 cm

Pendant l'utilisation

Sécurité pendant l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Portez des vêtements appropriés, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Attachez les cheveux longs et les vêtements amples, et ne portez pas de bijoux pendants.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact. Avant de quitter la position d'utilisation, retirez la clé de contact (modèle à démarrage électrique seulement) et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- Lorsque vous relâchez la barre de commande de la lame, le moteur et la lame doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.
- Tenez tout le monde, en particulier les jeunes enfants, à l'écart de la zone de travail. Arrêtez la machine si quelqu'un entre dans la zone de travail.
- Vérifiez toujours que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire avant de faire marche arrière.
- N'utilisez la machine que si la visibilité est suffisante et les conditions météorologiques favorables. N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
- En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant. Évitez de tondre quand l'herbe est humide.
- Soyez particulièrement prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Méfiez-vous des trous, ornières, bosses, rochers ou autres obstacles cachés. Les irrégularités du terrain peuvent provoquer le retournement de la machine ou vous faire perdre l'équilibre.
- Arrêtez la machine, coupez le moteur et vérifiez l'état des lames si vous heurtez un obstacle ou si la machine vibre de manière inhabituelle. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact (modèle à démarrage électrique seulement) et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
- Si le moteur vient de tourner, le silencieux est très chaud et peut vous brûler gravement. Ne vous approchez pas du silencieux encore chaud.
- Vérifiez fréquemment l'état des composants du bac à herbe et de la goulotte d'éjection, et remplacez les pièces usées ou endommagées par les pièces recommandées par le constructeur.
- Utilisez uniquement les accessoires et équipements agréés par The Toro® Company.

Consignes de sécurité pour l'utilisation sur des pentes

- Travaillez transversalement à la pente, jamais en montant ou descendant. Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur un terrain en pente.
- Ne tondez pas de pentes trop raides. Vous pourriez glisser et vous blesser en tombant.
- Faites preuve de prudence quand vous tondez à proximité de dénivellations, fossés ou berges.

Démarrage du moteur

Modèle standard

Tirez lentement la poignée du lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vigoureusement. Laissez le lanceur se rétracter lentement jusqu'au moteur.

Remarque: Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

Modèle à démarrage électrique

Sur un modèle à démarrage électrique, vous pouvez mettre le moteur en marche soit avec la clé de contact, soit avec le lanceur.

- **Clé de contact :** Tournez et maintenez la clé de contact en position de démarrage (Figure 18), puis relâchez-la lorsque le moteur démarre.

  Important: **N'essayez pas de démarrer le moteur alors que la barre de commande des lames est engagée, au risque de faire griller le fusible.**

  Remarque: Ne maintenez pas la clé de contact en position de démarrage pendant plus de 5 secondes, afin de ne pas endommager le démarreur.

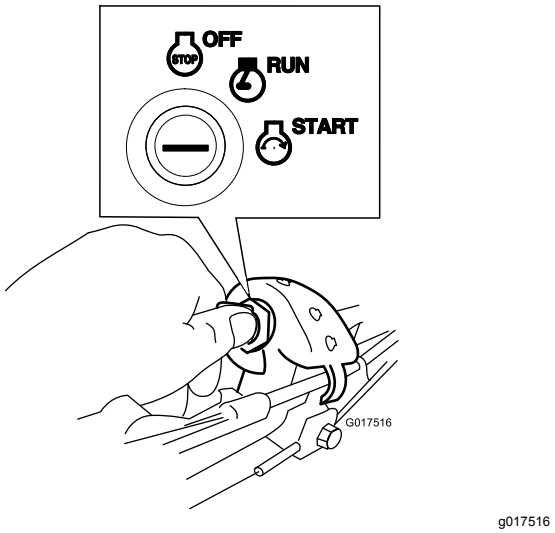


Figure 18

- **Poignée du lanceur :**
  1. Tournez la clé de contact à la position CONTACT (Figure 18).
  2. Tirez lentement la poignée du lanceur vers l'arrière jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vigoureusement. Laissez le lanceur se rétracter lentement jusqu'au moteur.

Utilisation de la commande d'autopropulsion

Pour actionner l'autopropulsion, il vous suffit d'avancer, les mains sur la partie supérieure du guidon et les coudes serrés ; la machine avance automatiquement à votre rythme (Figure 19).

Remarque: La machine peut se propulser automatiquement avec les lames embrayées ou débrayées.

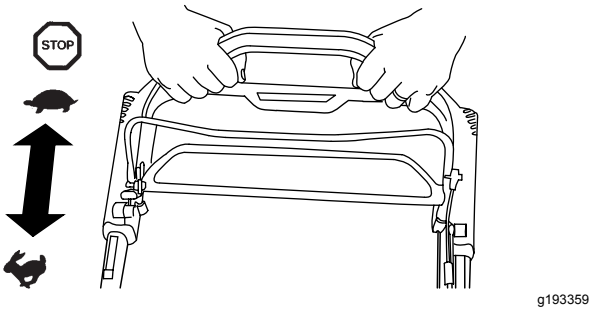


Figure 19

Remarque: Pour les situations exigeant plus de contrôle qu'avec la simple autopropulsion, utilisez la poignée d'aide au déplacement.

Arrêt du moteur

Modèle standard

Poussez l'interrupteur à bascule (Figure 20) à la position ARRÊT et maintenez-le dans cette position jusqu'à l'arrêt du moteur.

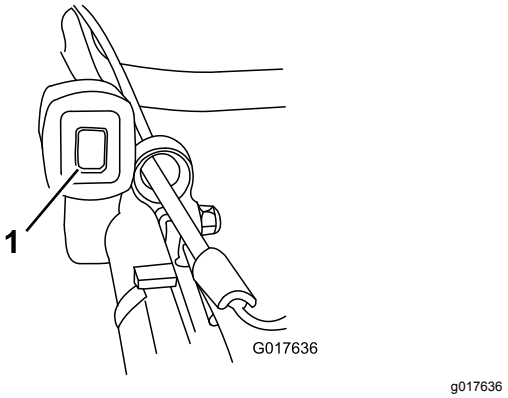


Figure 20

1. Interrupteur à bascule

Modèle à démarrage électrique

1. Tournez la clé de contact à la position ARRÊT (Figure 21).

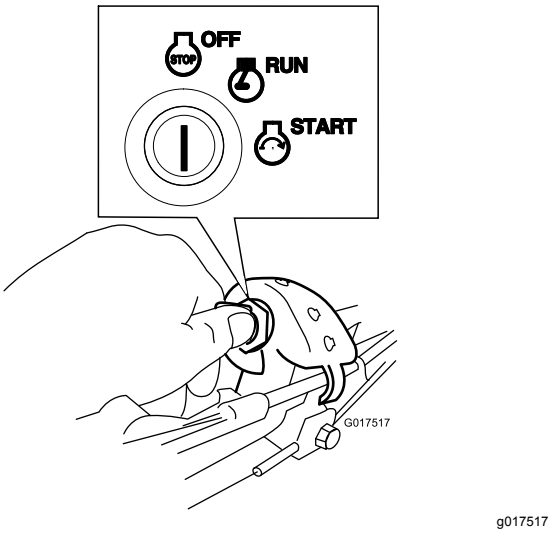


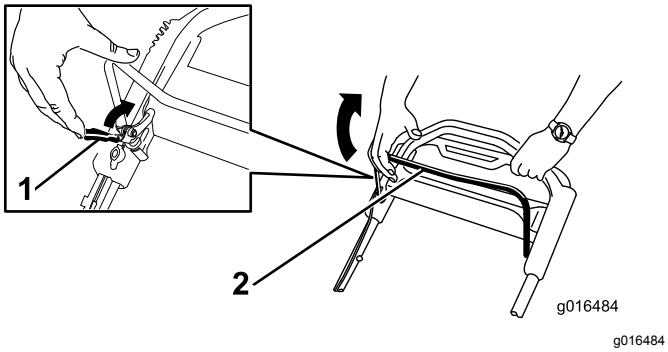
Figure 21

2. Une fois le moteur arrêté, retirez la clé de contact et emportez-la avec vous quand vous quittez la machine.

Engagement des lames

Les lames ne tournent pas automatiquement quand le moteur démarre. Il faut engager les lames pour tondre.

1. Tirez le dispositif de verrouillage de la barre de commande des lames vers la barre de commande (Figure 22).

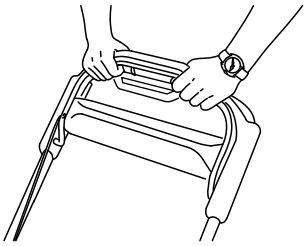


g016484

Figure 22

1. Dispositif de verrouillage de la barre de commande des lames
2. Barre de commande des lames

2. Serrez **lentement** la barre de commande des lames contre le guidon (Figure 22).
3. Maintenez la barre de commande des lames contre le guidon (Figure 23).

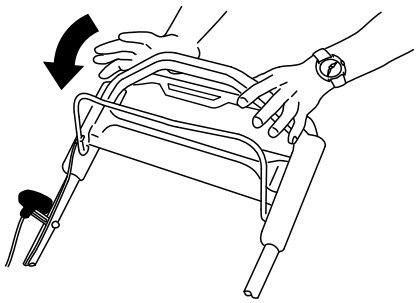


g193334

Figure 23

Désengagement des lames

Relâchez la barre de commande des lames (Figure 24).



g193345

Figure 24

Important: **Lorsque vous relâchez la barre de commande, les lames doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.**

Contrôle du fonctionnement du système d'arrêt des lames

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Vérifiez que les lames s'arrêtent en moins de 3 secondes après le relâchement de la barre de commande.

Utilisation du bac à herbe

Vous pouvez vous servir du bac à herbe pour contrôler le système d'arrêt des lames.

1. Retirez l'obturateur d'éjection arrière.
2. Placez le bac vide sur la machine.
3. Démarrez le moteur.
4. Engagez les lames.

   Remarque: Le bac doit commencer à se gonfler, ce qui indique que les lames tournent.
5. Tout en observant le bac, relâchez la barre de commande des lames.

   Remarque: Si le bac ne se dégonfle pas dans les 3 secondes suivant le relâchement de la barre de commande, il se peut que le système d'arrêt des lames commence à se détériorer, ce qui risque de compromettre le fonctionnement sûr de la machine si vous n'en tenez pas compte. Demandez à un concessionnaire-réparateur agréé de contrôler et de réviser la machine.
6. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.

Utilisation sans le bac à herbe

1. Amenez la machine sur une surface revêtue à l'abri du vent.
2. Réglez les 4 roues à la hauteur de coupe de 89 mm.
3. Roulez en boule une demi-feuille de papier journal (environ 76 mm de diamètre) et placez-la sous le carter de la machine.
4. Placez la boule de papier journal à 13 cm devant la machine.
5. Démarrez le moteur.

6. Engagez les lames.
7. Relâchez la barre de commande des lames et commencez à compter 3 secondes.
8. À 3, poussez rapidement la machine en avant, sur la boule de papier journal.
9. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
10. Passez devant la machine et examinez la boule de papier journal.

    Remarque: Si elle n'est pas passée sous la machine, répétez les opérations 4 à 10.
11. Si la boule est déroulée ou déchiquetée, cela signifie que les lames ne se sont pas arrêtées correctement et que la machine n'est pas sûre. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

Recyclage de l'herbe coupée

À la livraison, cette machine est prête à recycler l'herbe et les feuilles coupées pour nourrir votre pelouse. Pour préparer la machine au recyclage, procédez comme suit :

- Si la goulotte d'éjection latérale est en place, déposez-la et abaissez le volet d'éjection latérale ; voir Dépose de la goulotte d'éjection latérale (page 17).
- Si le bac à herbe est monté sur la machine, enlevez-le ; voir Retrait du bac à herbe (page 17).
- Si l'obturateur d'éjection arrière n'est pas installé, saisissez-le par la poignée, relevez le volet arrière et insérez-le dans la goulotte d'éjection arrière jusqu'à ce que le dispositif de verrouillage s'enclenche ; voir Figure 25.

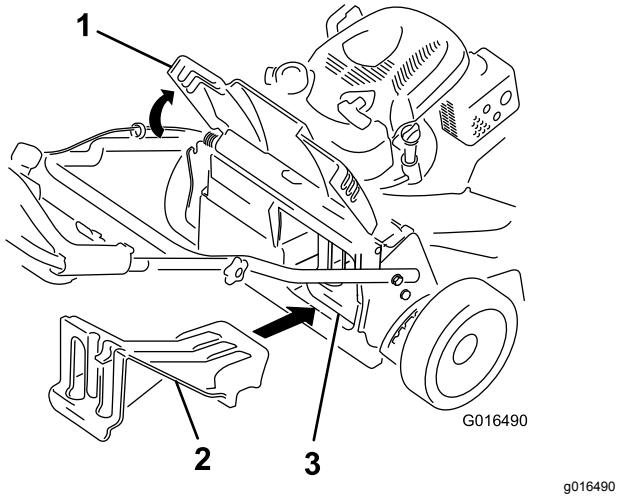


Figure 25

1. Volet arrière
2. Obturateur d'éjection arrière
3. Obturateur d'éjection arrière en place

⚠ ATTENTION

Si vous utilisez la machine pour recycler les déchets d'herbe sans avoir mis l'obturateur en place, des objets peuvent être éjectés dans votre direction ou celle d'autres personnes. Un contact avec les lames est également possible. Les objets éjectés ou les lames peuvent causer des blessures graves ou mortelles.

Assurez-vous que l'obturateur d'éjection arrière est en place avant de procéder au recyclage. N'engagez jamais les lames à moins que l'obturateur d'éjection arrière ou le bac à herbe ne soit monté sur la machine.

Ramassage de l'herbe coupée

Utilisez le bac à herbe pour recueillir les débris d'herbe et de feuilles déposés sur la pelouse.

Si la goulotte d'éjection latérale est montée sur la machine, enlevez-la avant de procéder au ramassage de l'herbe ; voir Dépose de la goulotte d'éjection latérale (page 17).

Montage du bac à herbe

1. Soulevez le volet arrière et gardez-le dans cette position (Figure 26).

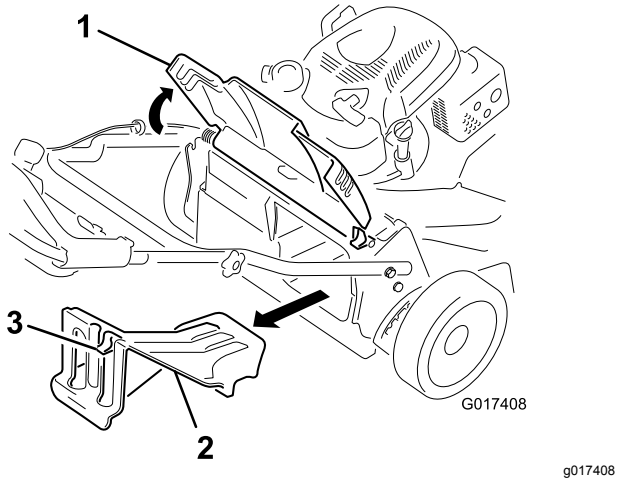


Figure 26

1. Volet arrière
2. Obturateur d'éjection arrière
3. Verrou

2. Retirez l'obturateur d'éjection arrière en appuyant sur le verrou avec le pouce et en tirant l'obturateur hors de la machine (Figure 26).
3. Placez la tige du bac dans les crans à la base du guidon et agitez le bac d'avant en arrière pour vous assurer que la tige est bien engagée au fond des deux crans ; voir Figure 27.

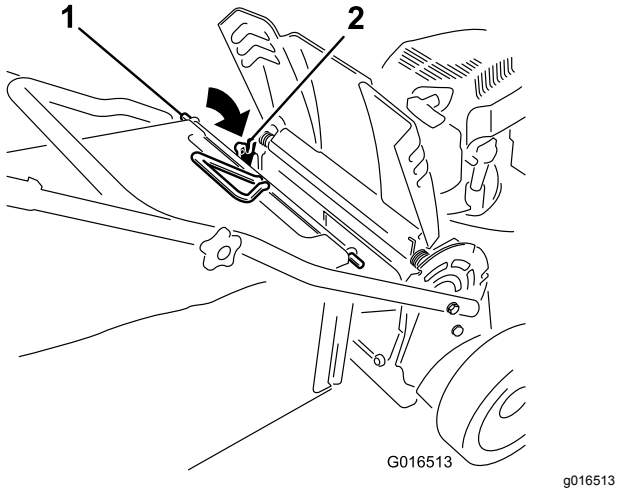


Figure 27

1. Tige de bac
2. Cran (2)

4. Abaissez le volet arrière jusqu'à ce qu'il repose sur le bac à herbe.

Retrait du bac à herbe

Pour retirer le bac à herbe, inversez la procédure de montage décrite dans Montage du bac à herbe (page 16).

Éjection latérale de l'herbe coupée

Utilisez l'éjection latérale lorsque l'herbe est très haute.

Si le bac à herbe est monté sur la machine, retirez-le et insérez l'obturateur d'éjection arrière (voir Retrait du bac à herbe (page 17)) avant de procéder à l'éjection latérale.

Important: **Assurez-vous que l'obturateur d'éjection arrière est en place avant de procéder au recyclage (Figure 25).**

Montage de la goulotte d'éjection latérale

Déverrouillez et soulevez le déflecteur latéral, et montez la goulotte d'éjection latérale (Figure 28).

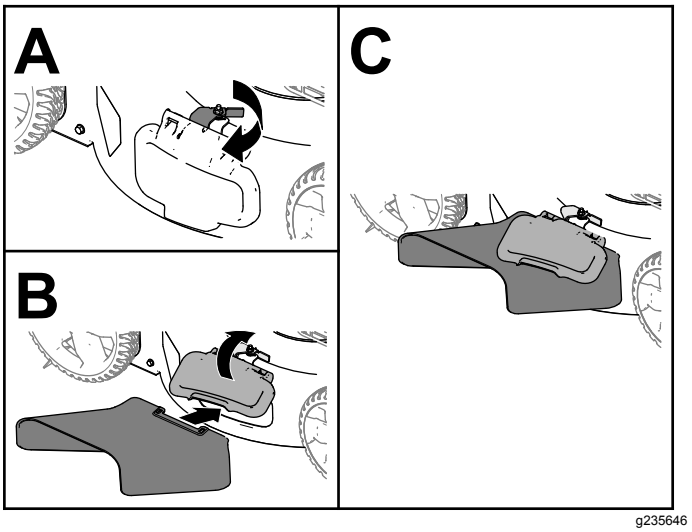


Figure 28

Dépose de la goulotte d'éjection latérale

Pour déposer la goulotte d'éjection latérale, soulevez le déflecteur latéral, déposez la goulotte, puis rabaissez le déflecteur jusqu'à ce qu'il s'enclenche solidement en place.

Conseils d'utilisation

Conseils de tonte généraux

- Inspectez la zone de travail et enlevez tout objet pouvant être projeté par la machine.
- Évitez de heurter des obstacles avec les lames. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la machine a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, retirez la clé (selon l'équipement), débranchez le fil de la bougie et vérifiez si la machine n'est pas endommagée.
- Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez les lames au début de la saison de tonte.
- Remplacez les lames dès que nécessaire par des lames Toro d'origine.

La tonte

- Ne tondez l'herbe que sur un tiers de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 51 mm, sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir.
- Si l'herbe fait plus de 15 cm, effectuez un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop haute risque d'obstruer la machine et de faire caler le moteur.
- L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur. Évitez de tondre quand l'herbe est humide.
- Soyez conscient des risques d'incendie par temps très sec, respectez tous les avertissements locaux relatifs aux incendies, et ne laissez pas l'herbe et les feuilles sèches s'accumuler sur la machine.
- Alternez la direction de la tonte. Cela permet de disperser les déchets plus uniformément et d'obtenir une fertilisation plus homogène.
- Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :
  - Remplacez les lames ou faites-les aiguiser.
  - Tondez en avançant plus lentement.
  - Augmentez la hauteur de coupe.
  - Tondez plus souvent.
  - Empiétez sur les passages précédents pour tondre une largeur de bande réduite.

Hachage des feuilles

- Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. Vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles sur la pelouse fait plus de 13 cm d'épaisseur, utilisez une hauteur de coupe plus élevée, puis faites un second passage à la hauteur de coupe désirée.
- Ralentissez la vitesse de tonte si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

Après l'utilisation

Sécurité après l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les brins d'herbe et autres débris qui sont agglomérés sur la machine. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.
- Ne remisez jamais la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.

Consignes de sécurité relative au transport

- Retirez la clé de contact (selon l'équipement) avant de charger la machine pour le transport.
- Faites preuve de prudence pour le chargement ou le déchargement de la machine.
- Empêchez la machine de rouler.

Nettoyage du dessous de la machine

Périodicité des entretiens: Après chaque utilisation

Pour obtenir des résultats optimaux, nettoyez rapidement la face inférieure de la machine après la tonte.

1. Abaissez la machine à la hauteur de coupe la plus basse.
2. Placez la machine sur une surface plane et revêtue.
3. Mettez le moteur en marche et engagez la lame, puis dirigez un jet d'eau devant la roue arrière **droite** (Figure 29).

   Remarque: L'eau éclaboussera en direction de la lame et enlèvera les brins d'herbe agglomérés.

g002600

Figure 29

4. Lorsqu'il ne reste plus d'herbe sur la lame, arrêtez l'eau et amenez la machine à un endroit sec.
5. Laissez tourner le moteur pendant quelques minutes pour sécher le dessous de la machine.

Entretien

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 5 premières heures de fonctionnement	• Vidangez l'huile moteur.
À chaque utilisation ou une fois par jour	• Contrôlez le fonctionnement du système de débrayage du frein de lame. • Contrôlez le filtre à air et nettoyez-le ou remplacez-le au besoin. • Contrôlez les lames.
Après chaque utilisation	• Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous la machine.
Toutes les 25 heures	• Chargez la batterie pendant 24 heures (modèle à démarrage électrique uniquement).
Toutes les 50 heures	• Nettoyez le filtre à air (plus fréquemment si l'atmosphère est très poussiéreuse). • Vidangez l'huile moteur. • Effectuez l'entretien du système d'entraînement des lames.
Toutes les 200 heures	• Remplacez le filtre à air (plus fréquemment si l'atmosphère est très poussiéreuse).
Une fois par an	• Effectuez l'entretien du filtre à air ; faites-le plus fréquemment si l'atmosphère est très poussiéreuse. • Vidangez l'huile moteur. • Faites l'entretien des lames de coupe.
Une fois par an ou avant le remisage	• Chargez la batterie (modèle à démarrage électrique uniquement). • Vidangez le réservoir de carburant avant le remisage annuel et avant les réparations qui le nécessitent.

Important: **Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.**

Vous pouvez vous procurer des pièces de rechange chez n'importe quel concessionnaire-réparateur agréé ou sur le site www.torodealer.com (clients américains seulement). Vous pouvez vous procurer des pièces de rechange pour le moteur chez n'importe quel concessionnaire-réparateur agréé.

Consignes de sécurité pendant l'entretien

- Débranchez le fil de la bougie et retirez la clé de contact (modèle à démarrage électrique seulement) avant d'entreprendre tout entretien.
- Portez des gants et une protection oculaire pour faire l'entretien de la machine.
- La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact. Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame. Ne réparez pas et ne modifiez pas les lames.
- N'enlevez pas et ne modifiez pas les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement.
- Du carburant peut s'échapper lorsque la machine est basculée sur le côté. Le carburant est inflammable et explosif, et peut causer des blessures. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le reste de carburant avec une pompe manuelle ; ne siphonnez jamais le carburant.
- Pour garantir un rendement optimal et la sécurité continue de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires d'autres constructeurs peuvent être dangereux et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

Préparation à l'entretien

1. Coupez le moteur, enlevez la clé de contact (selon l'équipement) et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie (Figure 30).

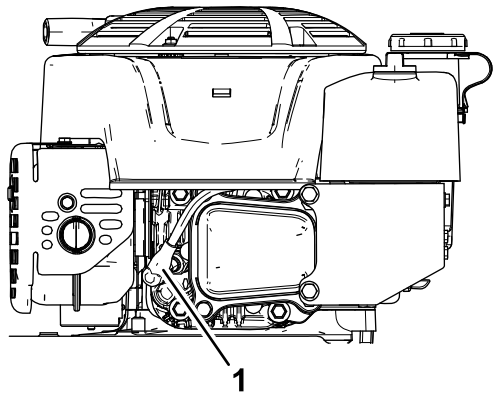


Figure 30

1. Fil de bougie

3. Rebranchez le fil de la bougie une fois l'entretien terminé.

   Important: **Avant de basculer la machine pour vidanger l'huile ou remplacer les lames, laissez le moteur en marche jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant. Si vous ne pouvez pas attendre que le moteur s'arrête par manque de carburant, utilisez une pompe manuelle pour vider le reste de carburant. Basculez toujours la machine sur le côté (jauge en bas).**

⚠ ATTENTION

Du carburant peut s'échapper lorsque la machine est basculée sur le côté. Le carburant est inflammable et explosif, et peut causer des blessures.

Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le reste de carburant avec une pompe manuelle, pas un siphon.

Entretien du filtre à air

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Contrôlez le filtre à air et nettoyez-le ou remplacez-le au besoin.

Toutes les 50 heures—Nettoyez le filtre à air (plus fréquemment si l'atmosphère est très poussiéreuse).

Une fois par an—Effectuez l'entretien du filtre à air ; faites-le plus fréquemment si l'atmosphère est très poussiéreuse.

Toutes les 200 heures—Remplacez le filtre à air (plus fréquemment si l'atmosphère est très poussiéreuse).

1. Retirez la fixation du couvercle du filtre à air et déposez le couvercle (Figure 31).

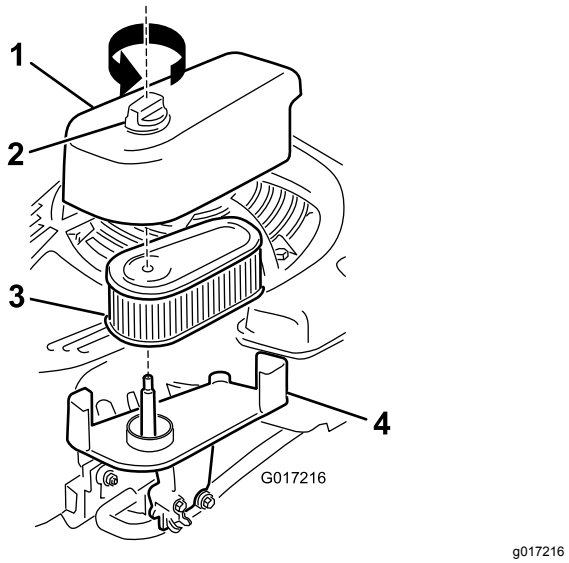


Figure 31

1. Couvercle
2. Fixation
3. Filtre
4. Base

2. Déposez et examinez le filtre.
   - Remplacez le filtre s'il est endommagé ou humidifié par de l'huile ou de l'essence.
   - Si le filtre est sale, tapotez-le contre une surface dure à plusieurs reprises ou soufflez les débris de l'intérieur vers l'extérieur en utilisant de l'air comprimé à moins de 2,07 bar.

     Remarque: N'utilisez pas de brosse et ne soufflez pas les saletés depuis l'extérieur du filtre ; dans les deux cas, la saleté s'incrusterait dans les fibres.
3. Nettoyez le boitier et le couvercle du filtre à air avec un chiffon humide. **Ne faites pas tomber de saleté dans le passage d'air.**
4. Installez le filtre sur la base.
5. Reposez le couvercle et serrez fermement le bouton de fixation.

Vidange de l'huile moteur

Périodicité des entretiens: Après les 5 premières heures de fonctionnement

Toutes les 50 heures

Une fois par an

Remarque: Faites tourner le moteur pendant quelques minutes avant la vidange pour réchauffer l'huile. L'huile chaude s'écoule plus facilement et entraîne plus d'impuretés.

Huile moteur spécifiée

Capacité d'huile moteur	0,53 l
Viscosité d'huile	Huile détergente SAE 30 ou SAE 10W-30
Classe de service API	SJ ou mieux

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Voir Préparation à l'entretien (page 21).
3. Tournez le bouchon dans le sens antihoraire et sortez la jauge (Figure 32).

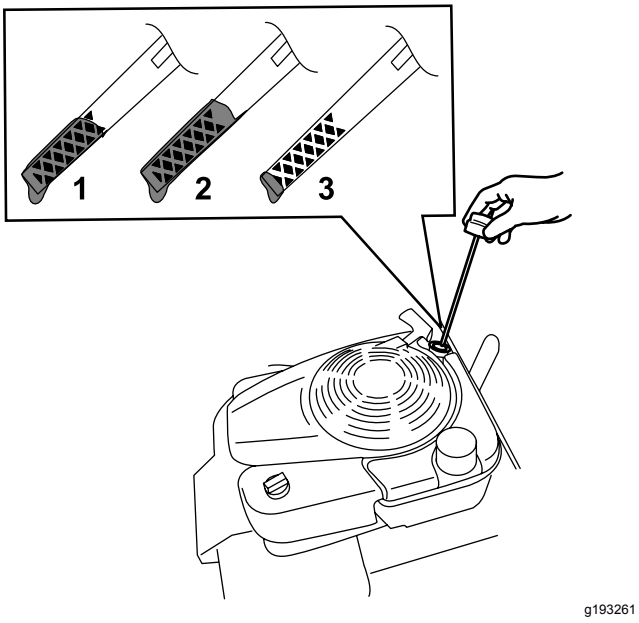


Figure 32

1. Niveau max.
2. Niveau trop élevé
3. Niveau min.

4. Basculez la machine sur le côté (filtre à air en haut) pour vidanger l'huile usagée par le tube de remplissage (Figure 33).

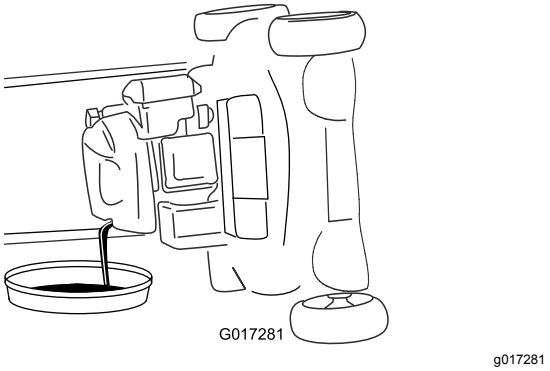


Figure 33

5. Redressez la machine après avoir vidangé l'huile usagée.
6. Versez avec précaution les trois quarts environ de la capacité d'huile moteur dans le tube de remplissage d'huile.
7. Attendez 3 minutes pour donner le temps à l'huile de se stabiliser dans le moteur.
8. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
9. Insérez la jauge au fond du goulot de remplissage, puis ressortez-la.
10. Relevez le niveau d'huile indiqué sur la jauge (Figure 32).
    - Si le niveau n'atteint pas le repère minimum sur la jauge, versez lentement une petite quantité d'huile dans le tube de remplissage, attendez 3 minutes puis répétez les opérations 8 à 10 jusqu'à atteindre un niveau d'huile correct.
    - Si le niveau d'huile est trop élevé, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à obtention du niveau d'huile correct sur la jauge.
11. Insérez et vissez solidement la jauge dans le tube de remplissage.
12. Recyclez l'huile usagée conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

Charge de la batterie

Modèles à démarrage électrique seulement

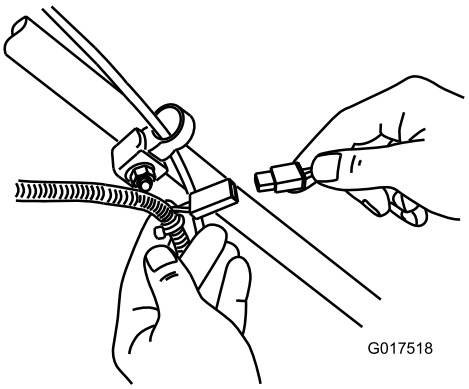
Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures

Une fois par an ou avant le remisage

Chargez la batterie pendant 24 heures la première fois, puis tous les mois (tous les 25 démarrages) ou selon les besoins. Utilisez toujours le chargeur dans un lieu à l'abri et chargez la batterie à la température ambiante (22 °C) dans la mesure du possible.

Remarque: La machine n'est pas équipée d'un système de charge de l'alternateur.

1. Branchez le chargeur sur le faisceau de câblage situé sous la clé de contact (Figure 34).



g017518

Figure 34

2. Branchez le chargeur à une prise murale.

   Remarque: Lorsque la batterie ne peut plus être rechargée, recyclez-la ou mettez-la au rebut conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

Remarque: Le chargeur de batterie peut comprendre une diode bicolore qui indique les différents états de charge suivants :

- La diode rouge indique que la batterie est en charge.
- La diode verte indique que le chargeur est chargé au maximum ou est débranché de la batterie.
- La diode clignote alternativement en rouge et vert pour indiquer que la charge de la batterie est presque terminée. Cet état ne dure que quelques minutes avant que la batterie soit chargée au maximum.

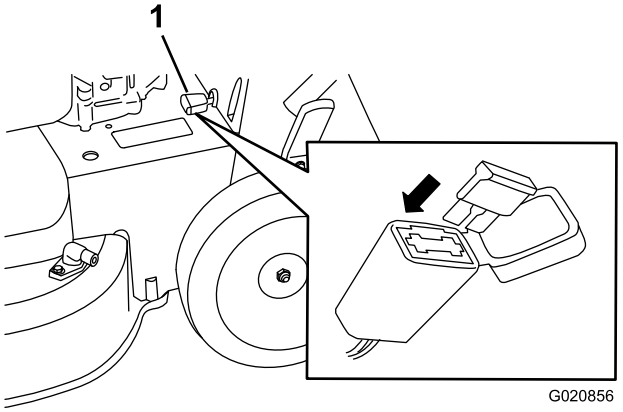
Remplacement du fusible

Modèles à démarrage électrique seulement

Si la batterie ne se charge pas ou si le moteur ne tourne pas avec le démarreur électrique, le fusible a probablement grillé. Remplacez-le par un fusible enfichable de 40 A.

Important: **Le démarreur électrique ne fonctionnera pas et la batterie ne pourra pas être chargée si un fusible en bon état n'est pas en place.**

1. Ouvrez le porte-fusible étanche et remplacez le fusible (Figure 35).



g020856

Figure 35

1. Porte-fusible

2. Fermez le couvercle du porte-fusible et assurez-vous qu'il est bien hermétique.

Remplacement de la batterie

Modèles à démarrage électrique uniquement

Retrait de l'ancienne batterie

1. Adressez-vous à un distributeur agréé de pièces détachées pour obtenir une batterie de rechange.
2. Déposez le couvercle de courroie ; voir l'opération 1 de la section Entretien du système d'entraînement des lames (page 25).
3. Retirez l'obturateur d'éjection arrière.
4. Amenez le guidon à la position verticale.
5. Retirez les 4 petits boulons qui fixent en place l'ensemble volet arrière et levier de verrouillage du guidon.
6. Pliez le guidon complètement vers l'avant

7. Déposez l'ensemble volet arrière et levier de verrouillage du guidon (Figure 36).

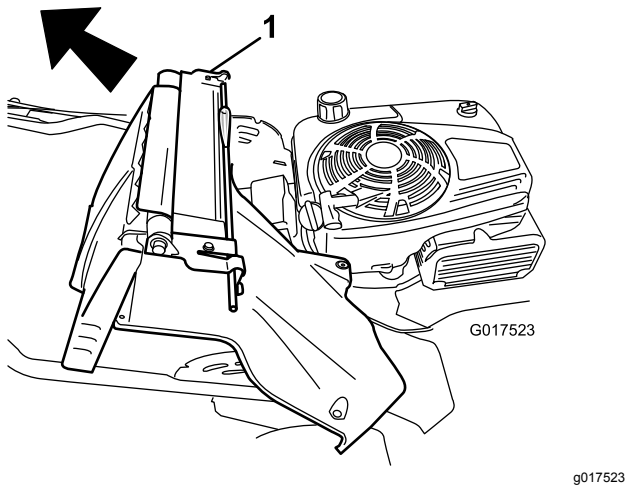


Figure 36

1. Ensemble volet arrière et levier de verrouillage du guidon

8. Déposez le couvercle de la batterie.
9. Débranchez les câbles de la batterie.
10. Déposez la batterie et recyclez-la.

    Remarque: Recyclez la batterie conformément à la réglementation nationale et locale en matière d'environnement.

Mise en place de la batterie neuve

1. Nettoyez l'emplacement de la batterie sur le carter de la machine.
2. Installez la nouvelle batterie sur le carter de la machine.
3. Branchez les câbles à la nouvelle batterie ; reliez le câble rouge (positif) à la borne positive (+).
4. Reliez le câble noir (négatif) à la borne négative (-).
5. Replacez le couvercle sur la batterie.

   Remarque: Assurez-vous que le couvercle recouvre bien le faisceau de câblage.
6. Reposez l'ensemble volet arrière et levier de verrouillage du guidon sur la machine.
7. Relevez le guidon à la position verticale.
8. Fixez le carénage avec les 4 petits boulons que vous avez retirés à l'opération 5 de Retrait de l'ancienne batterie (page 23).
9. Installez l'obturateur d'éjection arrière.
10. Ramenez le guidon à la position normale d'utilisation.

Réglage de l'autopropulsion

Lorsque vous remplacez un câble de commande d'autopropulsion ou que l'autopropulsion est déréglée, vous devez régler la commande d'autopropulsion.

1. Tournez le bouton de réglage dans le sens antihoraire pour desserrer le réglage du câble (Figure 37).

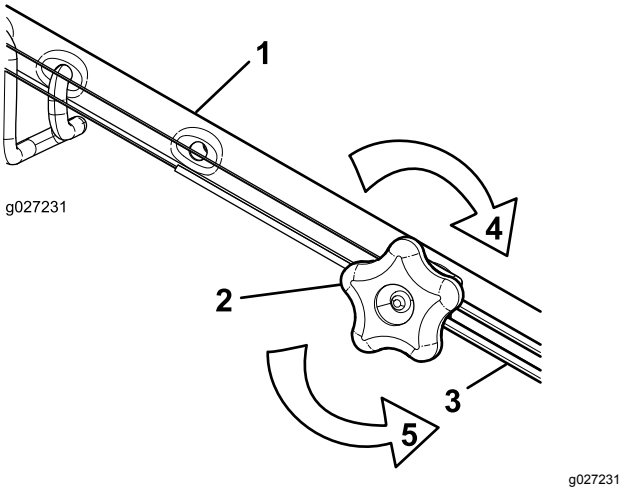


Figure 37

1. Guidon (côté gauche)
2. Bouton de réglage
3. Câble d'autopropulsion
4. Tournez le bouton dans le sens horaire pour serrer le réglage.
5. Tournez le bouton dans le sens antihoraire pour desserrer le réglage.

2. Ajustez la tension du câble (Figure 37) en le tirant en arrière ou en le poussant en avant puis en le maintenant à cette position.

   Remarque: Poussez le câble vers le moteur pour accroître la traction et éloignez-le du moteur pour réduire la traction.
3. Tourner le bouton de réglage dans le sens horaire pour serrer le réglage du câble.

   Remarque: Serrez fermement le bouton à la main.

Entretien du système d'entraînement des lames

Périodicité des entretiens: Toutes les 50 heures

1. Déposez le couvercle du système d'entraînement des lames (Figure 38).

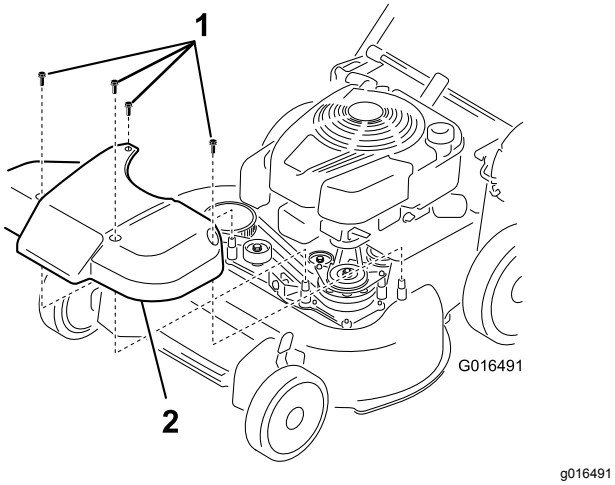


Figure 38

1. Boulons
2. Couvercle

2. Enlevez les débris qui se trouvent à l'intérieur du déflecteur et sur les pièces qui l'entourent à la brosse ou à l'air comprimé.
3. Tenez une jauge d'épaisseur de 0,25 mm, un morceau de papier, ou une petite carte contre la paroi et faites-le(la) glisser derrière le ressort de tension de la courroie.

   Remarque: S'il y a un espace visible entre la jauge et le ressort, serrez le boulon et l'écrou de réglage jusqu'à ce que le papier puisse juste passer dans l'espace (Figure 39).

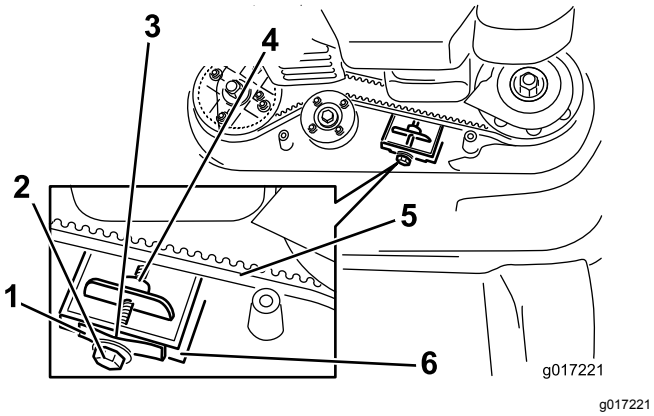


Figure 39

1. Ressort de tension de courroie
2. Boulon de réglage
3. Espace
4. Écrou de réglage
5. Courroie d'entraînement des lames
6. Paroi

Important: **Ne serrez pas le boulon de réglage excessivement. Cela risquerait d'endommager la courroie d'entraînement des lames.**

4. Reposez le couvercle du système d'entraînement des lames déposé précédemment.

Entretien des lames de coupe

Périodicité des entretiens: Une fois par an

Important: Vous aurez besoin d'une clé dynamométrique pour monter les lames correctement. **Si vous n'en possédez pas ou si vous ne vous sentez pas capable d'effectuer cette procédure, adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.**

Examinez l'état des lames chaque fois que le réservoir de carburant est vide. Si les lames sont endommagées ou fêlées, remplacez-les immédiatement. Si les lames sont émoussées ou ébréchées, faites-les aiguiser et équilibrer ou remplacez-les.

⚠ DANGER

Une lame usée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle d'autres personnes, et infliger des blessures graves ou mortelles.

- **Contrôlez l'état et l'usure des lames périodiquement.**
- **Remplacez les lames usées ou endommagées.**

Remarque: Utilisez des lames bien aiguisées durant toute la saison de tonte, pour obtenir une coupe nette sans arracher ni déchiqueter les brins d'herbe.

Préparation à l'entretien des lames

1. Bloquez le guidon en position verticale (Figure 40) ; voir Réglage de la hauteur du guidon (page 11).

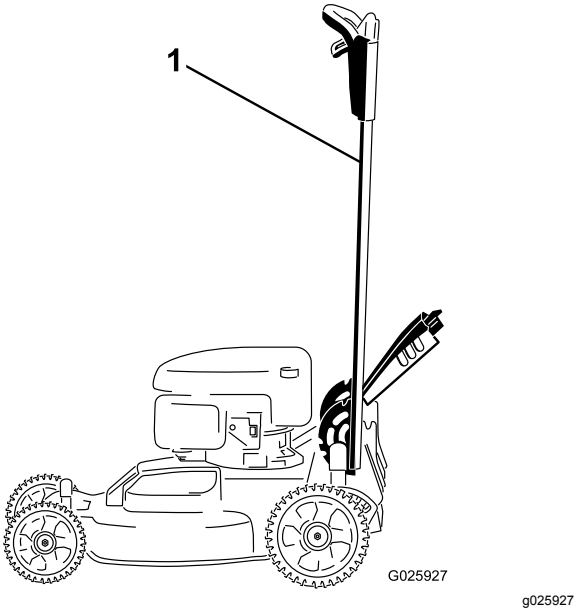


Figure 40

1. Guidon bloqué en position verticale

2. Basculez la machine sur le côté, jauge vers le bas, jusqu'à ce que la partie supérieure du guidon repose sur le sol.

Contrôle des lames

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Examinez le tranchant des lames (Figure 41). Si elles sont émoussées ou présentent des indentations, déposez les lames et affûtez-les ou remplacez-les.

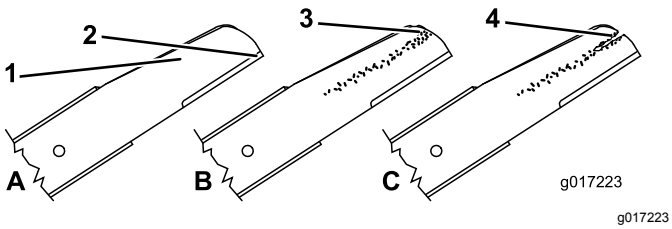


Figure 41

1. Tranchant
2. Partie relevée
3. Usure/formation d'une entaille
4. Fissure

2. Inspectez les lames, surtout la partie relevée (Figure 41). Remplacez immédiatement toute lame endommagée, usée ou qui présente une entaille.

⚠ DANGER

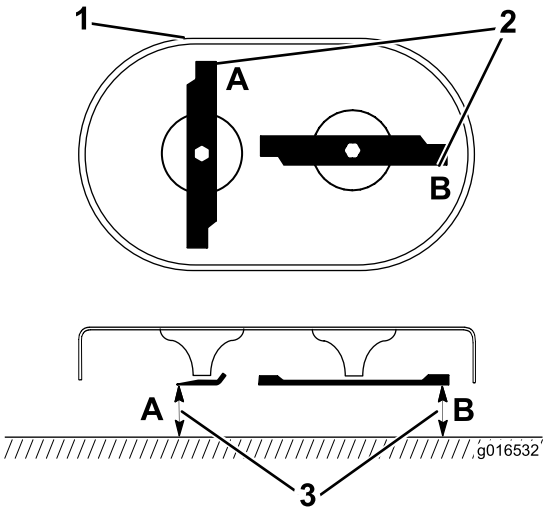
Si une lame est trop usée, une entaille se forme entre l'ailette et la partie plane. La lame pourrait alors se briser et un morceau être projeté du dessous de la machine, vous blessant gravement ou une personne à proximité.

- **Inspectez la lame régulièrement.**
- **N'essayez jamais de redresser une lame faussée ou de souder une lame brisée ou fendue.**
- **Remplacez les lames usées ou endommagées.**

3. Recherchez les lames faussées ; voir Détection des lames faussées (page 27).

Détection des lames faussées

1. Tournez les lames à la position indiquée à la Figure 42.



g016532

Figure 42

1. Avant du plateau de coupe
2. Mesurer aux points A et B
3. Mesurer la distance entre le tranchant et une surface plane et horizontale

2. Mesurez la distance entre une surface plane et le tranchant des lames aux points **A** et **B**, (Figure 42), et notez ces deux dimensions.
3. Tournez les lames pour faire passer les extrémités opposées aux points **A** et **B** (Figure 42).
4. Répétez les mesures de l'opération 2 et notez-les.

   Remarque: Si une différence de plus de 3 mm existe entre les dimensions **A** et **B** obtenues aux opérations 2 et 4, cela signifie que la lame est faussée et doit être remplacée. Voir Dépose des lames (page 27) et Pose des lames (page 28).

⚠ ATTENTION

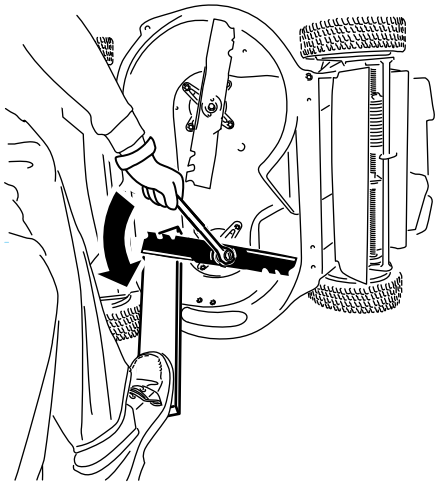
Une lame faussée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle de personnes à proximité, et infliger des blessures graves ou mortelles.

- **Remplacez toujours une lame faussée ou endommagée par une neuve.**
- **Ne créez jamais d'indentations dans les bords ou à la surface des lames, par exemple en les limant.**

Dépose des lames

Remplacez les lames si la machine heurte un obstacle ou si une lame est déséquilibrée ou faussée. Utilisez uniquement des lames de rechange Toro d'origine.

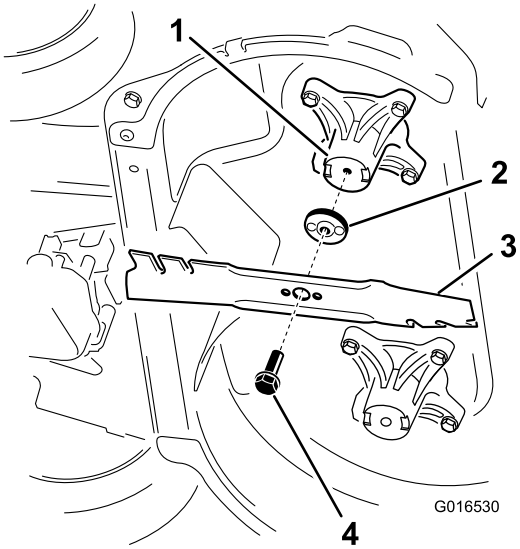
1. Servez-vous d'une cale en bois pour immobiliser chaque lame et dévissez le boulon de lame, comme montré à la Figure 43.



g232790

Figure 43

2. Déposez chaque lame comme montré à la Figure 44.



g016530

Figure 44

1. Axe (2)
2. Dispositif d'entraînement des lames (2)
3. Lame (2)
4. Boulon de lame (2)

3. Contrôlez l'état et l'usure des goupilles sur les dispositifs d'entraînement des lames.

Pose des lames

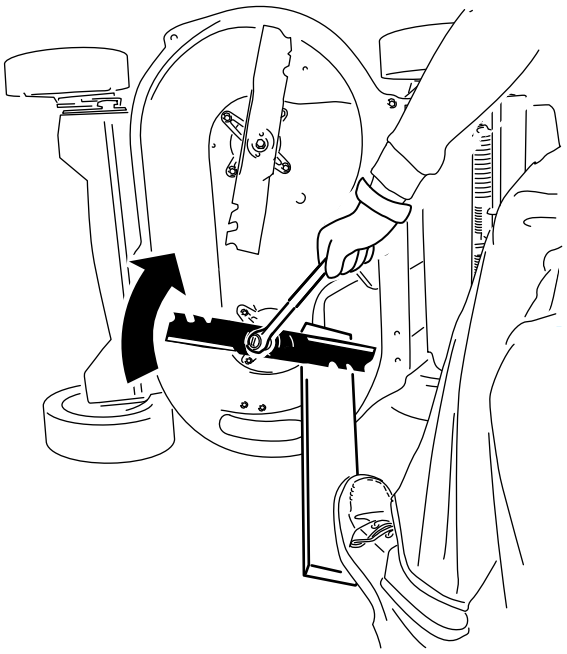
1. Montez la première lame de sorte qu'elle soit horizontale, et reposez toutes les fixations, comme montré à la Figure 44.

   Remarque: Serrez le boulon à la main.

   Important: **Les extrémités relevées des lames doivent être dirigées vers la machine. Assurez-vous d'emboîter les parties en relief de chaque dispositif d'entraînement des lames dans les creux de la tête de l'axe correspondant, et d'emboîter les goupilles de l'autre côté de chaque dispositif d'entraînement dans les trous de la lame correspondante.**

2. Immobilisez chaque lame à l'aide d'une planche et tournez le boulon de lame dans le sens horaire au moyen d'une clé dynamométrique comme montré à la Figure 45 ; serrez chaque boulon de lame à 82 N·m.

   Important: **Un boulon vissé à 82 N·m est très serré. Appuyez de tout votre poids sur la clé dynamométrique afin de serrer fermement le boulon. Il est pratiquement impossible de trop serrer ce boulon.**

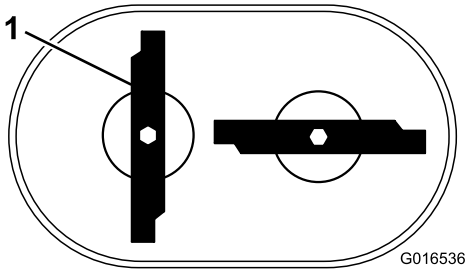


g232801

Figure 45

3. Tournez la lame installée de ¼ de tour jusqu'à ce qu'elle soit à la verticale, puis montez l'autre lame de la même manière (voir l'opération 1).

   Remarque: Les lames doivent être perpendiculaires et former un « T » inversé, comme montré à la Figure 46.



g016536

Figure 46

1. Lame (2)

4. Serrez la deuxième lame ; voir l'opération 2.
5. Tournez les lames à la main d'un tour complet (360°) pour vérifier qu'elles ne se touchent pas.

   Remarque: Si les lames se touchent, elles ne sont pas montées correctement. Répétez les opérations 1 à 3 jusqu'à ce que les lames ne se touchent plus.

⚠ ATTENTION

Des lames de coupe mal installées risquent d'endommager la machine ou de blesser l'utilisateur ou toute personne à proximité.

Montez toujours les lames de coupe avec prudence.

Remisage

Remisez la machine dans un local frais, propre et sec.

Informations générales

1. Effectuez les procédures d'entretien annuelles recommandées ; voir Entretien (page 20).
2. Nettoyez le dessous du carter de la machine ; voir Nettoyage du dessous de la machine (page 19).
3. Enlevez les déchets d'herbe, la saleté et la crasse des surfaces externes du moteur, du capot et du dessus de la machine.
4. Vérifiez l'état des lames ; voir Contrôle des lames (page 26).
5. Effectuez l'entretien du filtre à air ; voir Entretien du filtre à air (page 21).
6. Serrez tous les écrous, boulons et vis.
7. Retouchez tous les points de rouille et les surfaces éraflées avec de la peinture en vente chez les concessionnaires-réparateurs agréés.
8. **Modèle à démarrage électrique seulement :**chargez la batterie pendant 24 heures, puis débranchez le chargeur et remisez la machine dans un local non chauffé. Si vous ne disposez que d'un local chauffé, rechargez la batterie tous les 3 mois. Enlevez la clé de contact.
9. Repliez le guidon pour le remisage ; voir Réglage de la hauteur du guidon (page 11).

Préparation du système d'alimentation

⚠ ATTENTION

Le carburant peut s'évaporer si vous le conservez trop longtemps ; les vapeurs de carburant risquent en outre d'exploser si elles rencontrent une flamme nue.

- **Ne conservez pas le carburant trop longtemps.**
- **S'il reste du carburant dans le réservoir ou le carburateur, ne remisez pas la machine dans un local fermé où se trouve une flamme nue, telle la veilleuse d'un chauffe-eau ou d'une chaudière par exemple.**
- **Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine dans un local fermé.**

Lors du dernier plein de la saison, ajoutez un stabilisateur au carburant selon les instructions du constructeur du moteur. Vidangez le réservoir de carburant après la dernière tonte, avant de remiser la machine.

1. Laissez tourner le moteur de la machine jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
2. Remettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.

Préparation du moteur

1. Vidangez l'huile moteur quand le moteur est encore chaud ; voir Vidange de l'huile moteur (page 22).
2. Débranchez le fil de la bougie et retirez la clé de contact (modèle à démarrage électrique seulement).
3. Déposez la bougie.
4. Au moyen d'une burette, versez environ 30 ml d'huile dans le carter par le trou de la bougie.
5. Tirez lentement la poignée du lanceur à plusieurs reprises pour bien répartir l'huile à l'intérieur du cylindre.
6. Reposez la bougie, mais ne rebranchez pas le fil. Attachez le fil pour qu'il ne touche pas la bougie.

Remise en service après remisage

1. Dépliez le guidon ; voir Réglage de la hauteur du guidon (page 11).
2. Contrôlez et resserrez toutes les fixations.
3. Retirez la bougie et faites tourner le moteur rapidement à l'aide du lanceur pour éliminer l'excédent d'huile dans le cylindre.
4. Examinez la bougie d'allumage et remplacez-la si elle est encrassée, usée ou fendue ; reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur.
5. Reposez et serrez la bougie au couple recommandé de 20 N·m.
6. Procédez aux entretiens requis ; voir Entretien (page 20).
7. Contrôlez le niveau d'huile moteur ; voir Contrôle du niveau d'huile moteur (page 11).
8. Remplissez le réservoir de carburant frais ; voir Remplissage du réservoir de carburant (page 10).
9. **Modèles à démarrage électrique uniquement:** Chargez la batterie ; voir 4 Charge de la batterie (page 7).
10. Rebranchez le fil de la bougie.

Déclaration de confidentialité européenne

Les renseignements recueillis par Toro
Toro Warranty Company (Toro) respecte votre vie privée. Pour nous permettre de traiter votre réclamation au titre de la garantie et de vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, nous vous prions de nous communiquer certains renseignements personnels, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e).

Le système de garantie de Toro est hébergé sur des serveurs situés aux États-Unis où la loi relative à la protection de la vie privée n'offre pas forcément la même protection que dans votre pays.

EN NOUS FOURNISSANT DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, VOUS CONSENTEZ À CE QUE NOUS LES TRAITIONS COMME DÉCRIT DANS LE PRÉSENT AVIS DE CONFIDENTIALITÉ.

L'utilisation des renseignements par Toro
Toro peut utiliser vos renseignements personnels pour traiter vos réclamations au titre de la garantie et vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, ainsi que pour vous communiquer toute information nécessaire. Toro pourra partager les renseignements personnels que vous lui aurez communiqués avec les filiales, concessionnaires ou autres associés Toro en rapport avec ces activités. Nous ne vendrons vos renseignements personnels à aucune autre société. Nous nous réservons le droit de divulguer des renseignements personnels afin de satisfaire aux lois applicables et aux demandes des autorités concernées, pour assurer l'utilisation correcte de nos systèmes ou votre protection et celle d'autres usagers.

Conservation de vos renseignements personnels
Nous conserverons vos renseignements personnels uniquement pendant la durée nécessaire pour répondre aux fins pour lesquelles nous les avons collectés ou autres fins légitimes (comme la conformité réglementaire), ou conformément à la loi en vigueur.

Engagement de Toro relatif à la sécurité de vos renseignements personnels
Nous prenons toutes les précautions raisonnables pour protéger la sécurité de vos renseignements personnels. Nous prenons également les mesures nécessaires pour que vos renseignements personnels restent exacts et à jour.

Consultation et correction de vos renseignements personnels
Si vous souhaitez vérifier ou corriger vos renseignements personnels, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com.

Droit australien de la consommation

Les clients australiens trouveront les détails concernant le Droit australien de la consommation à l'intérieur de l'emballage ou auprès de leur concessionnaire Toro local.

Form No. 3418-933 Rev B

TimeMaster® 76 cm gazonmaaier

Modelnr.: 20976—Serienr.: 402100000 en hoger

Modelnr.: 20978—Serienr.: 402100000 en hoger

Gebruikershandleiding

Inleiding

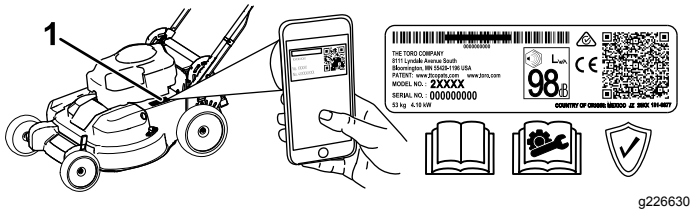
Deze loopmaaier met draaiende messen is bedoeld voor gebruik door particulieren. De machine is voornamelijk ontworpen voor het maaien van gras op goed onderhouden particuliere gazons. De machine is niet ontworpen voor het maaien van struikgewas of voor gebruik in de landbouw.

Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om letsel en schade aan de machine te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

U kunt rechtstreeks contact opnemen met Toro via www.Toro.com voor informatie over producten en accessoires, om een dealer te vinden of om uw product te registreren.

Als u service, originele Toro onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende Service Dealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van uw machine te vermelden. De locatie van het plaatje met het modelnummer en het serienummer van het product is aangegeven op Figuur 1. U kunt de nummers noteren in de ruimte hieronder.

Belangrijk: **Scan met uw smartphone of tablet de QR-code op het plaatje met het serienummer om toegang te krijgen tot de garantie, onderdelen en andere productinformatie.**



Figuur 1

1. Plaats van modelnummer en serienummer

Modelnr.: _____

Serienr.: _____

Er worden in deze handleiding een aantal mogelijke gevaren en een aantal veiligheidsberichten genoemd (Figuur 2) met de volgende waarschuwingssymbolen, die duiden op een gevaarlijke situatie die zwaar lichamelijk letsel of de dood tot gevolg kan hebben wanneer de veiligheidsvoorschriften niet in acht worden genomen.

g000502

Figuur 2

Waarschuwingssymbool

Er worden in deze handleiding twee woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen. **Belangrijk** attendeert u op bijzondere technische informatie en **Opmerking** duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen; zie voor details de aparte productspecifieke conformiteitsverklaring.

Bruto- en nettokoppel: Het bruto- en nettokoppel van deze motor is door de motorfabrikant in laboratoriumomstandigheden gemeten volgens standaard J1940 of J2723 van de Society of Automotive Engineers (SAE). Omdat bij de configuratie rekening is gehouden met de veiligheids- en gebruiksvoorschriften, zal dit type maaiers in de praktijk een veel lager motorkoppel hebben. Raadpleeg de informatie van de motorfabrikant die wordt meegeleverd met de machine.

Inhoud

Inleiding 1
Veiligheid 2
Algemene veiligheid 2
Veiligheids- en instructiestickers 3
Montage 5
1 De handgreep monteren 5
2 De bedieningsstang voor het maaimes monteren 6
3 De motor bijvullen met olie 6

© 2017—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registreer uw product op www.Toro.com.

Vertaling van de oorspronkelijke tekst (NL)

Gedrukt in Mexico

Alle rechten voorbehouden

4 De accu opladen 7
5 De grasvanger monteren 7
Algemeen overzicht van de machine 8
Specificaties 9
Gebruiksaanwijzing 9
Voor gebruik 9
Veiligheid vóór gebruik..... 9
Brandstoftank vullen 10
Het motoroliepeil controleren 11
Hoogte van handgreep instellen 11
De maaihoogte instellen 11
Tijdens gebruik 12
Veiligheid tijdens gebruik 12
Motor starten 13
De zelfaandrijving gebruiken 13
De motor afzetten 14
De maaimessen inschakelen 14
De maaimessen uitschakelen 15
De werking van het stopsysteem van het maaimes controleren 15
Maaisel recyclen 15
Het maaisel opvangen 16
Het maaisel zijwaarts afvoeren 17
Tips voor bediening en gebruik 17
Na gebruik 18
Veiligheid na het werk 18
De onderkant van de machine reinigen 18
Onderhoud 19
Aanbevolen onderhoudsschema 19
De machine veilig onderhouden 19
Voorbereidingen voor onderhoudswerkzaamheden 20
Onderhoud van het luchtfilter 20
Motorolie verversen 21
De accu opladen 22
De zekering vervangen 22
De accu vervangen 22
Zelfaandrijving afstellen 23
Onderhoud van het mesaandrijfsysteem 24
Onderhoud van de maaimessen 24
Controle op kromme messen 26
Maaimessen verwijderen 26
Maaimessen monteren 27
Stalling 28
Algemene informatie 28
Het brandstofsysteem gebruiksklaar maken 28
De motor gebruiksklaar maken 28
De maaimachine uit de stalling halen 29

Veiligheid

Deze machine is ontworpen in overeenstemming met de EN-norm ISO 5395:2013

Algemene veiligheid

Dit product kan handen of voeten afsnijden en voorwerpen uitwerpen. Volg altijd alle veiligheidsinstructies op om ernstig letsel te voorkomen.

Gebruik van dit product voor andere doeleinden dan deze kan gevaarlijk zijn voor u of omstanders.

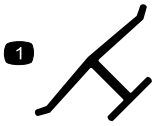
- Voordat u de motor start, moet u de instructies en waarschuwingen in deze *Gebruikershandleiding* en op de machine en de werktuigen lezen, begrijpen en uitvoeren.
- Houd uw handen en voeten uit de buurt van bewegende onderdelen van of onder de machine. Blijf altijd uit de buurt van afvoeropeningen.
- Gebruik de machine niet als er schermen of andere beveiligingsmiddelen ontbreken of als deze niet werken.
- Houd omstanders en kinderen op een veilige afstand van de machine. Laat kinderen nooit de machine bedienen. Laat enkel mensen die verantwoordelijk en getraind zijn en die bovendien vertrouwd zijn met de instructies en fysiek ertoe in staat zijn de machine bedienen.
- Stop de machine, zet de motor uit en verwijder de contactsleutel (indien de machine hiermee is uitgerust) voordat u servicewerkzaamheden uitvoert, brandstof bijvult of verstoppingen verwijdert.

Onjuist gebruik of onderhoud van deze machine kan letsel tot gevolg hebben. Om het risico op letsel te verkleinen, dient u zich aan de volgende veiligheidsinstructies te houden en altijd op het veiligheidssymbool te letten, dat betekent Voorzichtig, Waarschuwing of Gevaar – instructie voor persoonlijke veiligheid. Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot lichamelijk of dodelijk letsel.

U vindt bijkomende veiligheidsinformatie waar nodig in deze handleiding.

Veiligheids- en instructiestickers

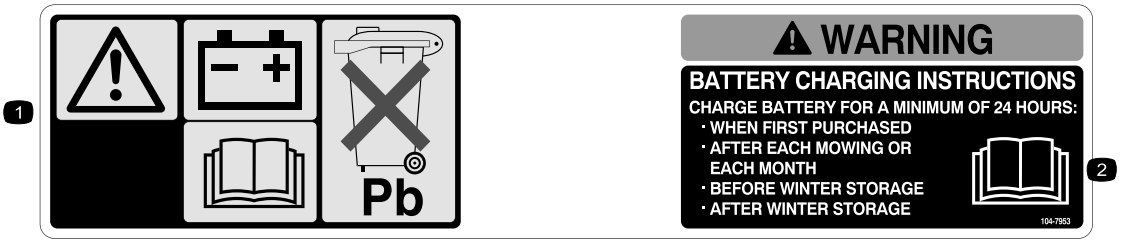
Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of ontbrekende stickers.



decaloemmarkt

Merkteken van fabrikant

1. Dit merkteken geeft aan dat het mes onderdeel van een originele Toro maaimachine is.

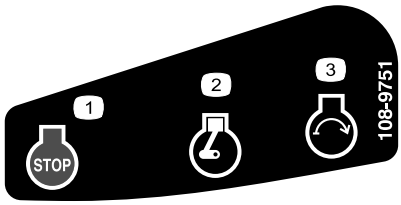


decal104-7953

104-7953

Uitsluitend model met elektrisch startsysteem

1. Waarschuwing – Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor informatie over het opladen van de accu. Bevat lood, niet weggooien.
2. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding.*

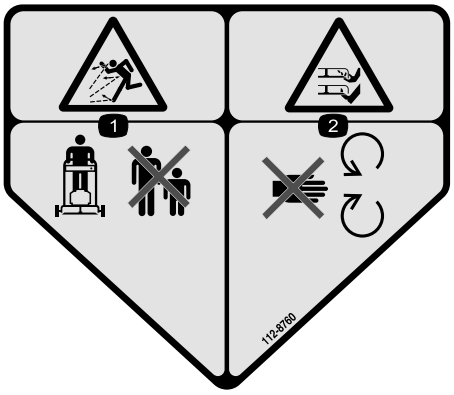


decal108-9751

108-9751

Uitsluitend model met elektrisch startsysteem

1. Motor afzetten
2. Motor – Lopen
3. Motor – Starten



decal112-8760

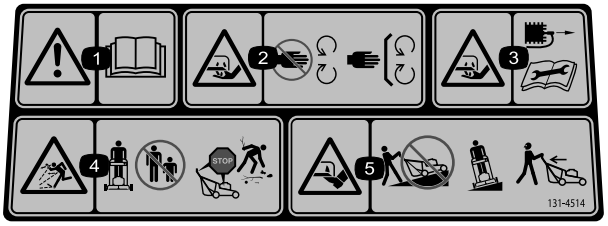
112-8760

1. De machine kan voorwerpen uitwerpen – Houd omstanders op een veilige afstand van de machine.
2. Handen of voeten kunnen worden gesneden/geamputeerd – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.

decal120-9570

120-9570

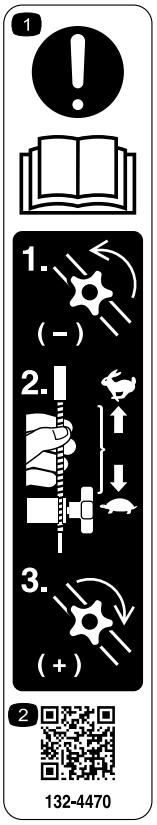
1. Waarschuwing: Blijf op afstand van bewegende delen; zorg dat alle beschermende delen op hun plaats zijn.



decal131-4514b

131-4514

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Handen of voeten kunnen worden gesneden/geamputeerd door het maaimes – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen; houd alle beschermende delen op hun plaats.
3. Handen kunnen worden gesneden/geamputeerd door het maaimes – Trek de bougiekabel los en raadpleeg de instructies vóór u service- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
4. De machine kan voorwerpen uitwerpen – Hou omstanders op een veilige afstand van de machine; zet de motor af voordat u de bestuurderspositie verlaat; verwijder vuil voordat u gaat maaien.
5. Handen of voeten kunnen worden gesneden/geamputeerd door het maaimes – Maai nooit heuvelopwaarts en heuvelafwaarts; gebruik de machine dwars op hellingen; kijk achterom als u achteruitloopt.



decal132-4470

132-4470

Tractieafstelling

1. Lees eerst de *Gebruikershandleiding* – 1) Maak de knop los door deze linksom te draaien; 2) Trek de kabel(s) weg van de motor om de tractie te verminderen, of duw de kabel(s) naar de motor om de tractie te vergroten; 3) Zet de knop vast door deze rechtsom te draaien.
2. Scan de QR-code voor meer informatie over het afstellen van de tractie.

Montage

Belangrijk: **Verwijder het plastic waarmee de motor is afgedekt en eventueel ander plastic of verpakkingsmateriaal op de machine.**

Belangrijk: **Om te voorkomen dat de motor per ongeluk start, mag u de sleutel pas in het contactslot plaatsen als u klaar bent om de motor te starten (uitsluitend op model met elektrisch startsysteem).**

1

De handgreep monteren

Geen onderdelen vereist

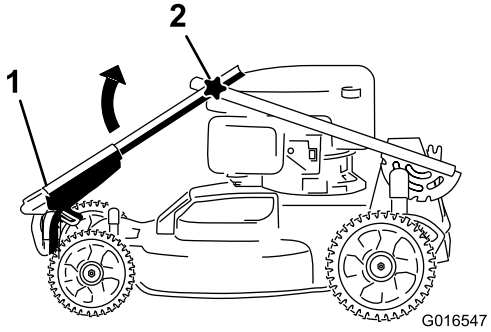
Procedure

⚠ WAARSCHUWING

Als de handgreep verkeerd wordt gemonteerd en uitgeklapt, kunnen de kabels schade oplopen, waardoor de machine niet veilig kan worden gebruikt.

- **Zorg ervoor dat u de kabels niet beschadigt als u de handgreep uitklapt.**
- **Indien een kabel is beschadigd, moet u contact opnemen met een erkende Service Dealer.**

1. Draai het bovenste deel van de handgreep zo dat het in het onderste deel van de handgreep past (Figuur 3) en draai de twee knoppen op de handgreep vast om het bovenste deel van de handgreep te borgen (Figuur 4).

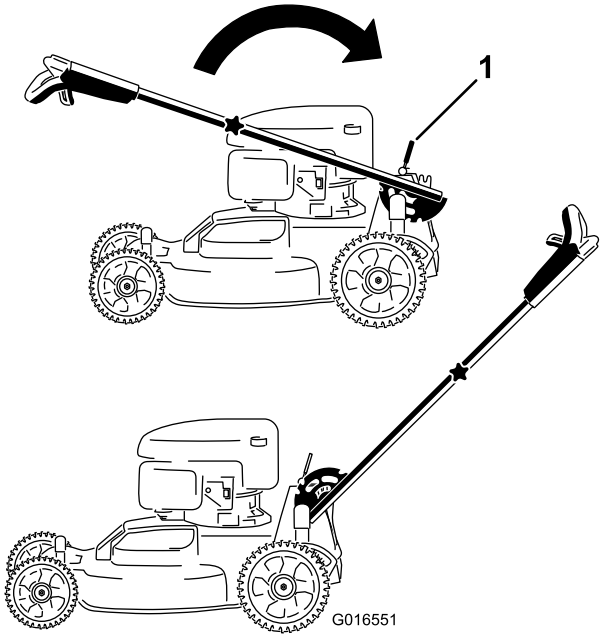


g016547

Figuur 3

1. Bovenste deel van de handgreep
2. Knop (2)

2. Maak de handgreepgrendel los (Figuur 4).



g016551

Figuur 4

1. Handgreepgrendel

3. Trek de handgreep naar achteren en borg deze op zijn plaats (Figuur 4).

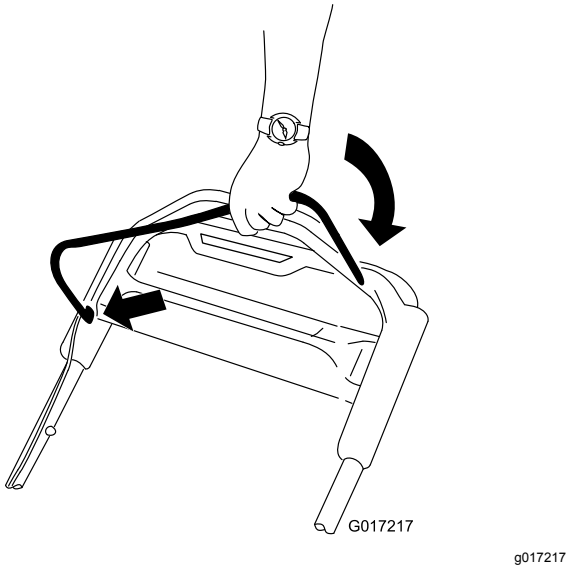
2

De bedieningsstang voor het maaimes monteren

Geen onderdelen vereist

Procedure

Plaats de bedieningsstang van het maaimes in het bovenste deel van de handgreep (Figuur 5).



Figuur 5

3

De motor bijvullen met olie

Geen onderdelen vereist

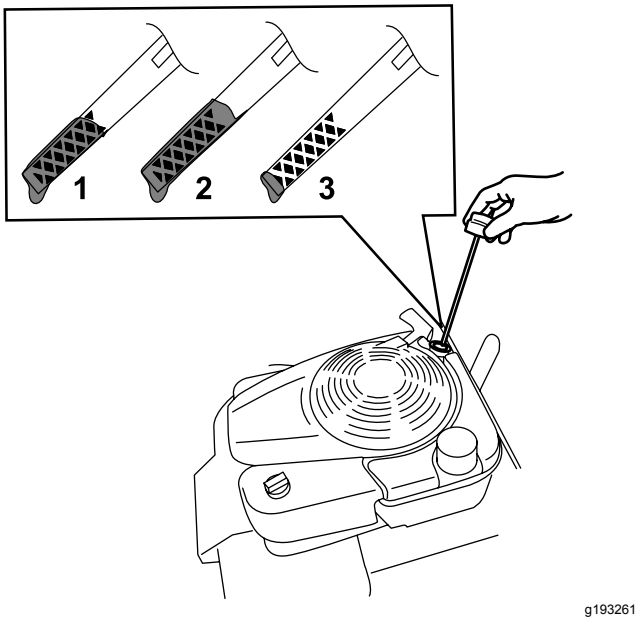
Procedure

Belangrijk: **De machine wordt geleverd zonder olie in het carter, maar u ontvangt apart een fles motorolie. Vul het carter met olie voordat u de motor start.**

Motorolietype

Motoroliecapaciteit	0,53 l
Olieviscositeit	SAE 30 of SAE 10W-30 reinigingsolie
API-onderhoudsclassificatie	SJ of hoger

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Verwijder de peilstok door de dop linksom te draaien en eruit te trekken (Figuur 6).



Figuur 6

1. Vol
2. Hoog
3. Laag

3. Giet langzaam ongeveer ¾ van de inhoud van het oliecarter in de vulbuis.
4. Wacht 3 minuten tot de olie in de motor gezakt is.
5. Veeg de peilstok met een schone doek schoon.

6. Steek de peilstok volledig in de vulbuis en verwijder de peilstok.
7. Lees het oliepeil af van de peilstok (Figuur 6).
   - Als het peil op de peilstok te laag staat, giet dan voorzichtig een kleine hoeveelheid olie in de vulbuis, wacht 3 minuten en herhaal stappen 5 tot en met 7 totdat de peilstok het juiste peil aangeeft.
   - Als het oliepeil op de peilstok te hoog is, tapt u de overtollige olie af tot de peilstok het juiste oliepeil aangeeft; zie Motorolie verversen (bladz. 21).

   Belangrijk: **Als het oliepeil in het motor te hoog of te laag is en u laat de motor toch draaien, kunt u deze beschadigen.**
8. Plaats de peilstok goed in de vulbuis.

Belangrijk: **Ververs de motorolie na de eerste 5 bedrijfsuren; daarna moet dit elk jaar gebeuren. Zie Motorolie verversen (bladz. 21).**

4

De accu opladen

Geen onderdelen vereist

Procedure

Uitsluitend model met elektrisch startsysteem

Zie De accu opladen (bladz. 22).

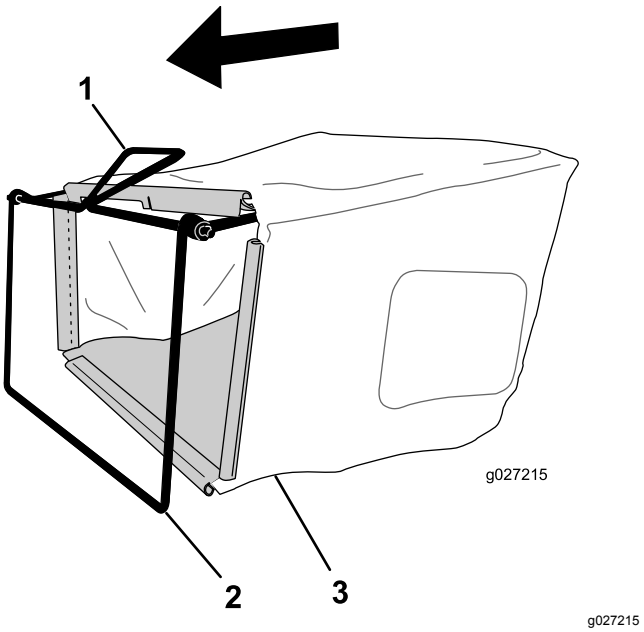
5

De grasvanger monteren

Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Schuif de grasvanger over het frame; zie Figuur 7.

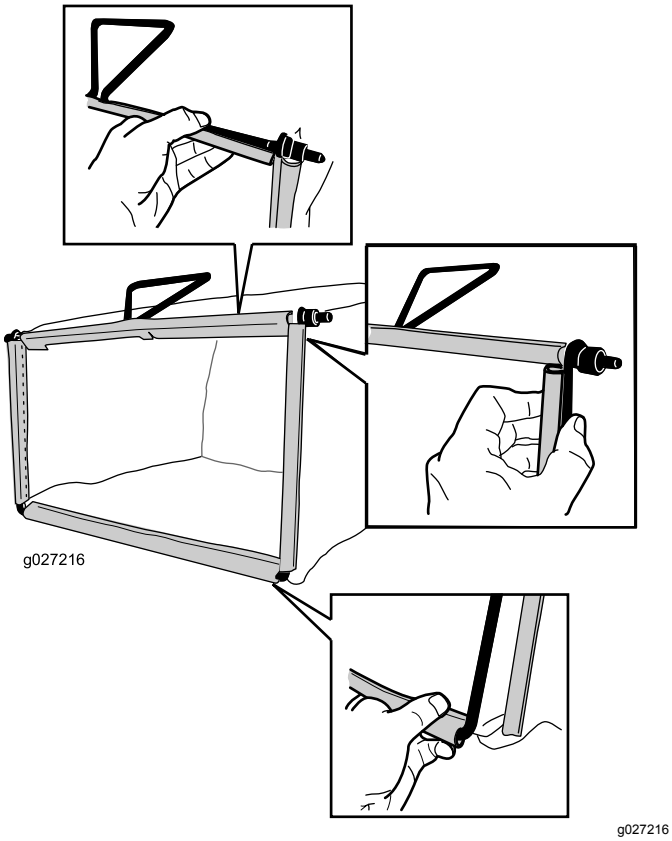


Figuur 7

1. Handgreep
2. Frame
3. Grasvanger

Opmerking: Schuif de grasvanger niet over de handgreep (Figuur 7).

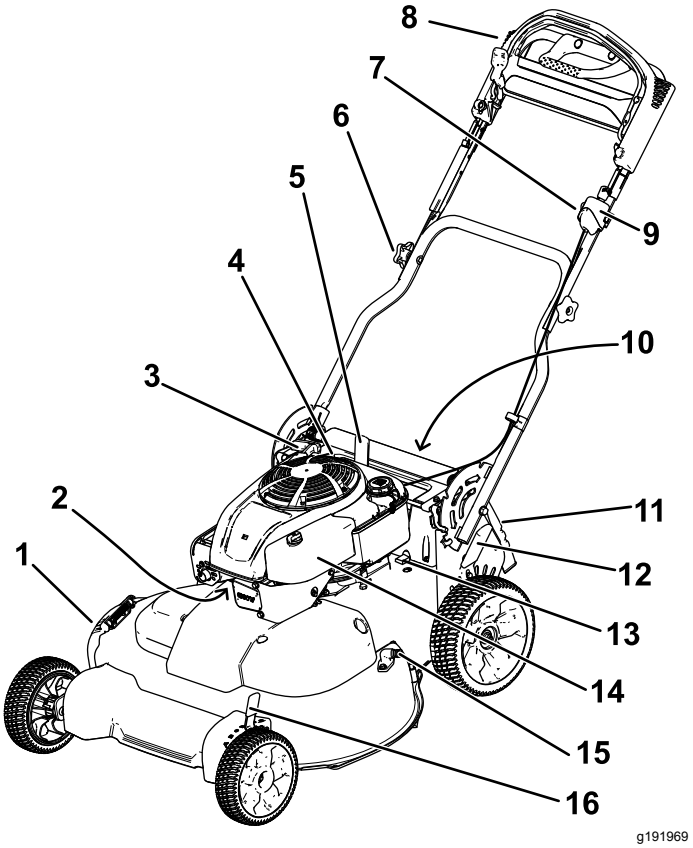
2. Haak het onderste kanaal van de grasvanger over de onderzijde van het frame (Figuur 8).



Figuur 8

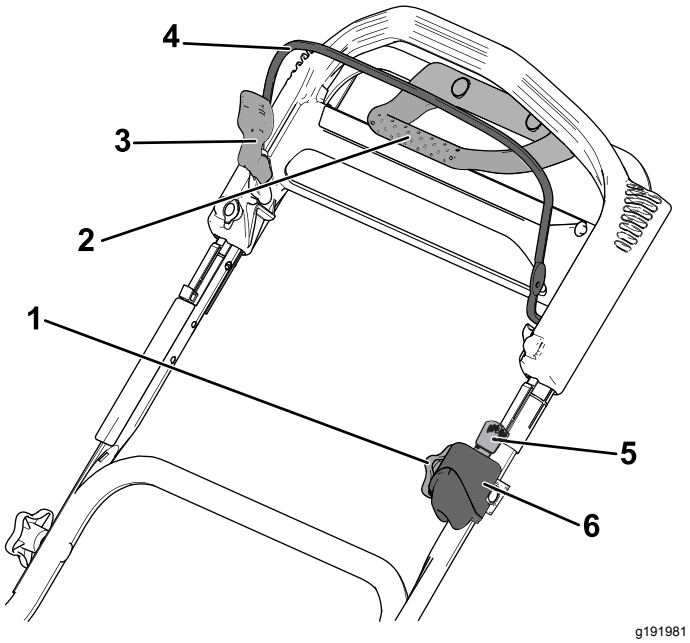
3. Haak het bovenste en de zijkanalen van de grasvanger achtereenvolgens over de bovenzijde en de zijkanten van het frame (Figuur 8).

Algemeen overzicht van de machine



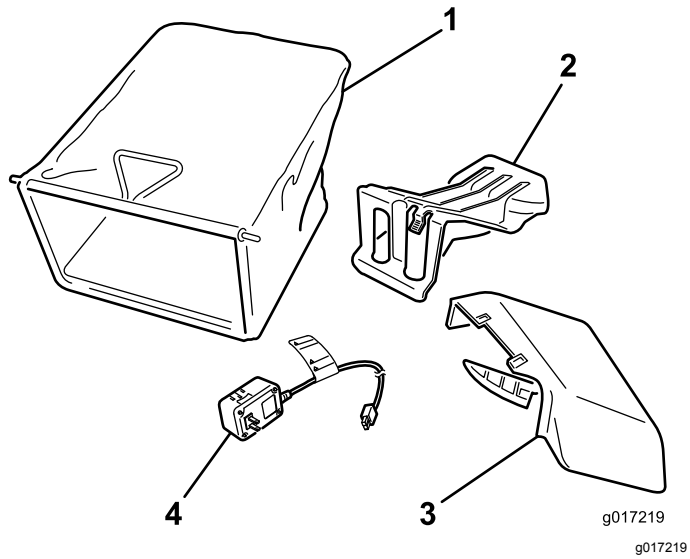
Figuur 9

1.	Zijafvoergeleider	9.	Contactschakelaar (uitsluitend op model met elektrisch startsysteem) of tuimelschakelaar (uitsluitend op standaardmodel).
2.	Bougie	10.	Accu (uitsluitend op model met elektrisch startsysteem; niet getoond)
3.	Handgreep van startkoord	11.	Achteruitworpgeleider
4.	Vulbuis/Peilstok	12.	Achterste maaihoogtehendel
5.	Handgreepgrendel	13.	Zekering
6.	Handgreepknop (2)	14.	Luchtfilter
7.	Regelknop van de zelfaandrijving	15.	Wasaansluiting
8.	Bovenste deel van de handgreep	16.	Voorste maaihoogtehendel



Figuur 10
Bovenste deel van de handgreep

1. Regelknop van de zelfaandrijving
2. Handgreep tractiehulp
3. Vergrendeling van bedieningsstang voor maaimes
4. Bedieningsstang voor maaimes
5. Contactsleuteltje (uitsluitend model met elektrisch startsysteem)
6. Contactschakelaar (uitsluitend op model met elektrisch startsysteem) of tuimelschakelaar (uitsluitend op standaardmodel).



Figuur 11

1. Grasvanger
2. Afsluiter van achteruitwerpkanaal (gemonteerd)
3. Zijuitwerpkanaal
4. Acculader (uitsluitend modellen met elektrisch startsysteem)

Specificaties

Type	Gewicht	Lengte	Breedte	Hoogte
20976	65 kg	163 cm	81 cm	112 cm
20978	68 kg			

Gebruiksaanwijzing

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bestuurderspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

Voor gebruik

Veiligheid vóór gebruik

Algemene veiligheid

- Zorg ervoor dat u vertrouwd raakt met de bedieningsorganen en de veiligheidssymbolen, en weet hoe u de machine veilig kunt gebruiken.
- Controleer of de beschermplaten en veiligheidsvoorzieningen zoals grasgeleiders en/of de grasvanger op hun plaats zitten en naar behoren werken.
- Controleer de messen, bevestigingsbouten en het maaimechanisme altijd op slijtage of beschadiging.
- Controleer het werkgebied en verwijder alle voorwerpen die het gebruik van de machine zouden kunnen hinderen of die de machine zou kunnen uitwerpen.
- Bij het instellen van de maaihoogte kunt u in aanraking komen met een bewegend mes. Dit kan ernstig letsel veroorzaken.
  - Zet de motor af, verwijder het contactsleuteltje (alleen op model met elektrisch startsysteem) en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
  - Plaats uw vingers niet onder de maaikast als u de maaihoogte instelt.

Veilig omgaan met brandstof

- Brandstof is uiterst ontvlambaar en zeer explosief. Brand of explosie van brandstof kan brandwonden bij u of anderen en materiële schade veroorzaken.
  - Om te voorkomen dat een statische lading de brandstof tot ontbranding kan brengen, moet u het brandstofreservoir en/of de machine op de grond plaatsen voordat u de tank vult, niet op een voertuig of een ander object.

- Vul de brandstoftank in de open lucht wanneer de motor koud is. Neem eventueel gemorste benzine op.
- Rook niet als u omgaat met brandstof, en houd brandstof uit de buurt van open vuur of vonken.
- Als de motor draait of heet is, mag de brandstoftankdop niet worden verwijderd en mag de tank niet met brandstof worden bijgevuld.
- Probeer de motor niet te starten als u brandstof morst. Zorg ervoor dat er geen ontstekingsbronnen in de buurt zijn totdat de brandstofdampen volledig zijn verdwenen.
- Bewaar brandstof in een goedgekeurd vat of blik en buiten bereik van kinderen.

- Brandstof is schadelijk of dodelijk bij inname. Langdurige blootstelling aan dampen kan leiden tot ernstig letsel en ziekte.
  - Voorkom dat u dampen lange tijd inademt.
  - Houd uw handen en gezicht uit de buurt van de vulpijp en de opening van de brandstoftank.
  - Houd brandstof uit de buurt van uw ogen en huid.

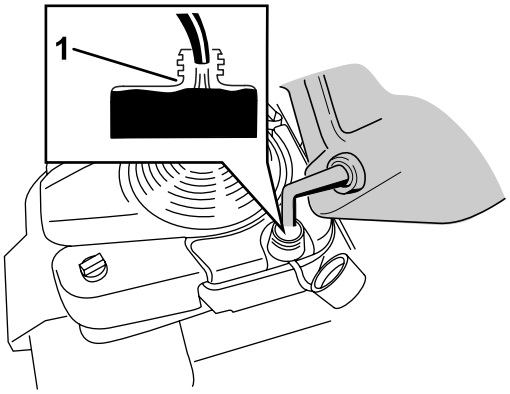
Brandstoftank vullen

- Gebruik voor de beste resultaten uitsluitend schone, verse, loodvrije benzine met een octaangetal van 87 of hoger (indelingsmethode (R+M)/2).
- Met zuurstof verrijkte benzine met ten hoogste 10% ethanol of 15% MTBE is geschikt.
- **Geen** ethanolmengsels van benzine gebruiken (zoals E15 of E85) met meer dan 10% ethanol per volume. Dit kan leiden tot verminderde prestaties en/of motorschade die mogelijk niet gedekt wordt door de garantie.
- **Geen** benzine gebruiken die methanol bevat.
- Tijdens de winter **geen** brandstof bewaren in de brandstoftank of in brandstofblikken, tenzij een stabilizer aan de brandstof werd toegevoegd.
- **Meng** nooit olie door benzine.

Vul de brandstoftank met verse loodvrije, normale benzine van een bekend merk.

Belangrijk: **Om startproblemen te verminderen, moet u het hele seizoen een stabilizer toevoegen aan de benzine. Meng de stabilizer met benzine die niet ouder is dan 30 dagen.**

1. Reinig de omgeving van de tankdop en verwijder de dop van de tank (Figuur 12).

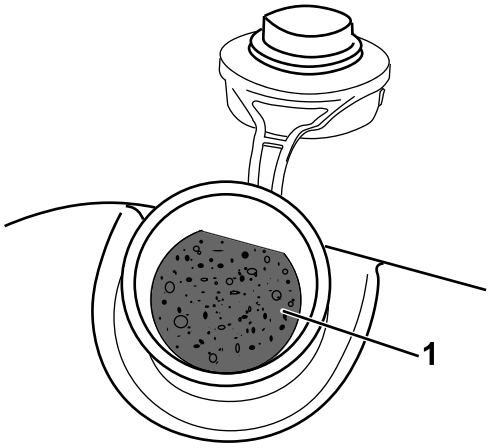


g197784

Figuur 12

1. Vul de brandstoftank niet hoger dan de onderkant van de buis van de brandstoftank.

Belangrijk: **Deze maaier is voorzien van een speciale brandstoftank dat een schuimelement gebruikt om het klotsen van de brandstof te voorkomen. Verwijder dit schuimelement nooit, want het verzekert dat de motor alle brandstof in de tank kan gebruiken (Figuur 13).**



g197639

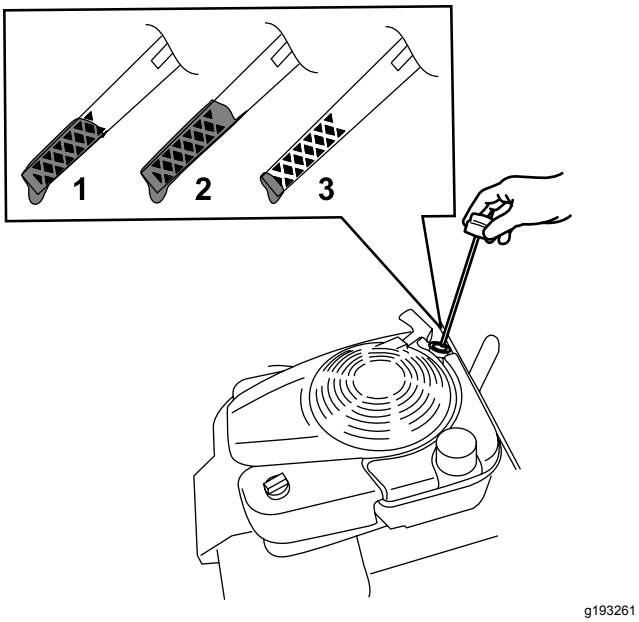
Figuur 13

1. Schuimelement

2. Draai de brandstofdop stevig vast met de hand.

Het motoroliepeil controleren

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Verwijder de peilstok door de dop linksom te draaien en eruit te trekken (Figuur 14).



Figuur 14

1. Vol
2. Hoog
3. Laag

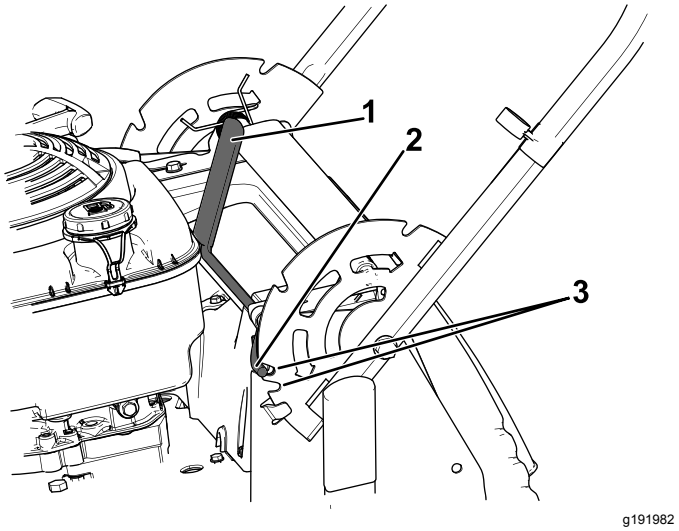
3. Veeg de peilstok met een schone doek schoon.
4. Steek de peilstok volledig in de vulbuis en verwijder de peilstok.
5. Lees het oliepeil af van de peilstok (Figuur 14).
   - Als het oliepeil op de peilstok te laag is (Figuur 14), giet dan voorzichtig een kleine hoeveelheid SAE 30 of SAE 10W-30 reinigingsolie in de vulbuis, wacht 3 minuten en herhaal stappen 3 tot en met 5 totdat de peilstok het juiste peil aangeeft. Raadpleeg Motorolie verversen (bladz. 21) voor het olietype.
   - Als het oliepeil op de peilstok te hoog is (Figuur 14), tapt u de overtollige olie af totdat de peilstok het juiste peil aangeeft, zie Motorolie verversen (bladz. 21).

   Belangrijk: **Als het oliepeil in het motor te hoog of te laag is en u laat de motor toch draaien, kunt u deze beschadigen.**
6. Plaats de peilstok goed in de vulbuis.

Hoogte van handgreep instellen

U kunt de handgreep hoger of lager zetten in een stand die u comfortabeler vindt.

1. Trek de handgreepgrendel naar achteren om de vergrendelpennen vrij te stellen (Figuur 15).



Figuur 15

1. Handgreepgrendel
2. Vergrendelpennen (2)
3. Inkepingen

2. Draai de handgreep en lijn de gewenste inkeping van de handgreepbeugel uit met de vergrendelpennen; zie Figuur 15.
3. Laat de handgreephendel los om de handgreep op zijn plaats te borgen.

De maaihoogte instellen

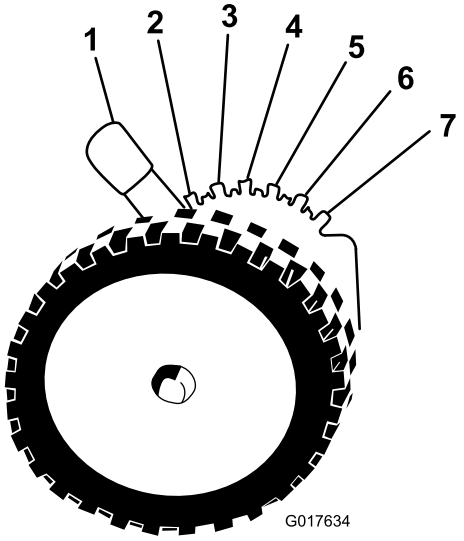
⚠ VOORZICHTIG

Als de motor heeft gelopen, kan de geluiddemper heet zijn en ernstige brandwonden veroorzaken.

Blijf uit de buurt van een hete geluiddemper.

Zet de maaihoogte op de gewenste stand; zie Figuur 16 en Figuur 17.

Opmerking: Om de machine hoger te zetten, moet u de voorste en achterste maaihoogtehendel naar voren bewegen; om de machine lager te zetten, moet u de maaihoogtehendels naar achteren bewegen. Stel alle wielen in op dezelfde hoogte, tenzij bijzondere omstandigheden anders vereisen, zie Tips voor bediening en gebruik (bladz. 17).

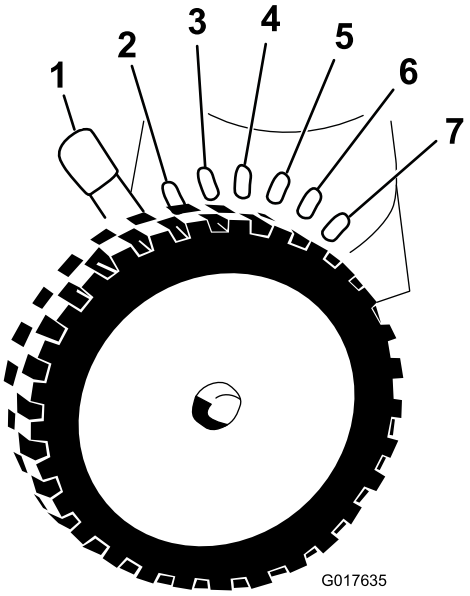


g017634

Figuur 16

Voorste maaihoogtehendel

1. A: 10,8 cm
2. B: 9,5 cm
3. C: 8,3 cm
4. D: 7,0 cm
5. E: 5,7 cm
6. F: 4,4 cm
7. G: 3,2 cm



g017635

Figuur 17

Achterste maaihoogtehendel

1. A: 10,8 cm
2. B: 9,5 cm
3. C: 8,3 cm
4. D: 7,0 cm
5. E: 5,7 cm
6. F: 4,4 cm
7. G: 3,2 cm

Tijdens gebruik

Veiligheid tijdens gebruik

Algemene veiligheid

- Draag geschikte kleding en uitrusting, zoals oogbescherming, een lange broek, stevige schoenen met een gripvaste zool en gehoorbescherming. Draag lang haar niet los, steek losse kledingstukken goed vast en draag geen bungelende juwelen.
- Gebruik de machine niet als u ziek of moe bent of onder de invloed van alcohol of drugs bent.
- Het maaimes is scherp, contact met het maaimes kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken. Zet de motor af, verwijder het contactsleuteltje (alleen modellen met elektrisch startsysteem) en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat.
- Als u de bedieningsstang loslaat, moeten de motor en het mes binnen 3 seconden stoppen. Als dit niet het geval is, mag u de machine niet meer gebruiken en moet u contact opnemen met een erkende servicedealer.
- Houd omstanders, in het bijzonder kleine kinderen, uit de buurt van het werkgebied. Stop de machine als iemand het werkgebied betreedt.
- Kijk altijd naar beneden en achterom voordat u achteruitrijdt.
- Gebruik de machine enkel bij een goede zichtbaarheid en in geschikte weersomstandigheden. Gebruik de machine niet als het kan bliksemen.
- Als u nat gras en natte bladeren maait, kunt u uitglijden, in aanraking komen met het mes en ernstig letsel oplopen. Gebruik de machine niet in vochtige omstandigheden.
- Wees uiterst voorzichtig bij het naderen van blinde hoeken, struiken, bomen en andere objecten die uw zicht kunnen belemmeren.
- Kijk uit voor gaten, geulen, hobbels, stenen of andere verborgen objecten. Op oneffen terrein kan de machine omslaan of u kunt uw evenwicht verliezen of wegglijden.
- Stop de machine, zet de motor uit en controleer de maaimessen als u een voorwerp heeft geraakt of de machine abnormaal begint te trillen. Voer alle noodzakelijke reparaties uit voordat u de machine weer in gebruik neemt.
- Voordat u de bedieningspositie verlaat, moet u de motor afzetten, het contactsleuteltje verwijderen (alleen modellen met elektrisch startsysteem) en wachten tot alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.

- Als de motor heeft gelopen, kan de geluiddemper heet zijn en ernstige brandwonden veroorzaken. Blijf uit de buurt van een hete geluiddemper.
- Controleer de onderdelen van de grasvanger en het uitwerpkanaal regelmatig op slijtage en beschadiging en vervang ze indien nodig door onderdelen die de fabrikant heeft aanbevolen.
- Gebruik alleen accessoires en werktuigen die door The Toro® Company zijn goedgekeurd.

De machine veilig gebruiken op hellingen

- Maai met de helling mee, nooit helling op en af. Ga zeer zorgvuldig te werk als u van richting verandert op een helling.
- Maai niet op al te steile hellingen. Het niet goed neerzetten van de voeten kan ongevallen veroorzaken waarbij de gebruiker wegglijdt en ten val komt.
- Maai voorzichtig in de buurt van steile hellingen, greppels of dijken.

Motor starten

Standaardmodel

Trek het startkoord langzaam uit totdat u weerstand voelt; daarna krachtig uittrekken. Laat het koord langzaam terugkeren.

Opmerking: Als de motor na enkele pogingen niet wil starten, moet u contact opnemen met een erkende Service Dealer.

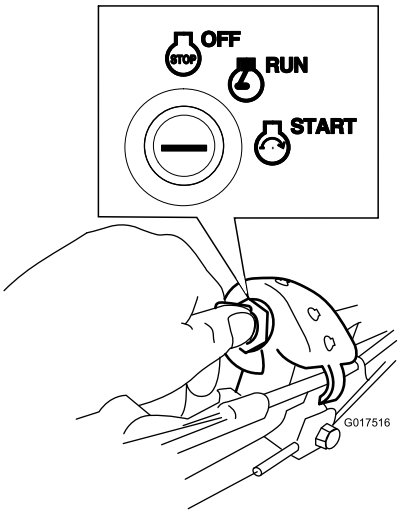
Model met elektrische starter

Start de motor van een model met elektrische starter door het contactsleuteltje of het startkoord te gebruiken.

- **Contactsleuteltje:** Draai het contactsleuteltje naar de stand Start (Figuur 18); laat de sleutel los zodra de motor start.

  Belangrijk: **Probeer niet om de motor te starten als de mesbedieningsstang voor het maaimes ingeschakeld is; dit kan de zekering laten springen.**

  Opmerking: Houd het contactsleuteltje niet langer dan 5 seconden in de startstand. Anders kan de startmotor doorbranden.



g017516

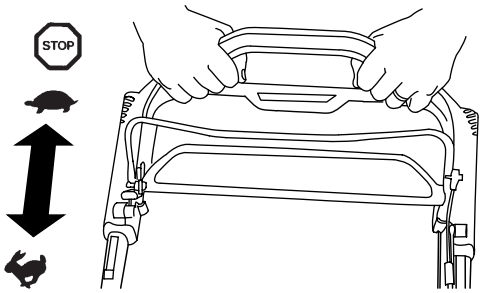
Figuur 18

- **Startkoord:**
  1. Draai het contactsleuteltje naar de stand LOPEN (Figuur 18).
  2. Trek het startkoord langzaam naar achteren totdat u weerstand voelt; daarna krachtig uittrekken. Laat het koord langzaam terugkeren.

De zelfaandrijving gebruiken

Om de zelfaandrijving te activeren, loopt u gewoon vooruit. Neem het bovenste deel van de handgreep vast en houd uw ellebogen naast uw lichaam; de maaimachine richt zich automatisch naar uw loopsnelheid (Figuur 19).

Opmerking: U kunt de machine laten rijden met de maaimessen ingeschakeld of uitgeschakeld.



g193359

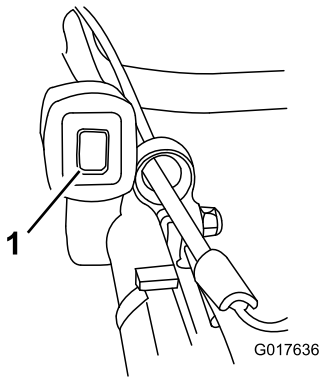
Figuur 19

Opmerking: Gebruik de handgreep voor tractiehulp in situaties waar u meer controle nodig hebt dan alleen de zelfaandrijving u kan geven.

De motor afzetten

Standaardmodel

Druk de tuimelschakelaar (Figuur 20) in de stand STOP tot de motor stopt.



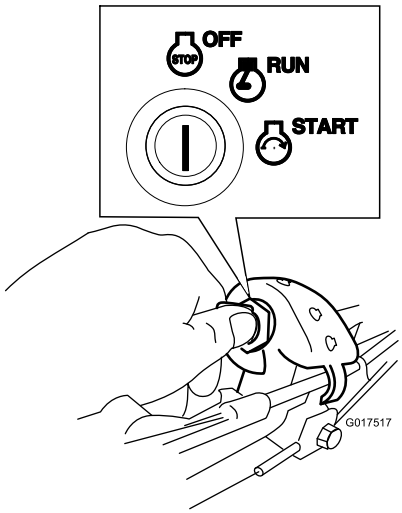
g017636

Figuur 20

1. Tuimelschakelaar

Model met elektrische starter

1. Draai het contactsleuteltje op UIT (Figuur 21).



g017517

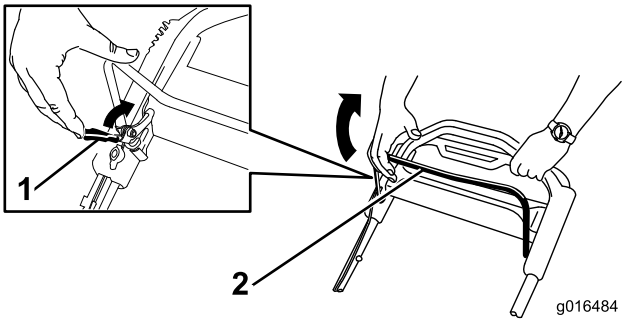
Figuur 21

2. Als de motor gestopt is, verwijdert u het contactsleuteltje. Neem het mee als u de machine achterlaat.

De maaimessen inschakelen

Als u de motor start, mogen de messen niet draaien. U moet de maaimessen in werking stellen om te maaien.

1. Trek de vergrendeling van de mesbedienings-stang achteruit naar de mesbedieningsstang (Figuur 22).

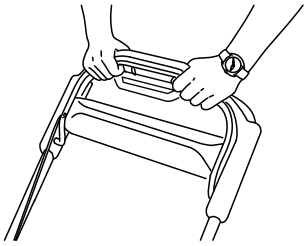


g016484

Figuur 22

1. Vergrendeling van bedieningsstang voor maaimes
2. Bedieningsstang voor maaimes

2. Trek **langzaam** de mesbedieningsstang achteruit naar de handgreep (Figuur 22).
3. Houd de bedieningsstang van het maaimes tegen de handgreep (Figuur 23).

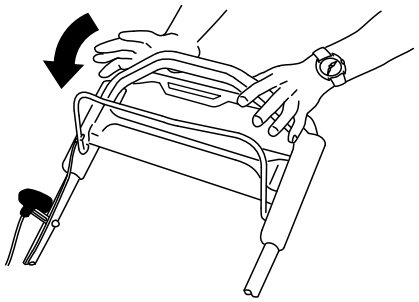


g193334

Figuur 23

De maaimessen uitschakelen

Laat de bedieningsstang van het maaimes los (Figuur 24).



Figuur 24

Belangrijk: **Als u de bedieningsstang loslaat, moeten de messen binnen 3 seconden tot stilstand komen. Als dit niet gebeurt, mag u de machine niet verder gebruiken en moet u contact opnemen met een erkende servicedealer.**

De werking van het stopsysteem van het maaimes controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

Controleer of de messen stoppen binnen de 3 seconden nadat u de mesbedieningsstang hebt losgelaten.

De grasvanger gebruiken

U kunt de grasvanger gebruiken om het stopsysteem van het maaimes te controleren.

1. Verwijder de afsluiter van het achteruitwerpkanaal.
2. Plaats de lege grasvanger op de maaimachine.
3. Start de motor.
4. Schakel de messen in.

   Opmerking: De grasvanger moet gaan opzwellen. Dit betekent dat de messen ingeschakeld zijn en draaien.
5. Hou de grasvanger in het oog en laat de mesbedieningsstang los.

   Opmerking: Als de grasvanger niet binnen de 3 seconden leegloopt, is het stopsysteem van het maaimes mogelijk beschadigd. Als u hier niets aan doet, kan het onveilig worden om de machine te gebruiken. Neem contact op met een erkende Service Dealer om uw maaimachine te laten inspecteren en repareren.
6. Zet de motor uit en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand gekomen zijn.

De grasvanger niet gebruiken

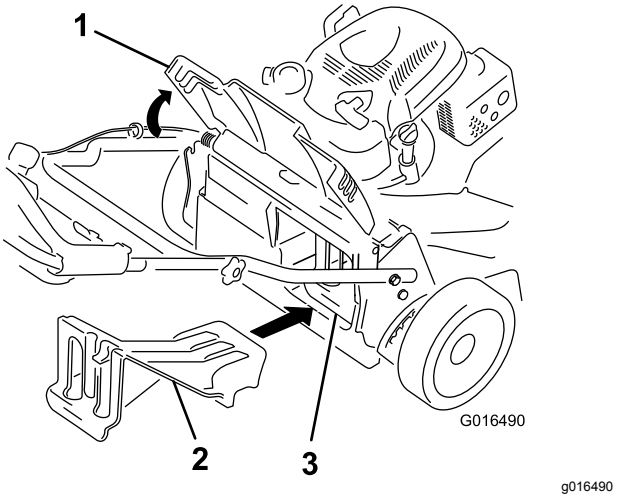
1. Plaats de maaimachine op een verhard oppervlak en uit de wind.
2. Stel alle 4 wielen in op de maaistand van 89 mm.
3. Neem een stuk krant en maak hiervan een prop die onder het maaidek past (met een doorsnede van ongeveer 75 mm).
4. Plaats de prop krantenpapier 13 cm vóór de maaimachine.
5. Start de motor.
6. Schakel de messen in.
7. Laat de mesbedieningsstang los en wacht 3 seconden.
8. Duw na 3 tellen de machine in een snelle beweging vooruit over de prop.
9. Zet de motor uit en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand gekomen zijn.
10. Ga naar de voorzijde van de maaimachine en controleer de prop krantenpapier.

    Opmerking: Als de prop niet onder de maaier is gegaan, herhaalt u stappen 4 tot en met 10.
11. Als de prop uit elkaar gevallen of versnipperd is, duidt dit erop dat de messen niet op de juiste manier zijn gestopt. Dit betekent dat u de machine niet veilig kunt gebruiken. Neem contact op met een erkende servicedealer.

Maaisel recyclen

Als de machine wordt geleverd, is deze gereed om maaisel en bladafval naar het gazon te recyclen. De machine voorbereiden om te recyclen:

- Als de maaier voorzien is van het zijuitworpkanaal, verwijder dit dan en sluit de klep van de zijuitworp; zie Het zijuitwerpkanaal verwijderen (bladz. 17).
- Verwijder de grasvanger als deze aan de machine is bevestigd; zie De grasvanger verwijderen (bladz. 16).
- Als de afsluiter van de achteruitworp niet aan de machine is bevestigd, neem deze dan vast bij de handgreep, til de klep aan de achterzijde op, en steek de afsluiter in het achteruitwerpkanaal tot de vergrendeling op zijn plaats valt; zie Figuur 25.



Figuur 25

1. Achterklep
2. Afsluiter van achteruitworp
3. Afsluiter van achteruitwerpkanaal gemonteerd

⚠ WAARSCHUWING

Als u de machine maaisel laat recyclen zonder de afsluiter, kunnen er voorwerpen uitgeworpen worden in uw richting of die van omstanders. Daarnaast kunt u ook in contact komen met de messen. Uitgeworpen objecten of contact met de messen kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

Controleer of de afsluiter van de achterafvoer is gemonteerd alvorens het maaisel te recyclen. Schakel nooit de messen in wanneer noch de afsluiter van de achterafvoer noch de grasvanger op de machine gemonteerd is.

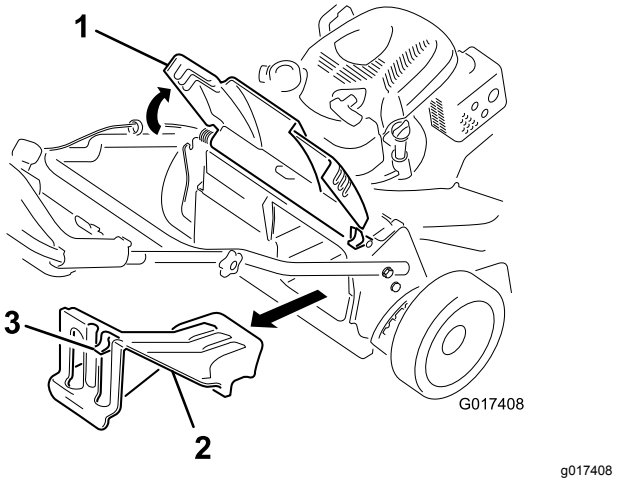
Het maaisel opvangen

Gebruik de grasvanger als u maaisel en bladafval wilt verzamelen.

Als het zijuitwerpkanaal op de maaier is bevestigd, moet u dit verwijderen voordat u het maaisel gaat opvangen; zie Het zijuitwerpkanaal verwijderen (bladz. 17).

Montage van de grasvanger

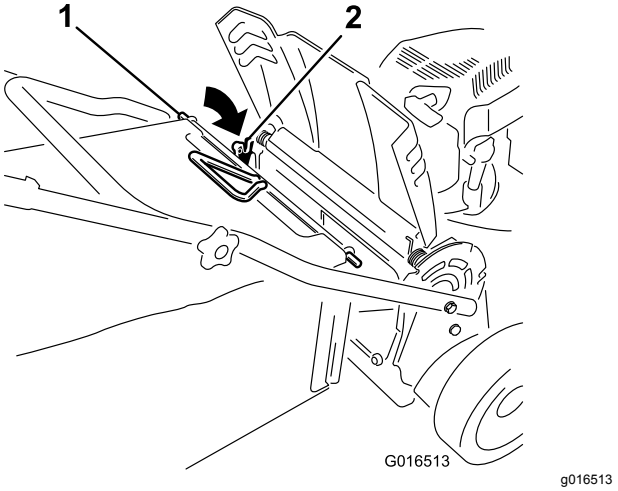
1. Zet de achterklep omhoog en houd hem in deze stand (Figuur 26).



Figuur 26

1. Achterklep
2. Afsluiter van achteruitworp
3. Vergrendeling

2. Verwijder de afsluiter van het achteruitwerp-kanaal door de vergrendeling met uw duim naar beneden te drukken en de afsluiter uit de machine te trekken (Figuur 26).
3. Breng de grasvangerstang aan in de inkepingen onderaan de handgreep en schud de grasvanger heen en weer om zeker te zijn dat de stang helemaal in de beide inkepingen zit; zie Figuur 27.



Figuur 27

1. Grasvangerstang
2. Inkeping (2)

4. Laat de achterklep zakken tot deze op de grasvanger ligt.

De grasvanger verwijderen

Om de zak te verwijderen, voert u de stappen in Montage van de grasvanger (bladz. 16) in omgekeerde volgorde uit.

Het maaisel zijwaarts afvoeren

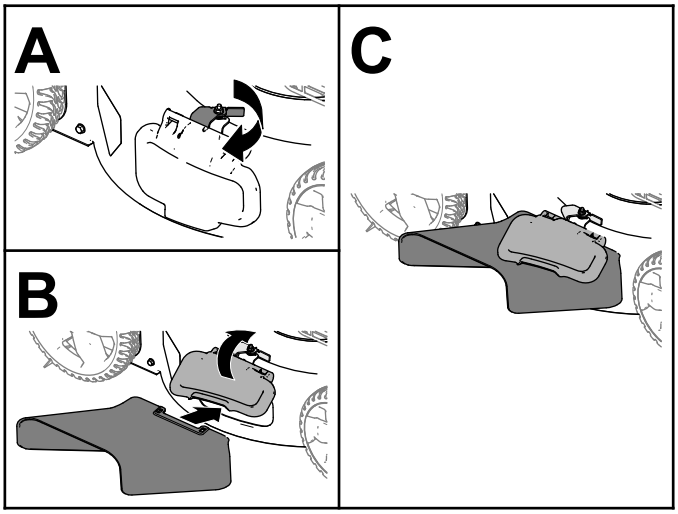
Gebruik de zijafvoer als u zeer hoog gras maait.

Als de grasvanger op de machine zit, moet u die verwijderen en de afsluiter van de achteruitworp plaatsen (zie De grasvanger verwijderen (bladz. 16)) vóór u het maaisel zijwaarts afvoert.

Belangrijk: **Controleer of de afsluiter van de achterafvoer is gemonteerd alvorens het maaisel te recyclen (Figuur 25).**

Zijuitwerpkanaal monteren

Ontgrendel de afsluiter en breng deze omhoog; plaats het zijuitwerpkanaal (Figuur 28).



Figuur 28

Het zijuitwerpkanaal verwijderen

Om het zijuitwerpkanaal te verwijderen, brengt u de afsluiter omhoog, verwijdert u het zijuitwerpkanaal en brengt u de afsluiter weer omlaag tot deze veilig sluit.

Tips voor bediening en gebruik

Algemene maaitips

- Controleer het werkgebied en verwijder alle voorwerpen die de machine zou kunnen uitwerpen.
- Zorg ervoor dat de messen geen vaste voorwerpen raken. Maai nooit met opzet over voorwerpen.
- Als de maaimachine toch een voorwerp raakt en begint te trillen, moet u meteen de motor afzetten, de contactsleutel verwijderen (indien de machine hiermee is uitgerust) de bougiekabel losmaken en de maaimachine op beschadiging controleren.
- De beste resultaten krijgt u door nieuwe messen te monteren voordat het maaiseizoen begint.
- Vervang indien nodig de maaimessen door Toro-messen.

Gras maaien

- U moet telkens niet meer dan ongeveer één derde van de grassprieten afmaaien. Maai niet met een stand lager dan 51 mm, tenzij de grasmat dun is, of als het laat in het najaar is wanneer het gras langzamer begint te groeien.
- Als u gras wilt maaien dat langer dan 15 cm is, moet u maaien op de maximale maaihoogte en met een langzamere loopsnelheid. Vervolgens gaat u maaien op een lagere maaihoogte om het gazon een zo fraai mogelijk uiterlijk te geven. Als het gras te hoog is, kan de machine verstopt raken en de motor afslaan.
- Nat gras en natte bladeren gaan aankoeken, waardoor de maaimachine verstopt kan raken of de motor kan afslaan. Gebruik de machine niet in vochtige omstandigheden.
- Wees bedacht op het risico van brand in zeer droge omstandigheden; neem alle plaatselijke brandwaarschuwingen in acht en houd de machine vrij van droog gras en bladafval.
- Maai steeds in wisselende richtingen. Hierdoor wordt het maaisel beter over het gazon verstrooid, zodat het gazon gelijkmatig wordt bemest.
- Als u met het uiterlijk van het voltooide gazon niet tevreden bent, probeer dan een of meer van de volgende stappen:
  - Vervang de maaimessen of laat ze slijpen.
  - Loop langzamer tijdens het maaien.
  - Stel de maaimachine in op een hogere maaihoogte.
  - Maai het gras vaker.
  - Laat de maaibanen overlappen in plaats van steeds een volledig nieuwe baan te maaien.

Bladeren fijnmaken

- Na het maaien moet altijd 50% van het gazon zichtbaar blijven door de bladerlaag. Dit kan een of meerdere rondgangen over de bladeren vereisen.
- Als er een laag bladeren van meer dan 13 cm op het gazon ligt, moet u eerst met een hogere maaihoogte werken en vervolgens nogmaals maaien op de gewenste hoogte.
- Als de maaimachine de bladeren niet fijn genoeg maakt, is het beter om wat langzamer te maaien.

Na gebruik

Veiligheid na het werk

Algemene veiligheid

- Verwijder gras en vuil van de machine om brand te voorkomen. Neem gemorste olie of brandstof op.
- Laat de motor afkoelen voordat u de machine in een afgesloten ruimte opslaat.
- Bewaar de machine of brandstofhouder nooit bij een open vlam, vonk of waakvlam bij bijv. een geiser of andere apparaten.

De machine veilig vervoeren

- Verwijder de contactsleutel (indien de machine hiermee is uitgerust) voordat u de machine voor transport inlaadt.
- Wees voorzichtig bij het in- of uitladen van de machine.
- Zet de machine vast zodat ze niet kan gaan rollen.

De onderkant van de machine reinigen

Onderhoudsinterval: Na elk gebruik

Om de beste resultaten te verkrijgen, dient u de onderkant van de machine te reinigen zodra u klaar bent met maaien.

1. Zet de machine in zijn laagste maaistand.
2. Plaats de machine op een verhard horizontaal oppervlak.
3. Terwijl de motor en het maaimes ingeschakeld zijn, spuit u een straal water voor het **rechter** achterwiel (Figuur 29).

   Opmerking: Het opspattende water komt dan in de baan van het maaimes en spoelt het maaisel weg.

g002600

Figuur 29

4. Als er geen maaisel meer onder vandaan komt, draait u de kraan dicht en brengt u de machine naar een droge plaats.
5. Laat de motor een paar minuten lopen om de onderzijde van de machine te drogen.

Onderhoud

Aanbevolen onderhoudsschema

Onderhoudsinterval	Onderhoudsprocedure
Na de eerste 5 bedrijfsuren	• Ververs de motorolie.
Bij elk gebruik of dagelijks	• Werking van de mesremkoppeling controleren. • Controleer het luchtfilter en reinig of vervang het indien nodig. • Controleer de maaimessen.
Na elk gebruik	• Verwijder maaisel en vuil van de onderkant van de machine.
Om de 25 bedrijfsuren	• Laad de accu gedurende 24 uur op (uitsluitend model met elektrisch startsysteem).
Om de 50 bedrijfsuren	• Reiniging van het luchtfilter; reiniging is vaker nodig bij gebruik onder stoffige omstandigheden. • Ververs de motorolie. • Onderhoud het mesaandrijfsysteem.
Om de 200 bedrijfsuren	• Vervanging van het luchtfilter; vervanging is vaker nodig bij gebruik onder stoffige omstandigheden.
Jaarlijks	• Onderhoud van het luchtfilter; onderhoud is vaker nodig bij gebruik onder stoffige omstandigheden. • Ververs de motorolie. • Onderhoud van de maaimessen.
Jaarlijks of vóór stalling	• Laad de accu op (uitsluitend model met elektrisch startsysteem). • Laat de benzine uit de brandstoftank lopen voordat u vereiste reparaties uitvoert of voor de jaarlijkse stalling.

Belangrijk: **Raadpleeg de gebruikershandleiding van de motor voor verdere onderhoudsprocedures.**

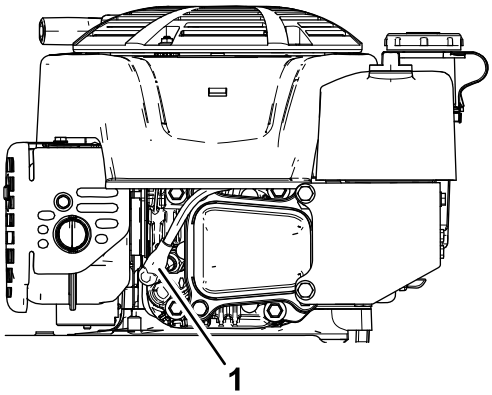
Vervangingsonderdelen zijn verkrijgbaar bij een erkende servicedealer of via www.torodealer.com (alleen voor klanten in de VS). Motoronderdelen zijn alleen verkrijgbaar via een erkende servicedealer.

De machine veilig onderhouden

- Trek de bougiekabel los van de bougie en verwijder het contactsleuteltje (alleen modellen met elektrisch startsysteem) voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Draag handschoenen en oogbescherming wanneer u servicewerkzaamheden verricht.
- Het maaimes is scherp, contact met het maaimes kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken. Gebruik handschoenen als u het mes monteert. Repareer of wijzig het mes/de messen niet.
- Knoei nooit met de veiligheidsvoorzieningen. Controleer regelmatig of deze goed werken.
- Als u de machine kantelt, kan er benzine uit de tank lekken. Benzine is ontvlambaar en explosief en kan lichamelijk letsel veroorzaken. Laat de motor drooglopen of pomp de brandstof met een handpomp uit de tank. Gebruik nooit een hevel.
- Om de beste prestaties te verkrijgen en ervoor te zorgen dat de veiligheidscertificaten van de machine blijven gelden, moet u ter vervanging altijd originele onderdelen en accessoires van Toro aanschaffen. Gebruik ter vervanging nooit onderdelen en accessoires van andere fabrikanten, omdat dit gevaarlijk kan zijn en de productgarantie hierdoor kan vervallen.

Voorbereidingen voor onderhoudswerkzaamheden

1. Zet de motor af, verwijder de contactsleutel (indien de machine hiermee is uitgerust) en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
2. Maak de bougiekabel los van de bougie (Figuur 30).



g191983

Figuur 30

1. Bougiekabel

3. Nadat u de onderhoudswerkzaamheden hebt uitgevoerd, moet u de kabel weer aansluiten op de bougie.

   Belangrijk: **Voordat u de machine kantelt om olie te verversen of de messen te vervangen, moet u de machine gebruiken totdat de benzinetank leeg is. Als u de machine moet kantelen voordat de benzinetank leeg is, dient u de benzine met een handpomp uit de tank te pompen. Kantel de maaimachine altijd op de zijkant, met de peilstok omlaag.**

⚠ WAARSCHUWING

Als u de machine kantelt, kan er benzine uit de tank lekken. Brandstof is ontvlambaar en explosief en kan lichamelijk letsel veroorzaken.

Laat de motor drooglopen of pomp de brandstof met een handpomp uit de tank. Gebruik nooit een hevel.

Onderhoud van het luchtfilter

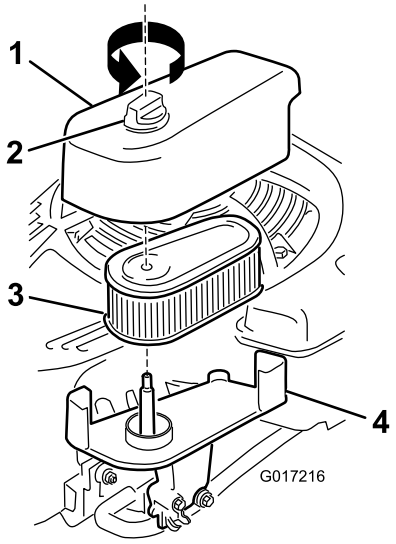
Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks—Controleer het luchtfilter en reinig of vervang het indien nodig.

Om de 50 bedrijfsuren—Reiniging van het luchtfilter; reiniging is vaker nodig bij gebruik onder stoffige omstandigheden.

Jaarlijks—Onderhoud van het luchtfilter; onderhoud is vaker nodig bij gebruik onder stoffige omstandigheden.

Om de 200 bedrijfsuren—Vervanging van het luchtfilter; vervanging is vaker nodig bij gebruik onder stoffige omstandigheden.

1. Zet de bevestiging los en verwijder het deksel van het luchtfilter (Figuur 31).



g017216

Figuur 31

1. Deksel
2. Bevestiging
3. Filter
4. Basis

2. Verwijder en controleer het filter.
   - Als het filter is beschadigd of nat is van olie of brandstof, moet u het vervangen.
   - Als het filter vuil is, tik het dan enkele keren tegen een hard oppervlak of blaas het vuil van de binnenkant van het filter naar buiten met perslucht met een maximale druk van 2,07 bar.

     Opmerking: Vuil niet langs de buitenkant van het filter borstelen of blazen; dit drijft het vuil in de vezels.
3. Maak de behuizing en het deksel van het luchtfilter schoon met een vochtige doek. **Zorg dat er geen vuil in de buurt van de luchtopening komt.**
4. Plaats het filter op de basis.
5. Plaats het deksel en zet de bevestiging stevig vast.

Motorolie verversen

Onderhoudsinterval: Na de eerste 5 bedrijfsuren

Om de 50 bedrijfsuren

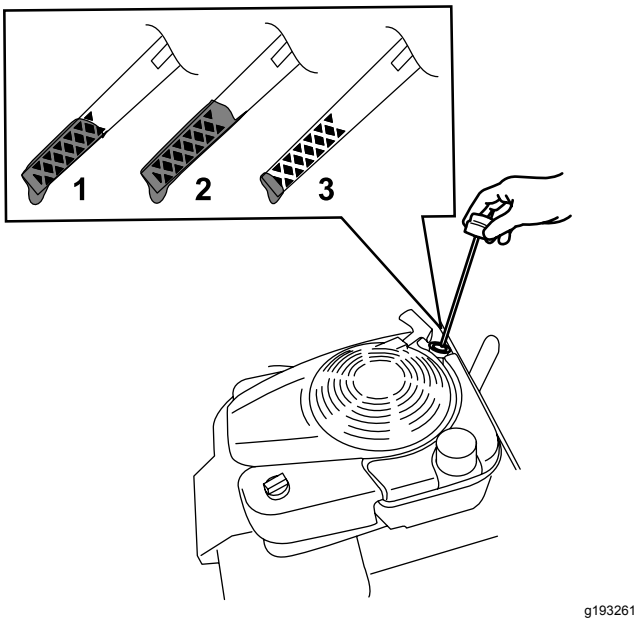
Jaarlijks

Opmerking: Voordat u de olie ververst, moet u de motor enkele minuten laten lopen zodat de olie warm wordt. Warme olie stroomt beter en voert verontreinigingen beter mee.

Motorolietype

Motoroliecapaciteit	0,53 l
Olieviscositeit	SAE 30 of SAE 10W-30 reinigingsolie
API-onderhoudsclassificatie	SJ of hoger

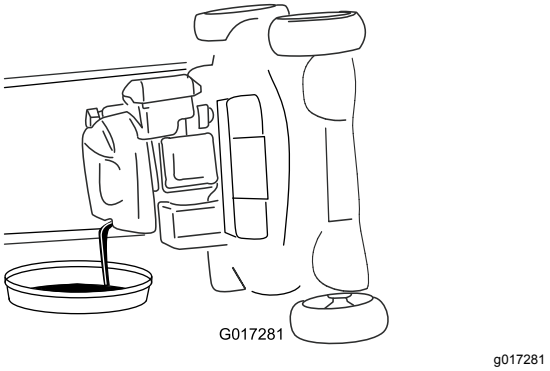
1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Zie Voorbereidingen voor onderhoudswerkzaamheden (bladz. 20).
3. Verwijder de peilstok door de dop linksom te draaien en eruit te trekken (Figuur 32).



Figuur 32

1. Vol
2. Hoog
3. Laag

4. Kantel de machine op de zijkant (met het luchtfilter naar boven) om de oude olie uit de vulbuis te laten lopen (Figuur 33).



Figuur 33

5. Nadat de gebruikte olie is afgetapt, zet u de maaimachine terug in de werkstand.
6. Giet langzaam ongeveer ¾ van de inhoud van het oliecarter in de vulbuis.
7. Wacht 3 minuten tot de olie in de motor gezakt is.
8. Veeg de peilstok met een schone doek schoon.
9. Steek de peilstok volledig in de vulbuis en verwijder de peilstok.
10. Lees het oliepeil af van de peilstok (Figuur 32).
    - Als het peil op de peilstok te laag staat, giet dan voorzichtig een kleine hoeveelheid olie in de vulbuis, wacht 3 minuten en herhaal stappen 8 tot en met 10 totdat de peilstok het juiste peil aangeeft.
    - Als het oliepeil op de peilstok te hoog is, tapt u de overtollige olie af tot de peilstok het juiste oliepeil aangeeft.
11. Plaats de peilstok goed in de vulbuis.
12. Recycleer de gebruikte olie op de juiste wijze.

De accu opladen

Uitsluitend model met elektrisch startsysteem

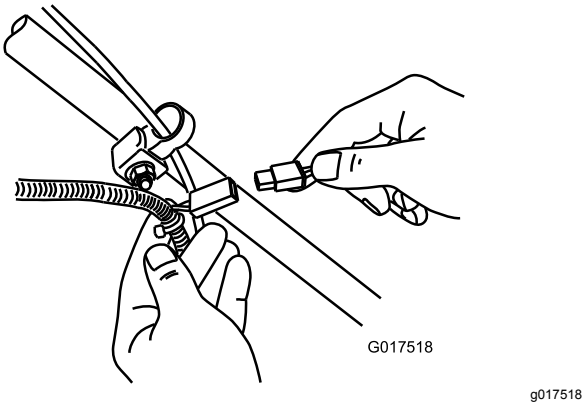
Onderhoudsinterval: Om de 25 bedrijfsuren

Jaarlijks of vóór stalling

Laad de accu voor het eerste gebruik gedurende 24 uur op, doe dit vervolgens elke maand (steeds na 25 keer starten) of wanneer dit nodig is. Gebruik de acculader altijd op een beschutte plaats en laad de accu op bij kamertemperatuur (ongeveer 22 °C) indien dit mogelijk is.

Opmerking: De machine is niet uitgerust met een laadsysteem met wisselstroomdynamo.

1. Sluit de acculader aan op de kabelboom van de machine die zich onder het contactsleuteltje bevindt (Figuur 34).



Figuur 34

2. Sluit de acculader aan op een stopcontact.

   Opmerking: Als de accu niet meer kan worden opgeladen, moet u deze afvoeren of verwerken volgens de plaatselijk geldende voorschriften.

Opmerking: De lader is mogelijk voorzien van een LED-display met twee kleuren waarmee de volgende laadstatus kan worden weergeven:

- Een rood lampje geeft aan dat de lader de accu laadt.
- Een groen lampje geeft aan dat de accu volledig is opgeladen of is losgekoppeld van de accu.
- Een knipperend licht dat wisselt tussen rood en groen geeft aan dat de accu bijna volledig is opgeladen. Het duurt hierna nog maar enkele minuten tot de accu volledig is opgeladen.

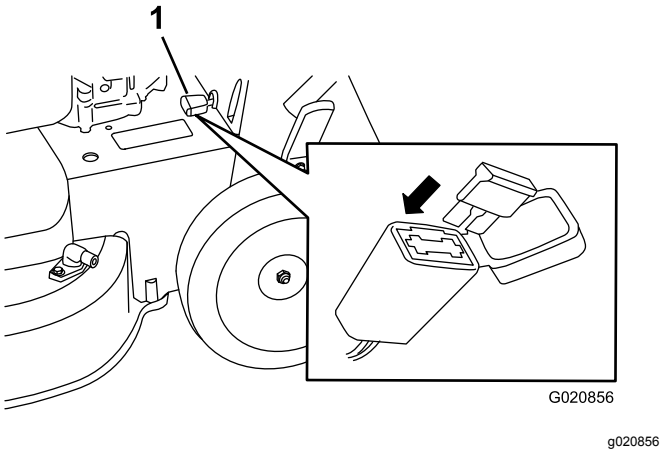
De zekering vervangen

Uitsluitend model met elektrisch startsysteem

Als de accu niet oplaadt of de motor niet gaat lopen met behulp van de elektrische starter, is de zekering waarschijnlijk doorgebrand. Vervang door een nieuwe 40 A insteekzekering.

Belangrijk: **U kunt de machine pas starten met het elektrische startsysteem of de accu opladen als een zekering is gemonteerd die werkt.**

1. Open de afgedichte zekeringhouder en vervang de zekering (Figuur 35).



Figuur 35

1. Zekeringhouder

2. Sluit het deksel van de zekeringhouder en zorg ervoor dat het goed afgedicht is.

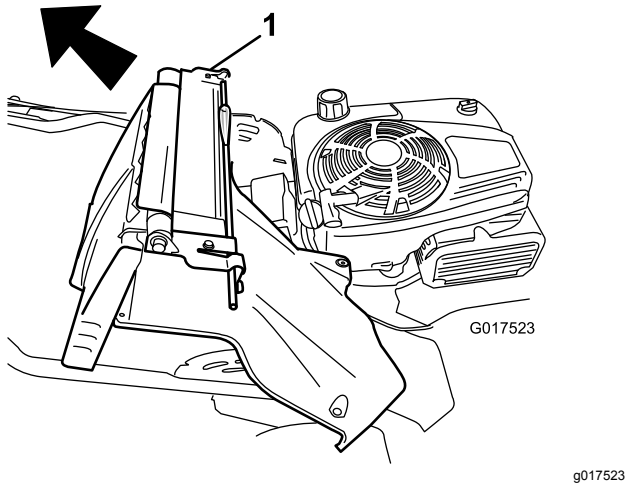
De accu vervangen

Uitsluitend model met elektrisch startsysteem

De oude accu verwijderen

1. Neem contact op met een erkende Toro onderdelendistributeur om een vervangaccu te bestellen.
2. Verwijder het riemdeksel; zie stap 1 van Onderhoud van het mesaandrijfsysteem (bladz. 24).
3. Verwijder de afsluiter van het achteruitwerpkanaal.
4. Zet de handgreep rechtop.
5. Verwijder de 4 kleine bouten waarmee de achterklep en de handgreephendel bevestigd zijn.
6. Vouw de handgreep helemaal naar voren.

7. Verwijder de achterklep en de handgreephendel (Figuur 36).



Figuur 36

1. Achterklep en handgreephendel

8. Verwijder het deksel van de accu.
9. Maak de kabels los van de accu.
10. Verwijder en recycle de accu.

Opmerking: Verwerk de accu volgens de plaatselijke voorschriften.

De nieuwe accu monteren

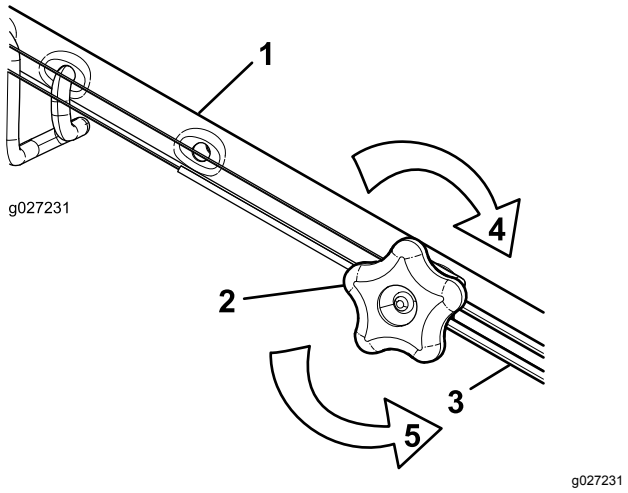
1. Maak het accucompartiment van de maaierbehuizing schoon.
2. Zet de nieuwe accu op zijn plaats op de maaierbehuizing.
3. Sluit de kabels aan op de nieuwe accu; sluit de rode (positieve) kabel op de pluspool (+) aan.
4. Sluit de zwarte (negatieve) kabel op de minpool (-) aan.
5. Breng het deksel van de accu aan.

   Opmerking: Zorg ervoor dat het deksel goed over de kabelboom past.
6. Monteer de achterklep en de handgreephendel op de machine.
7. Zet de handgreep rechtop.
8. Bevestig het scherm met de 4 kleine bouten die u hebt verwijderd in stap 5 van De oude accu verwijderen (bladz. 22).
9. Monteer de afsluiter van het achteruitwerpkanaal.
10. Zet de handgreep terug in de bedrijfsstand.

Zelfaandrijving afstellen

Wanneer u een nieuwe kabel voor de zelfaandrijving monteert of de zelfaandrijving ontregeld is, moet u de zelfaandrijving afstellen.

1. Draai de stelknop linksom om het afstelmechanisme van de kabel los te zetten (Figuur 37).



Figuur 37

1. Handgreep (linkerzijde)
2. Stelknop
3. Kabel van zelfaandrijving
4. Draai de knop rechtsom om de afstelling te borgen.
5. Draai de knop linksom om het afstelmechanisme los te zetten.

2. Stel de kabelspanning af (Figuur 37) door de kabel naar achteren of naar voren te bewegen en hem in deze positie te houden.

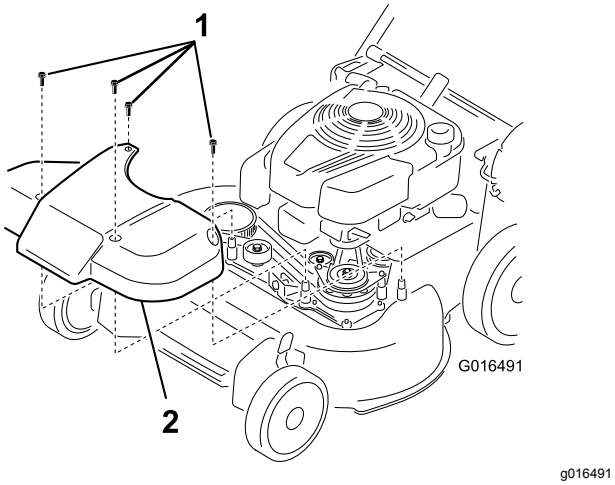
   Opmerking: Duw de kabel naar de motor om de tractie te verhogen; trek de kabel weg van de motor om de tractie te verkleinen.
3. Draai de stelknop rechtsom om de afstelling van de kabel te borgen.

   Opmerking: Draai de knop met de hand stevig vast.

Onderhoud van het mesaandrijfsysteem

Onderhoudsinterval: Om de 50 bedrijfsuren

1. Verwijder het deksel van het mesaandrijfsysteem (Figuur 38).

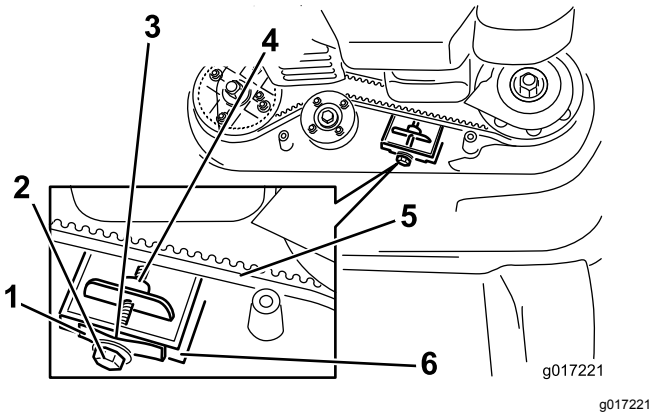


Figuur 38

1. Bouten
2. Deksel

2. Borstel of blaas het vuil uit de binnenzijde van het scherm en van alle onderdelen.
3. Hou een voelmaat van 0,25 mm, een stukje papier of een fichekaart tegen de wand en schuif het naar beneden achter de riemspanveer.

   Opmerking: Als er zichtbare speling is tussen de voelmaat en de veer, moet u de stelbout en -moer aandraaien tot het papier maar net vrij in en uit de tussenruimte kan schuiven (Figuur 39).



Figuur 39

1. Riemspanveer
2. Stelbout
3. Tussenruimte
4. Stelmoer
5. Mesaandrijfriem
6. Wand

Belangrijk: **Draai de stelbout niet te vast aan. Dit kan de mesaandrijfriem beschadigen.**

4. Plaats het scherm van het mesaandrijfsysteem terug.

Onderhoud van de maaimessen

Onderhoudsinterval: Jaarlijks

Belangrijk: ***U hebt een momentsleutel nodig om de messen op correcte wijze te monteren.*** **Als u geen momentsleutel hebt of niet goed weet hoe u de montage moet uitvoeren, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer.**

Controleer de maaimessen wanneer de brandstoftank leeg is. Als de maaimessen beschadigd zijn of scheuren vertonen, vervang ze dan direct. Als de snijranden van de messen bot zijn of kleine beschadigingen hebben, laat ze dan slijpen en balanceren, of vervang ze.

⚠ GEVAAR

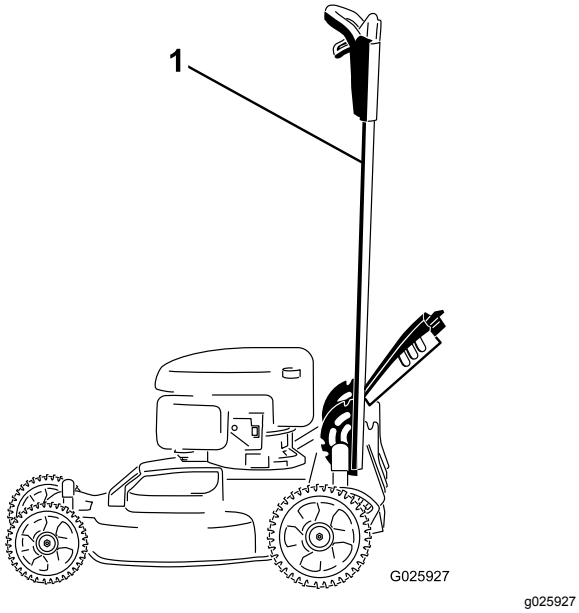
Een versleten of beschadigd mes kan breken en een stuk van het mes kan worden uitgeworpen in de richting van de gebruiker of omstanders en zo ernstig lichamelijk of dodelijk letsel toebrengen.

- **Controleer op gezette tijden de maaimessen op slijtage of beschadigingen.**
- **Vervang een versleten of beschadigd mes.**

Opmerking: Zorg gedurende het hele maaiseizoen voor scherpe maaimessen. Scherpe messen snijden het gras goed af zonder het te scheuren of te kwetsen.

Onderhoud van de maaimessen: voorbereiding

1. Borg de handgreep in de verticale stand (Figuur 40); zie Hoogte van handgreep instellen (bladz. 11).



Figuur 40

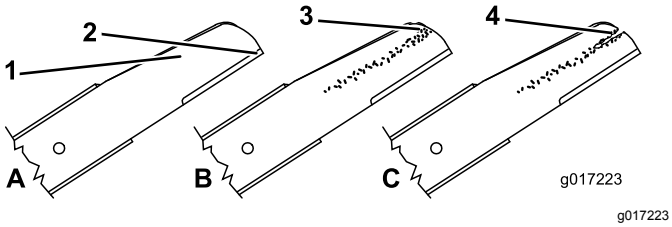
1. Handgreep vergrendeld in de verticale stand

2. Kantel de machine op de zijkant, met de peilstok naar beneden, tot het bovenste deel van de handgreep op de grond ligt.

De maaimessen controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

1. Controleer de snijranden (Figuur 41). Als de randen niet scherp zijn of bramen vertonen, moet u de maaimessen verwijderen en slijpen of vervangen.



Figuur 41

1. Snijrand
2. Gebogen deel
3. Slijtage/groefvorming
4. Scheur

2. Controleer de messen zelf, met name het gebogen deel (Figuur 41). Als u beschadiging, slijtage of groefvorming in dit deel constateert, moet u het mes direct vervangen door een nieuw exemplaar.

⚠ GEVAAR

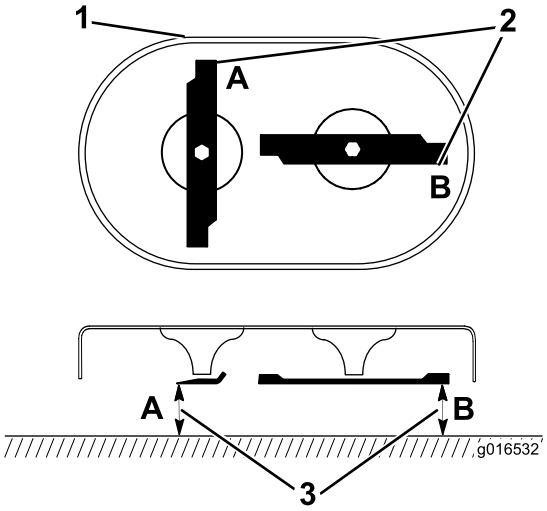
Als een mes gaat slijten, kan er een groef ontstaan tussen de vleugel en het platte deel van het mes. Uiteindelijk kan dan een stuk van het mes afbreken en van onder de maaikast worden weggeslingerd waardoor de bestuurder of een omstander ernstig letsel kan oplopen.

- **Controleer op gezette tijden het maaimes op slijtage of beschadigingen.**
- **Probeer nooit een krom mes recht te buigen of een gebroken of gescheurd mes te lassen.**
- **Vervang een versleten of beschadigd mes.**

3. Controleer op kromme messen; zie Controle op kromme messen (bladz. 26).

Controle op kromme messen

1. Draai de maaimessen tot de stand in Figuur 42.



g016532

Figuur 42

1. Voorkant van maaidek
2. Meten bij A en B
3. Meet vanaf de snijrand tot op een gelijk, horizontaal oppervlak

2. Meet van een horizontaal oppervlak tot de snijranden op de plaatsen **A** en **B** (Figuur 42), en noteer de metingen.
3. Draai de messen tot de tegenovergestelde uiteinden zich op de plaatsen **A** en **B** bevinden (Figuur 42).
4. Herhaal de metingen van stap 2 en noteer ze.

   Opmerking: Als het verschil tussen de metingen **A** en **B** die u verkregen hebt in stap 2 en 4 meer is dan 3 mm, is het mes verbogen en moet het vervangen worden. Zie Maaimessen verwijderen (bladz. 26) en Maaimessen monteren (bladz. 27).

⚠ WAARSCHUWING

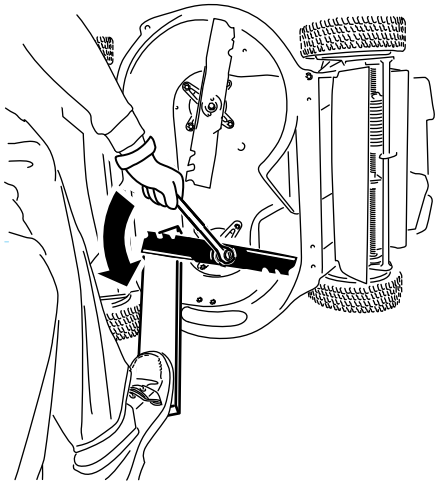
Een krom of beschadigd mes kan breken en u of omstanders ernstig letsel toebrengen.

- **Vervang altijd een krom of beschadigd mes door een nieuw mes.**
- **Vijl of maak nooit scherpe inkepingen in de snijranden of het oppervlak van het mes.**

Maaimessen verwijderen

Vervang de messen als de machine een vast object raakt of als een mes gebogen of uit balans is. Vervang de messen alleen door originele messen van Toro.

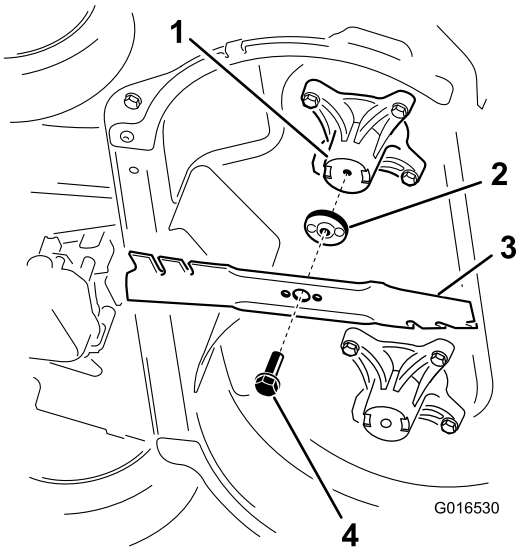
1. Gebruik een houten blok om de messen te ondersteunen en draai de mesbout linksom zoals getoond in Figuur 43.



g232790

Figuur 43

2. Verwijder de messen zoals getoond in Figuur 44.



g016530

Figuur 44

1. As (2)
2. Mesaandrijving (2)
3. Mes (2)
4. Mesbout (2)

3. Inspecteer de pennen van de mesaandrijvingen op slijtage en beschadiging.

Maaimessen monteren

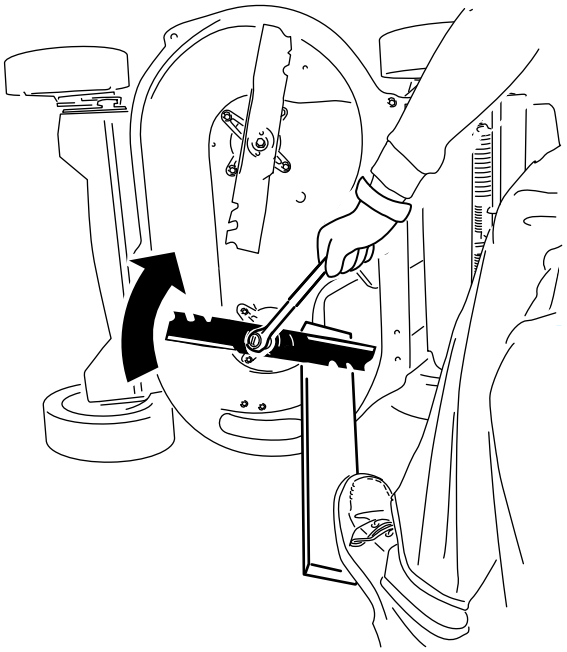
1. Monteer het eerste mes horizontaal en breng al het bevestigingsmateriaal aan zoals in Figuur 44.

   Opmerking: Draai de bout vast met de hand.

   Belangrijk: **De gebogen uiteinden van de messen moeten naar de machine wijzen. Zorg ervoor dat de uitstekende delen van de mesaandrijvingen in de inkepingen in de kop van de overeenkomende as zitten, en de pennetjes aan de andere kant van de mesaandrijvingen in de gaten van het overeenkomende mes.**

2. Ondersteun de messen met een plank en draai de mesbout rechtsom met een momentsleutel zoals in Figuur 45; draai de mesbout aan met 82 N·m.

   Belangrijk: **Een bout die is aangetrokken tot 82 N·m zit erg vast. Zet je gewicht op de momentsleutel en draai de bout stevig vast. Het is niet waarschijnlijk dat de bout te hard wordt aangedraaid.**

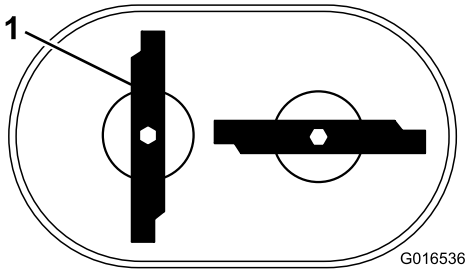


g232801

Figuur 45

3. Draai het gemonteerde mes een kwartslag tot het verticaal staat en monteer het andere mes op dezelfde manier als het eerste (zie stap 1).

   Opmerking: De messen moeten loodrecht op elkaar staan in een omgekeerde T, zoals op Figuur 46.



g016536

Figuur 46

1. Mes (2)

4. Draai het tweede mes vast; zie 2.
5. Draai de messen handmatig 360° rond om zeker te zijn dat ze elkaar niet raken.

   Opmerking: Als de messen elkaar raken, zijn ze niet juist gemonteerd. Herhaal stappen 1 tot 3 totdat de messen elkaar niet meer raken.

⚠ WAARSCHUWING

Een onjuiste montage van de maaimessen kan de machine beschadigen of u of omstanders verwonden.

Wees voorzichtig als u de maaimessen plaatst.

Stalling

Stal de maaimachine op een koele, schone, droge plaats.

Algemene informatie

1. Voer de aanbevolen jaarlijkse onderhoudsprocedures uit; zie Onderhoud (bladz. 19).
2. Ruimte onder de maaibehuizing reinigen; zie De onderkant van de machine reinigen (bladz. 18).
3. Verwijder haksel, vuil en roet van de buitenste motoronderdelen, de uitlaatring en de bovenkant van de machine.
4. Controleer de conditie van de maaimessen; raadpleeg De maaimessen controleren (bladz. 25).
5. Geef het luchtfilter een onderhoudsbeurt; zie Onderhoud van het luchtfilter (bladz. 20).
6. Draai alle moeren, bouten en schroeven goed aan.
7. Werk alle geroeste of afgebladderde verfoppervlakken bij met lak die verkrijgbaar is bij een erkende servicedealer.
8. **Alleen modellen met elektrisch startsysteem:** Laad de accu voor het eerste gebruik gedurende 24 uur op, haal vervolgens de acculader uit het stopcontact en stal de machine in een onverwarmde ruimte. Als u de machine stalt in een verwarmde ruimte, moet u de accu om de 90 dagen opladen. Verwijder het sleuteltje.
9. Klap de handgreep in om de machine te stallen; zie Hoogte van handgreep instellen (bladz. 11).

Het brandstofsysteem gebruiksklaar maken

⚠ WAARSCHUWING

Brandstof kan bij langdurige opslag verdampen en de dampen kunnen ontploffen als zij in contact komen met een open vuur.

- **Bewaar brandstof niet voor langere tijd.**
- **Stal de maaimachine niet met brandstof in de brandstoftank of de carburateur in een afgesloten ruimte waar open vuur is. (Bijvoorbeeld een verwarmingsketel of de waakvlam van een heetwatertoestel.)**
- **Laat de motor afkoelen voordat u de maaimachine in een afgesloten ruimte stalt.**

Als u de tank voor de laatste keer van het jaar vult, moet u een stabilizer toevoegen aan de benzine volgens de voorschriften van de fabrikant. Maak de brandstoftank leeg nadat u de machine voor de laatste keer hebt gebruikt voordat deze de stalling ingaat.

1. Laat de motor lopen totdat hij afslaat door gebrek aan brandstof.
2. Start de motor opnieuw en laat hem lopen totdat hij afslaat. Als de motor niet meer wil starten, is de brandstof voldoende verbruikt.

De motor gebruiksklaar maken

1. Terwijl de motor nog warm is, ververst u de motorolie; raadpleeg Motorolie verversen (bladz. 21).
2. Trek de kabel los van de bougie en verwijder het contactsleuteltje (alleen modellen met elektrisch startsysteem).
3. Verwijder de bougie.
4. Giet met een oliekan ongeveer 30 ml motorolie in de motor via de bougieopening.
5. Trek langzaam enkele keren aan het startkoord om de olie over de cilinder te verdelen.
6. Monteer de bougie, maar sluit de bougiekabel niet aan op de bougie. Bevestig de kabel zodat deze de bougie niet raakt.

De maaimachine uit de stalling halen

1. Vouw de handgreep uit; zie Hoogte van handgreep instellen (bladz. 11).
2. Controleer alle bevestigingen en draai deze vast.
3. Verwijder de bougie en draai de motor snel rond met behulp van het startkoord om overtollige olie uit de cilinder te verwijderen.
4. Controleer de bougie en vervang deze indien hij vuil, versleten of gebarsten is; zie de gebruikershandleiding van de motor.
5. Plaats de bougie en draai die vast met de aanbevolen 20 N·m.
6. Voer de vereiste onderhoudsprocedures uit; zie Onderhoud (bladz. 19).
7. Controleer het oliepeil in de motor; zie Het motoroliepeil controleren (bladz. 11).
8. Vul de brandstoftank met verse brandstof; zie Brandstoftank vullen (bladz. 10).
9. **Uitsluitend model met elektrisch startsysteem:** Laad de accu op; zie 4 De accu opladen (bladz. 7).
10. Sluit de bougiekabel aan op de bougie.

Privacyverklaring voor Europa

De informatie die Toro verzamelt
Toro Warranty Company (Toro) respecteert uw privacy. Om uw aanspraak op garantie te behandelen en contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie vragen wij om bepaalde persoonlijke informatie, hetzij direct of via uw lokale Toro dealer.

Het Toro garantiesysteem wordt gehost op servers in de Verenigde Staten, waar de privacywet mogelijk niet dezelfde bescherming biedt als in uw land.

DOOR UW PERSOONLIJKE GEGEVENS MET ONS TE DELEN STEMT U IN MET DE VERWERKING VAN UW PERSOONSGEGEVENS ZOALS BESCHREVEN IN DEZE PRIVACYVERKLARING.

Hoe Toro informatie gebruikt
Toro kan uw persoonsgegevens gebruiken om uw aanspraak op garantie te behandelen, contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie, of voor een ander doeleinde waarvan we u op de hoogte brengen. Toro kan uw informatie delen met zijn afdelingen, dealers of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We verkopen uw persoonsgegevens niet aan andere bedrijven. We behouden ons het recht voor om persoonsgegevens te delen teneinde te voldoen aan geldende wetten en verzoeken van de aangewezen autoriteiten, opdat wij onze systemen naar behoren kunnen gebruiken of met het oog op onze eigen bescherming of die van andere gebruikers.

Behoud van uw persoonlijke informatie
Wij bewaren uw persoonsgegevens zo lang als nodig is voor de doeleinden waarvoor ze oorspronkelijk werden verzameld of voor andere legitieme doeleinden (zoals naleving van voorschriften), of zo lang als vereist is door de van toepassing zijnde wet.

Toro's engagement voor de bescherming van uw persoonlijke informatie
Wij nemen redelijke voorzorgen om uw persoonlijke informatie te beschermen. We proberen bovendien de nauwkeurigheid en geldigheid van persoonlijke gegevens te waarborgen.

Toegang tot en wijziging van uw persoonsgegevens
Als u toegang wilt tot uw persoonsgegevens of deze wilt wijzigen, gelieve dan een e-mail te sturen naar legal@toro.com.

Australische consumentenwet

Australische klanten kunnen voor informatie over de Australische consumentenwet (Australian Consumer Law) terecht bij de lokale Toro verdeler of ze kunnen deze informatie in de doos vinden.